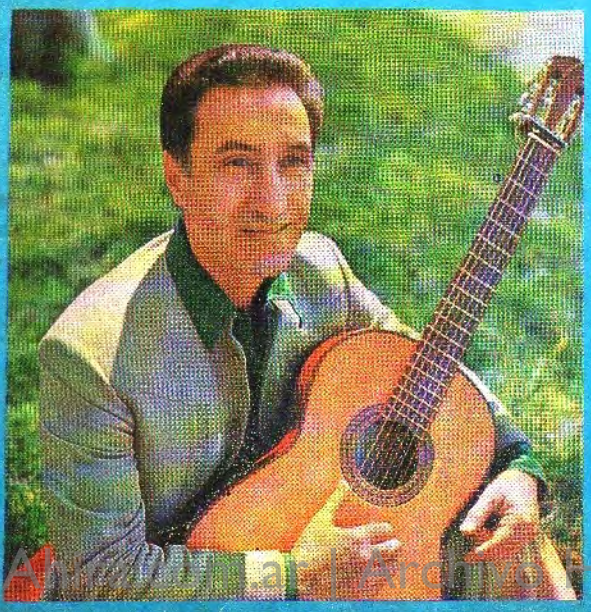
FOLKLORE

Nº 276 - DICIEMBRE DE 1977 - $ 700.—

LOS MANSEROS SANTIAGUEÑOS: CARA O CECA



EDUARDO MADEO: LOS NERVIOS DE UN «PRINCIPIANTE»

SUPLEMENTO ESPECIAL

NAVIDAD EN VILLANCICOS

Archivo Histórico de Revistas Argentinas

CACHO GONZALEZ

PRESENTA:

LA MAGIA DE UNA MUSICA ETERNA CON SUS ARTISTAS EXCLUSIVOS

LOS MANSEROS SANTIAGUEÑOS

AGRADECEN EN EL FESTEJO DE SUS 15 AÑOS A TODOS LOS QUE CONTRIBUYERON EN LA FELIZ TRAYECTORIA DEL CONJUNTO.
LOS MANSEROS SANTIAGUEÑOS LES DESEAN UN PROSPERO AÑO NUEVO.

BARTOLOME MITRE 1773
3er. cuerpo - 2º piso - Ofic. 211
CAPITAL FEDERAL

Llamar de 14.30 a 20.30 horas
Tel. 49-3853

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

HERMANOS ZACCARO

PRESENTAN SU LP "¿QUIEN SECARA TU LLANTO?"

PARA SU CONTRATACION:

CALLE 39 Nº 969

TEL. 2-8458 - LA PLATA

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

CON DOMINGO CURA, UN SOLO TEMA: LA PERCUSION

— El bombo puede transmitir todos los sentimientos.

— ¿Improvisar? Eso es lo que más me gusta.

— Quería que el bombo se conociera a nivel universal y creo haberlo logrado.

— La percusión es continua creación.

— Muchos músicos de EE.UU. se sorprendían al verme tocar el bombo. Les llamaba la atención las variadas posibilidades interpretativas.

En la nota, las interesantes opiniones y relatos de uno de nuestros grandes músicos, Domingo Cura.

• ¿Qué es la percusión? Es difícil explicarlo. Una definición no conceptual, no teórica: todo lo que es ruido. Todos los sonidos del movimiento, incluso los que producen los trenes sobre las vías cuando van a cierta marcha. Hasta van al compás de una guaracha... O el caballo cuando galopa con un ritmo a veces definido, otras indefinido. Me gustan esos ruidos naturales, me atraen y en algunas oportunidades los empleo en las grabaciones: a partir de ellos se pueden crear sonidos.

No solamente se hace percusión con los parches.

Se puede tocar sobre botellas, sobre cocos, sobre cajitas chinas. Hasta el piano es un elemento de percusión; es un martillo que pega en las notas y de ahí emerge la música.

Me es más fácil escuchar y poner la percusión de acuerdo a lo que escucho. No sé música. No sé solfear. ¿Te cuento lo que ocurrió en Alemania con los percusionistas de la Filarmónica de Berlín? Algunos me pidieron que les escribiera el ritmo de la chacarera. Les dije que no podía porque no había estudiado. Al principio no me creían: "No puede ser", comentaban. En Oriente me pasó lo mismo. Yo me reía porque ellos pensaban que se trataba de egoísmo. Los coros que acompañaban a la **Misa Criolla** estaban pendientes de mí y si me equivocaba... Quien menos creía era el maestro Constantini, del coro de Bucarest.

• Cuando empecé hace cuarenta años no se usaba el término percusión. Tocaba el tambor en Santiago. Y al crecer, la batería. A los trece mis padres me compraron una batería profesional. Los quince me encontraron con el jazz. Después, Buenos Aires: trabajé muchos años tocando el bombo con mi cuñado, Hugo Díaz. Comenzaron a gustarme todos los instrumentos de cuero: bongó, timbaleta, tumbadora. En esa época era difícil competir acá porque había mucha gente de color que tocaba muy bien esos instrumentos. Un día me compré un bongó e inicié la práctica. Tenía 18. Me hice amigo de la gente de jazz y de los que hacían música tropical. En ese tiempo existían muchas orquestas. Hasta que un día me llamaron a grabar Los Panchos. Fue un sueño grabar con ellos.

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

• Perseveré, integré varios conjuntos, hasta que las orquestas grandes comenzaron a llamarme para tocar el bongó o la tumbadora. Toqué la batería con Eduardo Armany y René Cóspito. Me asesoraba Alberto Alcalá, el maestro que sacó los mejores bateristas argentinos. El insistía en que aprendiera música, pero "no me entraba en la cabeza". Hice giras y en una oportunidad, estando en Comodoro Rivadavia, me llamaron para que acompañara a Nat King Cole. Después trabajé con Buby Lavecchia. Y llegó la suerte de grabar la Misa Criolla con Ariel Ramírez. Con ella conocí el mundo. Posteriormente, la grabadora en la que ahora estoy me abrió las puertas para que hiciera lo que tenía ganas de hacer. En el 70 grabé mi Primer LP solo.

• Mi intención era enriquecer el folklore, el ritmo, usando múltiples elementos de percusión. En una banda grabé sólo percusión durante trece minutos. Con la base del bombo, me doblé luego con tumbadora, bongó, redoblante, platillos, cascabeles, panderetas, maracas, claves. Fui doblando todos esos "chiches" sobre lo primordial: el bombo indio legüero.

• Tengo bombos de todos los tamaños, y de acuerdo a eso varía el sonido. Son medidas no habituales que voy usando según lo que grabo, a veces más graves, otras más agudos. Casi todos los parches son de oveja. Tengo algunos de cuero de vaca que uso para los recitales porque son curtidos. Y otros con cuero de potro, que dan un sonido más seco, no tan grave como el legüero que se escucha "a la legua".

• ¿Improvisar? Eso es lo que más me gusta. En los recitales me apasiona improvisar chacareras, en especial "La Vieja", que la toco sin medida. Me doy el gusto de hacer solos de bombo. La duración depende del público: puede durar ocho o diez minutos.

• Nunca quise que el bombo saliera de la raíz folklórica. Mi pretensión fue hacerlo conocer a nivel universal y creo haberlo logrado. En Newport y otras ciudades de EE.UU. —cuando hacía recitales con el Gato Barbieri— a muchos músicos importantes les llamaba la atención la forma de tocar el bombo, sobre todo en las divisiones de las chacareras, de corte jazzístico.

Bombo, tumbadora, redoblante, bongó, platillo, y tambor oriental: no hay secretos para el percusionista.

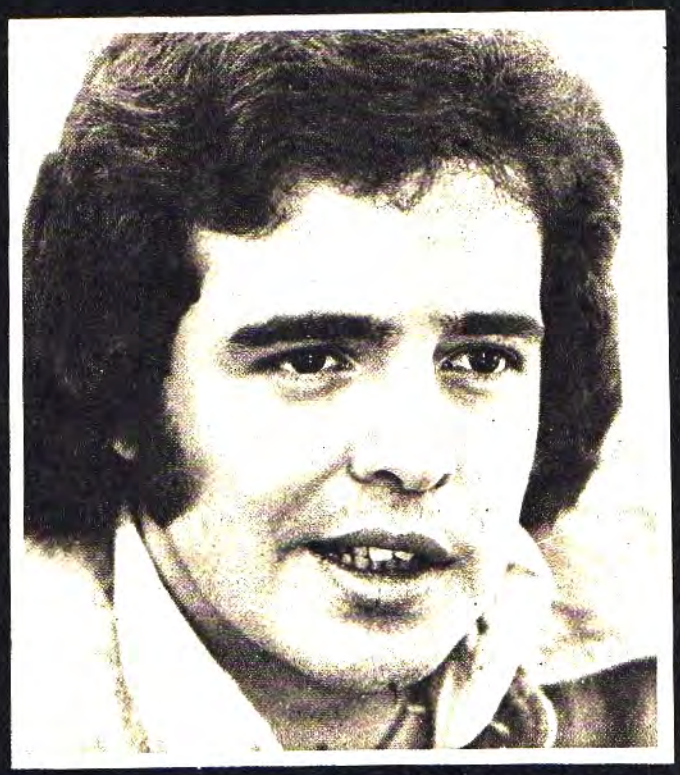
Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

CON DOMINGO CURA, UN SOLO TEMA: LA PERCUSION

• La percusión, en sí misma, es continua creación. Las posibilidades de enriquecer un tema son infinitas. También me agrada tocar la batería, aunque no soy un baterista. En alguna época lo fui. En mi caso, cuando utilizo la batería, es para dar ciertos colores que me interesan expresar. A principios del 78 grabaré otro LP siguiendo la línea folklórica, pero agregando otras coloraturas a la percusión y a los arreglos instrumentales.

• ¿Mi actitud frente a los instrumentos? Trato de hacer lo justo y ser oportuno cuando puedo llenar un vacío con la percusión. Eso nace naturalmente: tocar y buscar sin perder el objetivo de lo que estamos interpretando. Serenamente. Cuando toco con Eduardo Lagos, Kelo Palacios, Ricardo Domínguez u Oscar Alem, lo hago tranquilo, puesto que me dan el pie preciso para improvisar. Y yo con ellos trato de hacer lo mismo

• El bombo puede transmitir todos los sentimientos. Las alegrías y las tristezas. Toda la emotividad del hombre.



DANIEL SAN LUIS

LA NUEVA VOZ PARA LA CANCION ARGENTINA

SANTIAGO PRODUCCIONES

ARTISTA EXCLUSIVO DE RCA

PARANA 446 - 10º "E"
Tel. 45-5232

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

DOCTA PRODUCCIONES S.R.L.
y DEPORT HIT

PRESENTAN

EL TENIS - SHOW DE JORGE MARTINEZ

UN ESPECTACULO NOVISIMO, DIFERENTE, ACTUAL. VEA Y APLAUDA A JORGE MARTINEZ, EX CAMPEON JUVENIL E INTEGRANTE DEL EQUIPO ARGENTINO EN LA COPA "DAVIS", COMPITIENDO CON LOS MEJORES TENISTAS DE SU LOCALIDAD.

SOLICITE INFORMES Y PRESUPUESTO A

DOCTA PRODUCCIONES S.R.L. Bmé. Mitre 1221, 8º "F"
Tel. 35-8101/6411/1144 - Bs. As.

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

RUBEN JUAREZ

Como pedía Troilo, canta con sentimiento

Todo (la carrera) empezó en Teodelina, pueblito de la provincia de Santa Fe.

Podía haber sido otro lugar, otra región. Los fines de semana Jorge Rubén Juárez **y** Héctor Arbelo, **guitarrista, tomaban un micro con rumbo desconocido. Al azar se bajaban en algún pueblo en busca de la fortuna. La fortuna de cantar. Y de cantar tangos. Arbelo era amigo de Quintana, conocido representante del medio. En una fiesta en Teodelina se produjo la conexión y Quintana no dudó: en pocos días lo presentó a la grabadora. Después, la fulgurante trayectoria de un nuevo cantante:** Rubén Juárez.

—Ante una obra, ¿qué hace Rubén Juárez intérprete?

—Ubico al poeta y al compositor. Analizo qué quisieron hacer. Qué pretendieron. Ubicada la melodía, respeto la hoja tal cual es. A partir de eso, trato de darle la interpretación que quisieron darle los autores. No más. Buena dicción: que se entienda toda la letra . . . y después la enmarco dentro de mi estilo.

—Tu estilo.

—Temperamental.

—¿Buscás el silencio del público?

—Por supuesto. Si no hay silencio, me lo gano. Sin el silencio es imposible lograr la totalidad de un tema.

—¿Un cantante para vos es también un actor?

—Es un medio actor.

—Lo más importante.

—Para mí es la faceta artística. El arte, como alegría interior, es también un punto de salvación.

—¿Cómo te ha salvado el arte?

—He vivido etapas difíciles y sólo las superé a través del arte. Utilizaba el canto como una descarga interna. Y fue la época en que mejor canté, justo en malos momentos emocionales.

—Un tanguero es habitualmente blanco predilecto de las críticas, ¿tuviste temor en ese sentido?

—Cuando comencé pensaba qué dirían los de la

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

generación del 40. Sabía que deslumbraba una vez que estaba en el escenario, pero sentía temor. Una mirada un poco extraña de algún tanguero me hacía 'bolsa'. Ahora no. Estoy más seguro y consciente de que hago bien las cosas. También sé que me he equivocado mil veces, pero sé lo que quiero y hasta dónde puedo dar. Soy testarudo, y aunque me pongan escollos, siempre intento.

—Fuera del tango.

—Veo y juego fútbol. Soy hincha de Racing y todos los lunes practico en Gimnasia y Esgrima de Vélez Sársfield. Cuando estoy viendo un partido me pongo en el lugar de los protagonistas y eso a veces me hace mal, sobre todo si se trata de penales . . .

—En el tango sos protagonista, ¿no te hace mal?

—No. Tiene más coherencia. El jugador se puede desmoralizar por cuestiones sentimentales, que puede hacer frente o no en el instante de salir a la cancha. El tanguero, en cambio, está dentro de un esquema, de una filosofía sabida, tal vez no actual pero conocida su línea. Hay una manera de ser constituida desde hace años.

—¿Cómo funcionan en Juárez el bandoneonista y el cantor?

—Al cabo de ocho años de carrera, el bandoneón ha pasado a segundo plano. Lo fundamental, ahora, es cantar.

—En el final, el principio. Contá tus primeras armas.

—En mi casa todos eran músicos. Guitarristas, bateristas, cantantes, tangueros, la familia de papá. En la de mamá, folkloristas y bailarines. Cuando se hacían fiestas en mi casa se juntaban los bandoneones, las guitarras y los bombos. A mí me llamaban la atención las "teclitas" del bandoneón desde los seis años. Con el tiempo hice algo que parecía dificultoso: tocar y cantar al mismo tiempo. Así me inicié.

LAS VOCES BLANCAS

J. O. PRODUCCIONES

Ayacucho 1204 - 1º A (1111)
Tel. 797-3161 - 42-2423
CAPITAL FEDERAL

Jorgelina Oroná
Representante exclusivo

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

LOS MANSEROS SANTIAGUEÑOS NO HACEN LO FACIL

—Nos jugamos una carta y aquí estamos.

Los Manseros Santiagueños se definían así en la charla surgida en nuestra revista. Siempre en vigencia, sin decaer, sin cambiar la línea. ¿El por qué de Los Manseros?

—Es que elegimos la música —dice Torres—. **Dejamos todo lo demás.**

Cuando nos preguntábamos qué era todo lo demás, acotaron

—Paz trabajaba en la tierra: arar, sembrar, cuidar los animales, recoger la cosecha... El campo te atrapa y te anuda el alma. Es difícil dejarlo. El placer de estar con la tierra sólo es comparable al placer de cantar. Por eso nos hemos jugado y dejamos todo el resto. Si no se hace así, no se gana.

Torres, vocero de los demás tal vez porque es el mayor de todos, considera que de los grupos santiagueños contemporáneos, el de los Hermanos Abalos, es el que tiene el cetro en cuanto a la pureza de sus interpretaciones. "Música de oro" les llama.

—Después de los Abalos, ganaron su lugar merecido Los Cantores de Salavina y en tercer término Los Manseros Santiagueños (categórico) **que representaron legítimamente el canto de Santiago del Estero. En el comienzo éramos trío. No nos propusimos ser auténticos, tradicionalistas o regionales. Eso fue espontáneo.**

—¿El santiagueño canta como Los Manseros?

—Sí. Especialmente la vidala, la zamba, el escondido y la chacarera que es lo más típico de allí. Incluimos otras cosas en el repertorio, de algunas de las regiones que hemos visitado. Pero mantenemos la formación instrumental de los conjuntos típicos de Santiago.

Notamos, desde el vamos, que Los Manseros, por propia declaración son conservadores, tradicionalistas, respetuosos de lo auténtico.

—Hemos nacido sintiendo la chacarera, el ritmo que prevalece sobre todos en el sentimiento de mis comprovincianos. Lo preferimos a cualquier otro nacional o foráneo. Los Manseros somos intérpretes del sentir santiagueño.

El Negro Paz agrega:

—Lo espontáneo en el santiagueño es andar con su guitarra y tocar y cantar en todas las reuniones. Eso lo hacemos desde pequeños. Ya lo llevamos en nosotros.

Jaime, reconcentrado, sólo ahora se anima a intervenir:

—El santiagueño es querendón de su música y de sus tradiciones. Nosotros somos religiosos y también supersticiosos. Creemos en la luz mala, los espíritus, los aparecidos... Es nuestra idiosincrasia... El santiagueño es creador de su propia música. Alguien nos ha dicho que nosotros mismos no sabemos reconocer lo que estamos haciendo. Pero a veces lo hemos comprobado, cuando encontramos algunos santiagueños lejos de la provincia y nos escuchan. Con las chacareras suelen llorar de emoción. El santiagueño es sentimental. Si nosotros mismos al cantar una vidala, sentimos que se nos van las lágrimas. Es que en una provincia donde la vida ha sido siempre dura, la mayor riqueza es la música. Y casi todos saben cantar. A nosotros mismos nos ha resultado muy duro optar por esta profesión. Había que pelear o quedarse en su casa. Nosotros preferimos la pelea. Claro que nunca tuvimos apoyo, como ocurrió con algunos conjuntos cuyas provincias respaldaron a sus intérpretes. Este momento es felizmente nuestra mejor etapa. Y porque representamos a una provincia que es la cuna del folklore, es que debemos cuidarnos y afinar nuestra interpretación.

Los Manseros han creado varios éxitos: 'Pampa de los guanacos', 'Si yo fuera río', 'Corazón de lechiguana'. A Carabajal le grabamos sus temas y eso le abrió camino como autor. Tanto a Agustín como a Carlos Carabajal.

Y les aclaramos: No hacemos los éxitos del momento. Eso es fácil. Nosotros hacemos únicamente el repertorio personal de Los Manseros.

Hablando de los temas, sabiendo que Jaime es el compositor del grupo, por excelencia, le pedimos algunas opiniones.

—De Santiago se extraña todo. Los amigos, los parientes, el sol, el balido de las cabras, la aloja, los quebrachales, y esa nostalgia inspira cosas: poemas y música. La tranquilidad, la paz, implícita en el ambiente de sus pueblos y reflejada en el espíritu de su gente que no sólo se añora sino que se anhela. Yo espero algún día volver a vivir en mi tierra.

—Lo que nos faltaría a los músicos santiagueños —aduce Torres—, **es un mayor acercamiento con los poetas. Necesitamos letristas con la garra de don Cristóforo Juárez, Dalmiro Coronel Lugones, Felipe Corpos, Agustín Carabajal. Estos tres últimos ya se han ido y no volverán. Nosotros seguimos haciendo música y regresaremos algún día, para irnos definitivamente desde nuestro lar.**

—Es dura la cosa. Conservar una personalidad. Sentirnos lejos de nuestro pago. Seguir luchando a pesar de todas las dificultades. Imponer un estilo. Que se hace sólo con mucha vocación y 'eso nos sobra'. Trabajar como corresponde, no con fines exclusivamente comerciales. Porque además, hemos creado un ritmo. El ritmo de chacarera de Los Manseros. Alegre aunque cante tristezas. Lo mismo que Julio Gerez con su "Añoranzas". Dicen que Gerez hizo esa chacarera cuando tuvo que irse de La Banda a Buenos Aires.

—Así somos los santiagueños. Hasta los quesillos de cabra, los bolanchaos y el charqui, extrañamos cuando estamos lejos. Aunque estemos en el más lujoso hotel, siempre queremos volver a lo nuestro, a nuestro paisaje, a nuestra música, a nuestra gente.

Eso es amar al país.

Dibujo de nuestro colaborador Cholo Teuly.

LOS CANTORES DE QUILLA HUASI

CARLOS DI FULVIO
RENE y DANIEL
(dúo de guitarras)

Para su contratación:

JOSE MARIA LASTRA
HUGO ENRIQUE QUIROGA

MAIPU 812, 6º "J" - Capital
Tel. 392 - 4613

Ahiracom.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

LOS TILCARA
¿Música cinematográfica?

Guitarra, charango, quena, pinkullo, sicuris, anata, erke, bombo, claves, quijada, maracas, cascabeles, cualquier instrumento necesario para ambientar el tema son manejados con oportunidad y técnica oproplada por **Los Tilcara.** Después de **"Presentamos a Los Tilcara"** en 1975 y **"Los Tilcara casi casi"** en 1976, ya tenemos a "Los Tilcara", el tercer larga duración de **Rubén Correa** (un bonaerense de 9 de Julio), **Carlos Soria** (hijo de tucumanos pero bonaerense de Bella Vista), **Alberto Acenjo** (de Maimará) y **Alberto Soria** (neuquino), que además de cantar bien, aprovechan sus recitales para ilustrar al público acerca de los antecedentes y uso de los instrumentos indígenas que usan.

Innumerables festivales los mantienen activos todos los fines de semana aunque a veces les ocurren cosas como la que les pasó viajando al de Santo Tomé, cuando decidieron cortar camino por Iberá para ahorrar 300 kilómetros. Lástima que se quedaron sin nafta. Y después, ya vistiéndose, se quedaron sin agua estando todos enjabonados. Avatares de artistas... Lo importante fue que, a pesar de la timidez con que llegaron a ese festival de la música del litoral, siendo intérpretes de ritmos norteños por excelencia, se atrevieron a cantar "La Guampada". Eso fue el desiderátum. Los asustó un poco el que empezaran los zapukay y algunos estruendos. **Menos mal que eran de alegría. Todo el mundo los acompañó bailando.**

Esa es la cara festivalera de Los Tilcara. En la otra faz de la medalla, la de "Una noche en Buenos Aires colonial", espectáculo exclusivo para turistas o convenciones, el grupo se expresa con un matiz de intimismo, en el nostálgioso ambiente antiguo de la Casa de Cascales en San Telmo.

Somos pioneros del charango y la quena. Cuando salimos con esos instrumentos en nuestro primer larga duración, los que escuchaban el disco nos preguntaban si usábamos ukelele. Claro que eran otras épocas y además, hacíamos nuestras primeras esperiencias.

Los Tilcara graban desde 1959. Pero es a partir de una década atrás, cuando empiezan a obtener un verdadero reconocimiento a su labor. En 1965 obtienen el premio a la música del corto metraje **"Agustín Riganelli".** Después fue el Primer Premio en el Festival Internacional de Karlovi Bari al largo metraje "Un lugar al sol", dirigido por Dino Minutti y con Héctor Pellegrini como protagonista.

—Era la primera vez —dicen— **que la música de fondo de una película se hacía con ritmos y con instrumentos folklóricos.**

Los Soria son también autores de algunos de los temas que interpretan, como "Rumbo al alba", característica de una audición de radio con libretos del jujeño Rodolfo Aparicio. Otras composiciones aplaudidas son "Espadita de palo" y "Niño que vas a nacer", en los que se nota la vena creativa de los hermanos. Pero el repertorio es amplísimo y abarca todas las regiones argentinas. El color que dan a sus armonizaciones les ha valido editar sus discos en Japón y Venezuela, donde ya son conocidos.

Tilcara, su Pucará donde aún el viento susurra el nombre del cacique Viltipoco, se vuelca en los acordes del conjunto de voces de estos cultores de la tradición:

—Se cree que solamente los provincianos pueden interpretar con autoridad la música folklórica. Creemos que no es ese el camino real. Aunque nosotros tenemos un ancestro familiar de tierra adentro, lo importante es que elegimos repertorio de buenos autores y recurrimos también a recopilaciones para incluir un ochenta por ciento de música tradicional en especial del noroeste. Los Tilcara no se quedan ahí. También les gusta la fotografía y andan amontonando imágenes del país a través de sus ojos y de la máquina. Tienen ya filmado un corto sobre el luthier Pedro Malosetti y siguen acopiando metros de película, hasta que se les de la oportunidad de hacer algo grande, y lindo, casi tan grande y tan lindo como lo que están haciendo con el canto.

En el Festival de Pico Truncado, cada provincia tiene su sector. La única vez que no se hicieron pullas, fue cuando concidieron en aplaudir a Los Tilcara.

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

PRODUCCIONES PATRIA

LA PRIMERA AGENCIA ARTISTICA DEL SUR CORDOBES

PRESENTA SU ELENCO

CONJUNTOS

LOS MANSEROS SANTIAGUEÑOS (diciembre a febrero)
LOS VOCES DEL IMPERIO
LOS VIDALEROS
LOS LABRADORES PAMPEANOS

BALLET

BALLET IMPERIO
LOS BOMBOS DE URUMPTA

SOLISTA INSTRUMENTAL

WALTER VALENTINO
(el piano viajero)

COMICOS

PAJARITO BALMACEDA
HORACIO BRUNO
(el correntino)

DUOS

DUO ABRAMONTE
DUO DOS ALMA

SOLISTAS

MIGUEL ANGEL TOLEDO
MARITO
(ex Cafrune)
CARLOS PORTELA
JULIO CESAR AZZARONI
EDUARDO MARTINEZ GUAYANEZ

...Y EL ESPECTACULO DE TROPILLA "EL PENACHO"
Animador: VICENTE FEBOLA

CONTAMOS TAMBIEN CON EQUIPO DE SONIDO E ILUMINACION, Y LA BANDA INFANTIL DE MUSICA

...BIENVENIDOS!! AL ELENCO DE "PRODUCCIONES PATRIA"

LAS VOCES DEL IMPERIO

LOS LABRADORES PAMPEANOS

PARA CONTRATACIONES:

BUENOS AIRES 978 - 5800 RIO CUARTO - CORDOBA - Tel. 22239 (de 15 a 21 horas)

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Cuarteto Urpillay: nada de recomendaciones

Miguel Ricardo Agarreberru, que toca bajo, guitarra, ritmo y vientos, es uno de los que polifacéticamente integra el **Cuarteto Urpillay,** ahijados artísticos de Daniel Toro. Los demás componentes son **Horacio Agustín Ortiz** que hace lo que quiere con la guitarra, **Fernando Lonzi** que se ocupa de todos los sonidos extraños en la percusión, y **Atilio Lonzi** que, también múltiple, además de colaborar en la percusión es director, hace de locutor, y tiene una ajustada voz de baritono.

La música de todas las regiones del país no tiene secretos para ellos y por eso utilizan una variedad de instrumentos amplísima, de acuerdo al carácter de la obra: flauta dulce, pincullo, charango, sikus, clave, caja china, chivato, birimbao, bongó, caja y cascabeles, en fin, todo lo que pueda meter en clima al oyente.

Los Urpillay (el palomar), demostrando todo lo que son capaces, grabaron un primer disco con temas internacionales, tomados de temas de distintos filmes. Con pocos solos, y una armonización completa utilizando todas las voces y los instrumentos incluyeron, por ejemplo, "Nunca volveré a amarte", leiv motiv de la película "Infierno en la torre", a la que dieron ritmo de carnavalito. "Vivo donde no vive ninguna" (Moro donde no mora ninguem) el que se escucha como un romántico huayno. Y diez motivos más con ritmos argentinos.

El grupo sonó bien. El disco se vendió. Daniel los escuchó pensativamente y en seguida los incorporó a su espectáculo. Se imponía la necesidad de un nuevo larga duración, mostrando netamente el país. Y esta fue la selección: "El principito" de Toro y Miguens, "Nos quedamos tan solos" de Coco y Ternán, "Canción del americano" de Toro y Petrocelli, "Copla con mujer" de Jorge Rojas y Tejada, "Viña mía, flor del aire" de Castilla y Segura, "La caja del bombo y la quena" de Toro y Piatelli, "Naranjitay" de Tito Veliz, "Zamba para olvidarte" de Toro y Fontana, "Candombe para Manuela" de R. Souza, "Serenata kolla" de Toro y Gallardo. Un espectro total de ritmos y autores. El asesoramiento musical de Antonio Requena da el toque justo a las armonizaciones.

Cuatro años de labor incesante, habiendo actuado en todos los canales de televisión y en todas las salas teatrales, les da un profesionalismo que les asegura el requerimiento de sus presentaciones en festivales, salas y giras.

La competencia (en estos últimos años han surgido numerosos grupos de este tipo) no los afecta. Al contrario. Según nos dicen, es "un buen alimento para esforzarse en calidad y emoción".

Horacio A. Ortiz, autor y compositor del conjunto, demasiado modesto, no incluye obras suyas en el disco, nos deja con la curiosidad.

Una interesante iniciativa fue montada en una peña local, con libro de Hugo Giménez Agüero, compositor e intérprete santacruceño, con la intervención de Los Urpillay. **Tuvo** un enfoque poco acostumbrado, **pues se tomaron ritmos tehuelches alternando con música popular.** Apenas finalizado este compromiso, siguieron hacia el sur, con una extensa gira que culminó en el Festival de Pico Truncado. Allí apenas un paréntesis para proseguir ahora con la larga gira de Docta. Entretanto, la actividad incesante que necesita la preparación de un repertorio integrado por temas sudamericanos, les mantiene en el permanente ejercicio de la armonización y la vocalización.

La competencia para un conjunto como Urpillay, es dura en momentos en que en nuestro país han surgido tantos grupos de este tipo, al cual tienen ellos que contraponer calidad y emoción. Nada los arredra, sabiendo que el esfuerzo que realizan debe dar sus frutos a corto plazo. Eso esperamos. Nosotros, por el aporte que significaría para nuestra música. Ellos, porque demostrarán que no son siempre las recomendaciones y los acomodos los que ayudan a surgir, cuando hay valores para mostrar

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

LOS BOMBOS DE ORO

AGRADECEN A PERIODISTAS, ARTISTAS, EMPRESARIOS Y AMIGOS
SU PRESENCIA EN EL FESTEJO DE SU DECIMO ANIVERSARIO

AGENTES EXCLUSIVOS

BRAVO & MATOS ASOCIADOS

Bmé. MITRE 1773 - 9º piso - Of. 903 Tel. 45 - 3771 BUENOS AIRES

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

"Tengo dos brazos, una cabeza, dos piernas y un bandoneón"

"Todas las locuras que tengo me las dio la música".

Uno tiene que buscarse a sí mismo. No por el simple hecho de ser original. Cada uno tiene sus convicciones, un tono de voz, una manera de pensar.

Estoy trabajando con un grupo de músicos coincidente en las mismas expectativas. Por ejemplo: **tocar música porque sí, por necesidad de tocar** y no pensando solamente en la faz comercial, que si bien sirve para mantenerse vivo y sostener los conceptos que tenemos, no es esa nuestra mayor preocupación. La preocupación es buscar un modo de tocar y un modo de ser. Dentro de ese grupo me siento bárbaro.

Yo colaboré en el disco de ellos y ellos colaboran en el mío. Existe un profundo respeto por lo que hace el otro. Y todo el aporte posible en función de la mejoría de la cosa, se hace con toda tranquilidad. No hay problemas de celos profesionales, desde ningún punto de vista.

En la música, cuando las cosas son verdaderas, ¿para qué lo demás? Lo demás es secundario.

Para cada ser el arte tiene una definición exacta y total. ¿Cómo te explico mi manera de sentir las obras que me gustan? Sí puedo decir que lo nuestro está hecho honestamente. Porque se trabaja. No nos confiamos en el talento que nos pueda dar o no la naturaleza. Hay que trabajar sobre el talento, hasta que salga una cosa verdadera.

El que tiene talento y no lo trabaja es como quien tiene un gran campo y se cree que lo dado por el campo lo produjo exclusivamente él. Lo mismo ocurre en nosotros. Puede fecundar una idea, pero después tenemos que darle el trabajo necesario.

En el grupo nos pasan cosas muy lindas desde distintos ángulos: melódicos, armónicos, literarios.

Nuestra pretensión respecto de la canción es que ésta tenga un valor: ser clara para el que la escucha, si se trata de letras. Y si vamos a la música, no hacer una élite de modernosos o de pretendidamente vanguardistas. Son canciones con un objetivo: estar bien hechas. Con la belleza del canto simple.

Todo lo que sale de adentro, pienso, puede tener aceptación.

Me gustan los tipos que hacen cosas y no pretender ser "los intelectuales", los reyes del mundo. La gente que trabaja con la humildad que significa hacer la tarea en la que está. No aquellos que empecinadamente buscan "la forma nueva" o la varita mágica del éxito. Me parece absurdo el punto de partida. Posición fea y pretensiosa que me resulta incomprensible.

En el LP hice temas míos, una vidala de Alchourrón sin letra —la

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

tarareo—, una obra del Cuchi Leguizamón . . .

Me gusta la música que me hace pensar, la que me hace ver claro todo lo que me rodea. No sé si me gusta la música que no me conmueve. Al no conmoverme no se pone en funcionamiento un mecanismo interior, que en cierto momento me conecta y pasan por mí un montón de cosas. En ese sentido, no puedo definir "la otra música".

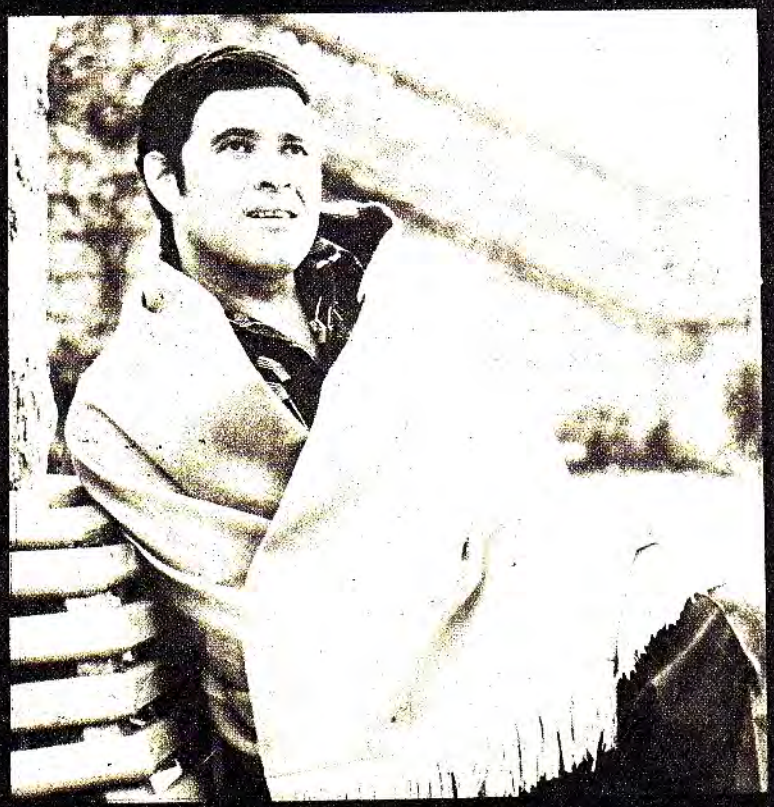
> **"¿Solamente tangos con el bandoneón? Me parece tremendo. El bandoneón es un instrumento musical; con él —por tanto— se debe tocar toda la música que se pueda."**

Un gran músico y bandoneonista hablaba muy bien de mí. Una vez grabé un disco donde me vi influenciado por él. Al escucharme me dije: **"Caramba, éste no es mi camino. Está bien hecho, a la gente le gusta, pero éste no es mi fin. No soy yo. Voy a empezar de nuevo, como corresponde". Y lo hice con chacareras, zambas; después vino la grabación con Los Chalchaleros y otras mías como se toca en el campo . . .** Entonces él dijo: **"Qué lástima: el Negro Saluzzi está tocando zambitas". Pensé en ese momento qué importante es saber descubrir la belleza en las cosas. El yuyito que nace al lado de una piedra, por ejemplo. Descubrir qué lindo es todo, aquello que de pronto hemos tirado por la borda.**

Ese tipo de música me conmueve. Siento tocar una vidala y verdaderamente me conmueve. Lo escucho tocar a Miguel Simón o a Ciriaco Ortiz y me muero. Porque son realmente artistas.

Cuando la gente se siente identificada con la música, hasta los rengos o los ciegos bailan. No con la coreografía estipulada por la academia: bailan porque el baile es algo natural, inherente al hombre.

> **"La música, en sí misma, jamás se contamina".**



EDUARDO AVILA

"EL SANTIAGUEÑO"

SANTIAGO PRODUCCIONES

Paraná 446 - 10º "E"
Tel. 45-5232 y 773-0163

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Descubrir la belleza: eso es lo importante.

La moda musical la decide cada uno. ¿Esta moda es para mí? ¿Por qué? Yo decido. Como yo decido cuando voy a comprar. Estos pantalones son estupendos, pero voy a ver si me gustan a mí en primer lugar.

Soy feliz viendo felices a los demás. Me gusta la gente alegre. También soy feliz con la música, aunque a veces sufro con ella, según lo que traiga el recuerdo.

"Descubrir la belleza: eso es lo importante."

¿Tocar únicamente tangos con el bandoneón? Me parece tremendo. ¿Se imaginan un instrumento para tocar un solo género? Supongamos que un violinista estudie sólo para interpretar vals... ¿Cómo es posible que un instrumento sirva para tocar cierta armonía y cierto género? El bandoneón no es exclusivamente el tango. Es un instrumento musical. Por tanto, con él se debe tocar toda la música. Toda la que se pueda. Al bandoneón hay que verlo así: un instrumento musical con posibilidades.

El bandoneón es mi medio expresivo. Puedo decir cosas que se pueden decir con el bandoneón.

Todas las locuras que tengo me las dio la música.

Me gusta más la música aborigen que la criolla. ¿Por qué? Porque es más pura. La aborigen está más liberada a la posibilidad creativa, partiendo de su esencia.

La música, en sí misma, jamás se contamina. Desde luego, cuesta trabajo no contaminarse. Por eso, cuando voy a hacer música, trato antes de bañarme. Por supuesto, de lo contaminado también se pueden extraer cosas lindas. La música es sucia y limpia, mala y buena: **vital.** Se produce por tres elementos: el instrumento, el que la hace sonar y el que la escucha. **Creo mucho en la capacidad del que escucha o en su afán de trabajar para escuchar mejor.** Si cualquiera de esas tres instancias no funciona bien, la música no se puede dar en toda su dimensión. El instrumento debe estar preparado, el músico consciente y el oyente tiene que desarrollar alguna técnica para escuchar, de modo que la comunicación resulte fluida y espontánea.

Tengo dos brazos, una cabeza, dos piernas y un bandoneón.

BP BERNAL PRODUCCIONES

PONE A CONOCIMIENTO DE SU DISTINGUIDA CLIENTELA AMIGOS Y FAVORECEDORES QUE LA SEÑORITA MARGARITA DEL VALLE VIDAL HA DEJADO DE PERTENECER A ESTA AGENCIA AGRADECIENDOLE TODA GESTION REALIZADA ANTERIORMENTE PARA LA MISMA.

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

LOS MANSEROS SANTIAGUEÑOS

en sus 15 años de actuación

AGENS

Ahira.com.ar | Archivo de Revistas Argentinas

Cosecharon tabaco, tomate, ...y aplausos en Venezuela

Dúo Abramonte: De Venezuela a Japón.

El dúo es en realidad la forma clásica de armonizar de los criollos. Fueron innumerables los dúos que el folklore lanzó a la fama, hasta que a alguien se le ocurrió poner dos dúos paralelos y crear un conjunto de cuatro. Actualmente, en cambio, los dúos son escasos y deben demostrar mayor afiatamiento ya que tienen menores recursos armónicos que los grupos numerosos. El Dúo Abramonte es uno de ellos y según Eduardo Falú **"hace renacer el culto por lo tradicional del folklore salteño, incursionando más allá de las raíces folklóricas"**.

La pureza interpretativa es una de las características sin necesidad de arreglos complicados. Varias grabaciones documentan la actividad del dúo: "Estirpe salteña" el primero, luego "Coplitas de mi tierra", estando el tercer larga duración por salir.

Todos los festivales, peñas y medios de difusión han tenido dentro suyo la imagen de sus dos integrantes cantando "Zamba Mataca", "Coplitas de Purmamarca", "Carrillos para cantar", "Llorando en carnaval", "Soy de la puna", "La virgen del perdón".

Hemos visto a Los Abramonte terminar una actuación y con la euforia del canto en las venas, seguir abrazando la guitarra después, en una peña o en cualquier reunión de amigos que les reclaman. Los Abramonte vivieron alternativas jocosas en una de sus últimas incursiones por los festivales del noroeste, cuando al subir al escenario alguien con picardía, les puso una traba de gancho uniendo el extremo de sus sacos. Al pretender separarse en el escenario para ocupar sus micrófonos notaron que no podían separarse. Imaginando la travesura, y reaccionando rápidamente, se juntaron en un mismo micrófono, y fueron el dúo más unido del mundo hasta que terminaron de cantar, bajaron como dos hermanos siameses y dieron unos golpes al travieso causante de tal contratiempo.

Pero el dúo toma todas las dificultades así. Con filosofía y humor. Por eso aunque en un principio tuvieron problemas para coordinar la nueva gira al exterior, la tranquilidad con que asumen todo les hizo triunfar sobre las circunstancias. Es así que hace muy poco regresaron de una de sus experiencias por el exterior, con todos los elogiosos recortes de los diarios bajo el brazo, que no gastan mientes en destacar la calidad de las voces y lo acertado de la elección del repertorio de ambos. Venezuela, Puerto Rico, Honduras, Guatemala, Nicaragua, Colombia aplaudieron a rabiar a estos argentinos que llevan el canto en el alma.

Se han traído toda América en las valijas y nosotros les envidiamos. Artesanías, discos, libros, muchas fotografías rodeados de admiradoras, souvenirs, y sobre todo, lo que más nos gustó, dólares, verdes, bien verdes.

Y ahora están a toda marcha preparando la nueva producción, porque han incorporado algunas canciones americanas.

Juan Cruz y Alejandro Roda tienen 7 años de dúo y 22 folkloreando. Salteño y riojano, piensan que lo que avanza es el hombre, porque la tierra, dicen, **se queda**. Recién hace cuatro años que viven de la música, porque antes cosechaban tabaco, o tomates, o trabajaban en obrajes madereros.

Ahora van a hacer treinta festivales. Son incansables. Como uno de los discos se editó además en Japón, con gran suceso, ya están estudiando la pronunciación de "sayonara" para estar listos cuanto antes. Cuando nosotros estemos locos con el Mundial, ellos van a estar tomando té con alguna belleza japonesa, mientras le enseñan a tocar la guitarra.

Del tabaco al tomate y de éste a la madera. Después de la cosecha, la música.

QUIQUE DAPIAGGI

EL ANIMADOR DE LOS PROGRAMAS DE RADIO Y TELEVISION:

LA PEÑA GAUCHA — CANTOS Y CUENTOS
CANTO CELESTE Y BLANCO — FIESTA CRIOLLA
CON LOS MEJORES CUENTOS PROVINCIANOS

CONTRATACION EN:
QUIQUE DAPIAGGI PRODUCCIONES
CINE - RADIO - TELEVISION
Bulnes 1316 - P. B. "2" - Tel. 89 - 3655

Ahora.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

EN BALCARCE

10° FESTIVAL DEL CANTO ARGENTINO

"QUEREMOS HACER HASTA EL 'FAUSTO'..."

El cerro, por la ventana. Rechace esa idea de la mente: no se trata de una figura literaria. Efectivamente, Balcarce tirará su cerro por la ventana. Por la ventana de un festival extraordinario, con 30 primeros nombres artísticos, con una escenografía imponente, con un sistema especial de comunicación en todo el ámbito del encuentro. El décimo aniversario será celebrado con la luminosidad que proporcionó el trabajo y el sentido estético impuesto en cada una de las ediciones del Festival del Canto Argentino.

"Queremos hacer hasta el 'Fausto'...", nos decía hace algunos días su director, Rubén Benítez. No nos extrañe la sugerencia. La gente de Balcarce ha logrado conjugar hasta elementos mágicos del mundo del espectáculo. No los conforma el éxito. Saben que doce meses sólo alcanzan para combinar, aceptar propuestas y realizar —finalmente— la reunión anual del arte nacional.

No nos sorprenda entonces sentir la presencia de Goethe, envuelta en diáfanos sones musicales.

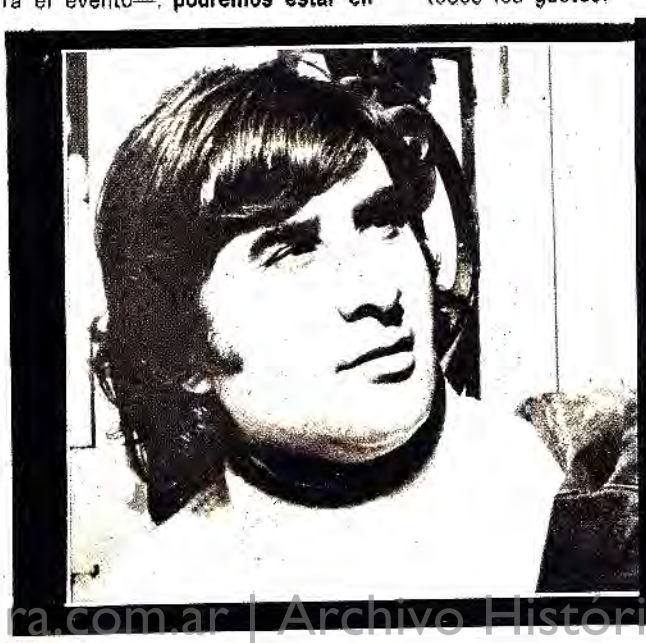
"Se trata de un espectáculo total, comenta el director. **Voy a usar el cerro en su integridad. Contaremos con ocho escenarios intercomunicados y compuestos plásticamente. De acuerdo a órdenes radiofónicas** —un sistema preparado para el evento—, **podremos estar en contacto con todo el marco del cerro.**

Tiene que haber acción en distintos lugares, por eso usaremos también la platea. Cada noche contará con temas diferentes, un núcleo central sobre el que girarán las presentaciones. De ahí también que entrarán en juego variados géneros artísticos. Llevamos humor del mejor nivel: Gila, Verdaguer, Eugenio Salcedo y en la conducción a J. C. Mareco, el showman de Balcarce.

Los Chalchaleros, Ariel Ramírez, Los Cantores del Alba, Nacha Roldán, entre los numerosos folkloristas. Rubén Juárez, Roberto Goyeneche, entre los tangueros. Tita Merello, Beba Bidart, actrices. Santa Bárbara Super Star, Luciana y Miguel Angel Trelles, entre la 'música joven'. En fin: música y humor para todos los gustos."

SANTOS VEGA: PREMIO MAYOR

Por primera vez se otorgará —en adhesión a este festejo extraordinario— un premio en mérito a la trayectoria artística. Es decir, a valores reconocidos que hayan trascendido en el canto, la poesía, la música y el espectáculo. En síntesis: una distinción, denominada **Santo Vega**, que abarca todos los rubros del quehacer cultural argentino.



EDUARDO BARCIA

TRIUNFADOR EN COSQUIN
ARTISTA DE CANAL 9

PARA CONTRATARLO:
QUIQUE DAPIAGGI
PRODUCCIONES

Bulnes 1316 - Planta Baja "2"
Tel. 89 - 3655 - Capital Federal

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

EMPRESA ARTISTICA RANELL

LOS CHALCHALEROS

LOS ZORZALES

LAS CALANDRIAS Y EL JILGUERO

PRODUCTOR:
RAMON ANELLO

PROMOTOR:
JUAN CARLOS ANELLO

Lavalle 1569 -Piso 1º
Ofic. 107 y 108
Tel. 40-5853, 46-1676
y 32-0658
Buenos Aires
República Argentina

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

TARRAGO RÒS

GANADOR DE 3 DISCOS Y TEMPLO DE ORO

Y del MONUMENTO DE CRISTAL

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS

espectáculos "SAPUCAY"

DEAN FUNES 2818

Tel. 85333

ROSARIO

Provincia de SANTA FE

MIRTA BEDY

"Una mujer que tiene pulsaciones de hombre en la guitarra"

La sureñita nacida donde los tres arroyos se encuentran en el río: **Mirta Bedy.**

Su infancia de campo le enseñó los ritmos de milongas, cifras y tristes que escuchamos. **Desde los 13 años sabe que ser mujer en el canto, es hacer más y recibir menos.**

—A las mujeres se les exige saber más, pero las grabadoras nos dicen siempre que no. Y no es verdad que las mujeres no vendan. Eso es un invento de los hombres, que no pueden con su machismo. Para mí, el canto sureño no tiene secretos. Fui una de las primeras mujeres que cantó por radio las milongas floreadas, donde hablo de nuestro tiempo. Es lo que entusiasma a la gente del repertorio sureño.

—¿Y tangos?

—También hago tangos —continúa—. **Los vivo y me enseñaron a acompañarlo.**

—¿Con qué criterio eliges tu repertorio?

—Elijo los temas basándome en la letra. La música se puede adaptar, pero no quiero temas que se presten mejor para los hombres. Siempre estoy tratando de perfeccionarme y siento mucho lo que hago. Me alienta a seguir adelante todo lo que he ganado en estos últimos años. Más aún, Miguel Franco dice a veces de mí: "Esta mujer que tiene pulsaciones de hombre en la guitarra..." Es que el canto es mi desahogo y la gente se da cuenta de eso al oírme.

Mirta se enfrasca en su guitarra y no nos escucha más. Para ella, que está en su mundo, las palabras son vacías. Lo único que la hace vivir es el canto. El canto surero de Buenos Aires.

Segura de sí misma, la cantora de las milongas floreadas sabe que a usted le gusta escucharla, también, cantando tangos.

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

CREAMOS EN TANGO Y FOLKLORE LO MEJOR PARA USTED

LOS FORASTEROS

6481 - "SIGO TU HUELLA"
A tu triste amor - Zamba para decir adios - Viejo cochero - Eleuterio, un correntino de ley - Y otros.
$ 2.760

LOS INDIOS TACUNAU

6450 - RONDANDO TU ESQUINA
La cumparsita - El motivo - Baldosa floja - El huracán - Y otros. $ 2.760

TARRAGO ROS

"EL GIGANTE DEL CHAMAME"
6534 - Nunca tan justo el título de un larga duración como éste. Tarragó Ros es, sin dudas, El gigante del chamamé. $ 2.760

También en cassettes y magazines

SEXTETO MAYOR

"ROMANCE DE TANGO"
6533 - La Cachila - A Don Julio de Caro - Canción de Orfeo - Kicho - El último café - Romance de tango y otros. $ 2.760

RAUL GARELLO Y SU GRAN ORQUESTA

"BUENOS AIRES A TODO TANGO"
8440 - Invierno porteño - Yira ...yira - Arrabal amargo - A media luz - Volver - y otros. $ 3.400.-

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

EN JESUS MARIA, CORDOBA
13º FESTIVAL DE DOMA Y FOLKLORE

La idea de este festival había surgido como una iniciativa para recaudar fondos destinados a las cooperadoras escolares, uniéndose todas las de la zona y aportando el caudal humano que colabora durante todo el año.

El festival se efectúa la **primera semana de enero de cada año**, y en esta edición comenzará el 6 de enero de 1978 y concluirá el 15, con el **concurso de una tropilla de reservados y una selección de domadores surgidos de una selección nacional.**

La nómina de los intérpretes que desfilarán por el escenario Martín Fierro, incluye los artistas de mayor relieve en el ámbito nacional.

El Festival de Doma y Folklore de Jesús María, que siempre tuvo saldos positivos, distribuyó en agosto último la suma de **$ 6.530.238** recaudados el año anterior, que se invierten en elementos didácticos, copa de leche, ropa y refacción de edificios escolares, además de colaborar con entidades de bien público como el Hospital Regional Agüero, la cooperadora policial de Jesús María, la cooperadora policial de Colonia Caroya y el cuerpo de Bomberos Voluntarios de Jesús María, entre otras muchas beneficiarias de este esfuerzo por el bien común, respaldado por el entusiasmo del público.

Este año, además, el festival mostrará un remozamiento edilicio con la construcción de quioscos y el abovedamiento del campo de doma.

Es de recordar que el anfiteatro de cemento es uno de los más grandes del país, con comodidades para **20.000** personas sentadas y **10.000** más de pie con vista simultánea hacia la doma y el escenario.

2º CONGRESO NACIONAL DE INVESTIGADORES EN JESUS MARIA

Anticipándose al desarrollo del 13º Festival de la Doma y el Folklore de Jesús María, se llevará a cabo en la misma localidad el 2º Congreso Nacional de Investigadores, los días 12, 13 y 14 de enero de 1978.

Con el objeto de lograr un mayor y mejor aprovechamiento de los valores humanos aplicados a la tarea de recoger, analizar y difundir los fenómenos folklóricos de nuestra cultura, el Centro Nacional de Investigadores de Folklore, ente organizador del Congreso, propone como tarea para el mismo el tema: Definir el fenómeno folklórico aplicado a nuestra realidad argentina. Significa determinar el objeto de la ciencia del folklore en nuestro país.

El presidente del C.N.E. es el conocido escritor don Lázaro Flury a quien se pueden dirigir los interesados en requerir mayores antecedentes.

SEXTA FIESTA DEL GAUCHO EN MADARIAGA

Nuevamente en marcha la **Fiesta del Gaucho**, auspiciada por la **Municipalidad del Partido de General Madariaga**, para los días **9, 10 y 11 de diciembre.**

La progresista ciudad bonaerense que lleva el nombre de un guerrero de Caseros y de la guerra con el Paraguay, hace honor a su empuje y se apresta a reunir el canto, la poesía, la danza, y toda la cultura en una semana de actos para la familia toda.

Con el subtítulo de "Amojonado Tradiciones Tuyuseras" comenzaron los actos de esta completísima celebración, el 10 de noviembre con la iniciación del **Certamen de Murales** inspirados en las estrofas del Martín Fierro. El 12 de noviembre disertó el Dr. Carlos Noncaut sobre **"Viejas Estancias Bonaerenses"** con proyección de diapositivas. En la primera semana de diciembre se hacen las rondas selectivas del **Pre-festival de Canciones Argentinas** en la que los aficionados competirán por el título de **Revelación de la VI Fiesta Provincial del Gaucho.** En la inauguración de la **Feria Artesanal**, participan las especialidades de dibujo, pintura, escultura, grabado, tallado, cerámica, soga, telar, cuero, etc. El 8 de diciembre será la apertura del certamen de vidrieras comerciales, la Misa de Campaña y la apertura oficial de la fiesta, con palabras del intendente municipal don Ernesto Raúl Cabral. Después, en los días subsiguientes, se suceden los actos con: almuerzo oficial, desfile de carruajes, carrozas y aspirantes al título de Flor del Pago 1977. Retreta del Desierto por la Fanfarria de la Policía Federal. Izamiento de la bandera. Actuación de las cien Guitarras de Madariaga. Apertura de Quinchos y Fogones. Apertura de la Exposición de Carruajes Antiguos. Espectáculo de Destreza en el Centro Tradicionalista Gauchos de Madariaga. Jineteadas. Presentación de Tropillas y Pialadas. Actuación de la Escuadra Azul de la Policía Federal Argentina. Elección y coronación de la Flor del Pago. Y el espectáculo

Cuarteto Santa Ana: el litoral en la completa fiesta de General Madariaga.

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

artístico en el escenario mayor del estadio con la actuación de figuras como: **Ballet Lezama, Abel Gory** (ganador 1976), **César Isella, Las Voces Blancas, Cuarteto Santa Ana, Los Laikas, Carlos Santamaría, Hermanos Abalos, Carlos López Terra, Las Voces de la Oración** (revelación 1976), **Nilda de Madariaga, E. Madeo, Los Cinco del Norte, Paloma Valdez, Jorge Cafrune, Tucumán Cuatro, Los Fronterizos, Los Andariegos** y **Martita Swing**.

La animación de la fiesta estará a cargo de **Víctor Abel Giménez** y **Julio Di Palma** y los espectáculos de destreza se verán destacados por el conocimiento de **Nito Bigot**.

La trascendencia de esta fiesta, hizo que este año tuviera la denominación de Provincial. El año pasado tuvo una asistencia de **40.000** personas llegadas de todo el país, número que se espera se acrecentará este año, por lo que se ha conseguido el apoyo hotelero de Pinamar y Villa Gesell para mayor comodidad del público asistente.

Tucumán Cuatro: el norte también en la provincia bonaerense.

4º FESTIVAL PROVINCIAL DE LA HISTORIA Y EL CANTO

En VICTORIA, Entre Ríos

La bella ciudad de **Victoria**, en Entre Ríos, posee desde hace cuatro temporadas una atracción más: el **Festival de la Historia y el Canto, que tiene desde este año carácter provincial, dada la trascendencia obtenida en el transcurso de sus tres ediciones anteriores.**

Como todo encuentro dirigido por Rubén Benítez, sus características son singulares. **Un preparativo especial, un libreto basado en la historia y la realidad entrerrianas, una conducción adecuada (Julio Di Palma, popularísimo entre los "panza verde") y un complejo de sonido e iluminación organizado para Victoria.** En la nota a R. Benítez, que publicamos en este número de **Folklore**, tendrá el lector más detalles acerca del festival de Victoria.

Entre el **17 y el 18 de diciembre** podrán escucharse en los pagos entrerrianos a Carlos Torres Vila, Los Cantores del Alba, Jorge Cafrune, Los Hermanos Cuestas, Jaime Torres, entre otros conocidos profesionales.

JAIME TORRES

y su Conjunto

Para su contratación:
LARREA 705
1º "B"
Tel. 47-8956
14 a 20 horas
CAPITAL

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

PIRANE: EL FERVOR DE LOS FORMOSEÑOS

Pirané, en la provincia de Formosa, ubicada a 105 km. de la capital provincial, en zona agrícola, ganadera y forestal, donde tiene asiento el Escuadrón Nº 5 de Gendarmería Nacional, acaba de vivir su Décimosegundo Festival Folklórico. Precisamente fueron los hombres de Gendarmería Nacional quienes gestaron este encuentro cancionero, hace 12 años.

Actualmente la organización del festival está a cargo de la Comisión Municipal presidida por el señor intendente de Pirané, don Sigfredo Armando Spinelli.

El viernes 4 de noviembre comenzó el espectáculo con **Jorge Marcó** oficiando de maestro de ceremonias, quien, al conjuro de luces de bengala, estridentes sirenas, campanas al vuelo y la presencia varonil del malambo en escena, saludó al público con el tradicional: "Aquí, Pirané... Capital Provincial del Folklore". Miles de voces se elevaron para responder desde la platea.

Inmediatamente se presentó Miguel Angel Morelli, quien obtuvo la primera ovación de la noche. Auspicioso debut del joven valor santafecino, que llegaba por primera vez a Pirané. Luego comenzó el desfile de las delegaciones de diferentes pueblos de la provincia de Formosa. Actuó en primer lugar la de Laguna Blanca. Posteriormente lo haría la de Espinillo. Esas delegaciones concurren anualmente, y entre los premiados en los distintos rubros, se integra finalmente la delegación que representa a la provincia de Formosa en el Festival de Cosquín. El jurado de este año estuvo presidido por don Florencio López, e integrado por el periodista y hombre de radio Rafael Rumich, profundo conocedor del folklore formoseño y del profesor Rubén Vergara. En la noche inaugural los artistas lograron el apoyo del público. La delegación representativa de Pirané, con un elenco muy completo (a la postre sería la delegación que conquistara mayor cantidad de premios), fue la encargada de proyectar el folklore formoseño y nacional. En la madrugada del sábado Pirané ya estaba convertida nuevamente en la ciudad del encuentro formoseño.

En la segunda jornada, la sabatina, actuaron las delegaciones de Ingeniero Juárez, de Clorinda y de Puerto Pilcomayo. Y entre los artistas profesionales: Los Trovadores, Raulito Barbozo, Los Pampas, Raúl Escobar y Los Laikas que superaron aun el éxito del año anterior y se convirtieron en una de las grandes figuras del encuentro. La localidad formoseña de Las Lomitas envió —fuera de concurso— al conjunto "Las Voces del Arenal", de buena acogida popular, y colaboradores desde años de esta fiesta.

También se hizo presente el Grupo Infantil que concursará en el XVI Encuentro de Folklore Infantil de La Cumbre, sierras de Córdoba. Y en la tercera jornada, del domingo el programa presentó a las delegaciones de Estanislao del Campo y de Pirane, con el Centro Juvenil de Pirané, cuerpo de danzas que realizó (fuera de concurso) una cuidada versión de "La Telesita", muy aplaudida. Como también fue muy celebrada, la noche anterior, la actuación de la Peña "Poncho y Lanza", integrada por un grupo de notables bailarines. Y entre los artistas profesionales, en la noche de clausura, los siguientes profesionales: Coco Díaz, Los Visconti, Miguel Angel Robles y la actuación especial, en el cierre, del consagrado Ballet "Brandsen" que dirijen Mabel Pimentel y Oscar Miguel Murillo, presentando "Réquiem a Martín Miguel de Güemes", actuación que fue especialmente dedicada a los hombres de Gendarmería Nacional. La culminación fue con la ceremonia de entrega de premios a los ganadores de los distintos rubros de las distintas delegaciones participantes. Se entregaron trofeos gigantescos, artísticamente muy valiosos, que despertaron la admiración de todos. Y de fuerte estímulo, sin duda, para los nuevos valores del folklore formoseño. Como anticipamos, gran porcentaje de premiados integraban la delegación local, pero también obtuvieron premios los integrantes de todas las delegaciones. El saldo final, muy favorable, en cuanto a los nuevos valores presentados.

La animación del festival estuvo a cargo del experimentado y popular Jorge Marcó. Lo secundaron los locutores formoseños y excelentes profesionales, Rafael Neuman y Carlos Raúl Beninca. La coordinación estuvo a cargo del profesor Carlos Aguayo. Y los libretos fueron preparados por la licenciada Lidia Bistolfi y el señor Rafael Rumich, también integrante del jurado.

La cantidad de público, noche a noche, fue "record". Ello contribuyó —local completo— a crear el clima de fiesta y de algarabía. El sonido y la luminotecnia, de los muy experimentado cordobeses "Porta Hermanos".

En suma, al cabo de 12 años, Pirané se ha convertido en uno de los mayores festivales folklóricos del país.

Los Laikas superaron su éxito del año anterior.

TRADIRAMA 77

4º FESTIVAL DE DOMA Y FOLKLORE

El 17 y 18 de diciembre, en **Villa Huidobro**, Córdoba, se concretará la cuarta edición de "Tradirama 77", cuyo fundamento, la doma y el folklore, contará también en esta oportunidad con destacadas figuras de las dos especialidades.

En el plantel de intérpretes se cuentan Los Altamirano, Modesto Tissera, Los Fronterizos, Los Manseros Santiagueños, Eduardo Avila, Pocho Basualdo, Trío San Javier, Jaime Torres y su conjunto. Harán su presentación distintas figuras que representarán a Villa Huidobro en el Pre-Cosquín 78. El objetivo de estas participaciones es apoyar a las expresiones regionales a través del festival coscoino.

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

EN RECONQUISTA, SANTA FE

12º FESTIVAL FOLKLORICO DEL NORESTE ARGENTINO

Durante los días **6, 7, 8, 13, 14** y **15** de enero de 1978 se llevarán a cabo las jornadas del Festival Folklórico del Noreste argentino en su 12º edición.

En realidad la actividad comenzará en la segunda quincena de noviembre en que se llevará a cabo un gran concurso de murales en la ciudad que se llama a sí misma "Capital del Entusiasmo Folklórico". Luego, el 1º de enero de 1978 se realizará la II Fiesta Folklórica del Niño cuyo objetivo es el de estimular en la infancia el cariño por lo argentino animándolos a expresarse por sí mismos.

Hasta ahora han concretado su concurrencia: Los del Suquía, Los de Salta, Ballet Brandsen, Los 4 de Córdoba, Las Voces del Norte, Los Laikas, Ballet Los Pampas, Los Tucu-tucu, Antonio Tarragó Ros, Perla Argentina, Los Visconti, Raúl Escobar, Carlos Torres Vila, Los Bombos Tehuelches, Los de Siempre, El Chango Nieto, Los Trovadores, Las Voces de Orán, Argentino Luna, Ramona Galarza, Daniel Toro, Miguel Morelli, Cuarteto Urpillay, Miguel A. Robles, Marcelo Villegas, Eduardo Godoy y Lucho Arriagada.

DOMA Y FOLKLORE EN ALVEAR

Por un decreto especial se otorga el título de nacional a la **"Fiesta de la Doma y el Folklore de Intendente Alvear"** en La Pampa, en razón de la trascendencia alcanzada por dicha fiesta en años anteriores. La celebración de dicho festival tendrá lugar del **28 de enero hasta el 5 de febrero de 1978.**

8º FESTIVAL DE FOLKLORE

en City Bell (Prov. de Buenos Aires)

El 7º Festival de Folklore de City Bell, se realizará los días, 3, 4, 10 y 11 de febrero de 1978 en el Club Atlético y de Fomento de la misma ciudad.

Se llevará a cabo un concurso de solistas, dúos y conjuntos para optar al título de Revelación del 7º Festival de Folklore City Bell 78, siendo la preselección los días 6 y 7 de enero, pudiendo inscribirse los interesados en la secretaría de la institución organizadora desde el 15 de noviembre, los días lunes, miércoles y viernes de 19 a 21 horas.

El objetivo del festival es mantener la escuela de capacitación "Pedro Benoit" y la Biblioteca Popular "Florentino Ameghino" dependientes del mismo club.

También se recibirán inscripciones para aspirantes a reinas. El jurado estará integrado por Máximo Moyano, Francisco Romar, Hilda Merlo, Josefa de Gualchi, Julio Centeno y Héctor Centeno.

Por último se llevará a cabo el desfile de artistas profesionales entre cuyos nombres anticipamos los de Tucumán 4, Alberto Merlo, Los de Salta, Opus 4, Argentino Luna, Los de Allá Lejos, Los Arrieros del Sol, Miryam Sofía, Jorge Irastorza, Rodolfo Molinari, Patricia Nora, Patricia Cravero, Osvaldo Ledo, Daniel Sedan y Las Voces Blancas, con la animación de Perla Vázquez.

IV FESTIVAL DEL MELON EN BELTRAN

En **Beltrán**, provincia de Santiago del Estero, se efectúa en estos días —2, 3 y 4 de diciembre— la cuarta edición del **Festival del Melón.** Por su trayectoria ininterrumpida durante quince años, se entrega el Melón de Oro al conjunto local **Los Manseros Santiagueños.**

En la conducción, **Julio Di Palma.**

14º FESTIVAL DEL SULKI

En SIMOCA (Tucumán)

Los tucumanos avanzan en el tiempo. ¡Cómo no! Este evento festeja su aniversario décimocuarto. Toda una encomiable continuidad para este simpático pueblo de las ferias sabatinas, coloridas y atractivas por su eje principal: **los sulkis.** Precisamente se trata del **Festival del Sulki,** como un homenaje a ese añejo e inseparable compañero de trabajo ... y de movilidad.

La fecha: 2, 3 y 4 de diciembre. ¿El Sulki de Oro? A un tucumano que ha puesto los esfuerzos en pos de su suelo: **José Miranda Villagra.**

Conocidos profesionales actuarán en las tres noches festivaleras.

¡¡¡SHOCK DE MONZON!!!

GANO POR SCHOTIS

TON - 1134

TON - 1136

TON - 1138

CON MUSI-CALIDAD
TONODISC

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

FESTIVAL DEL LAGO DE IPACARAI, 7ª EDICION

Homenaje a don Agustín Barboza

Paraguay tiene en el Festival de Iparacaí una de las fiestas populares más importantes y animadas del año. A lo largo de casi quince días se suceden actos artísticos y culturales que muestran el empeño de la comisión organizadora por dar a la fiesta un marco digno, y la particularidad de nuclear diversas manifestaciones, en los que se unen la alegría del público, la satisfacción del estudioso, la expansión del artista y la recepción del espectador, en una integración de amistad y camaradería internacional, llana y directa.

Los actos comprendieron este año, las siguientes actividades: Asado de Confraternidad, Festival de Poesía, Festival Local de Danzas, Baile de Gala con elección de la reina, Festival de Teatro, Pre-festival, Exhibición cinematográfica alusiva, Baile de la Tradición, y un Ciclo de Conferencias, a cargo de folklorólogos de Argentina, Brasil y Paraguay. Paralelamente, la II Feria Artesanal Internacional.

Es el séptimo año que Argentina, Brasil, Chile y Paraguay se unen bajo los cielos paraguayos para conjugar en armoniosas jornadas, el arte y la música de los cuatro países. Desde 1976 quedó instituida la entrega de un trofeo: "Recuerdos de Ipacaraí". Este año estuvieron por Paraguay: Gran Orquesta del Festival, dirigida por Florentín, Félix de Iparacaí, Marcos Brizuela y Juan Barreto, José Magno Soler, Cristino Báez Monges, Eladio Martínez, Santi Medina, Hermanos González, María Cristina Gómez Rabito, Ballet Municipal de Ipacaraí, entre otros representativos participantes.

Por Argentina fueron: Compañía Argentina de Danzas, Los Grillos, Rodolfo Lemple (payador), Naldo Pérez (campeón de malambo), Delegación de la Provincia de Río Negro, Los Indianos y Ballet Brandsen. Por Brasil el Trío Bandeirante. Por Chile, Grupo Artístico Universitario.

La actuación de nuestros compatriotas en el escenario del Club "24 de Mayo", se resalta muy elogiosamente en la crítica que hace del espectáculo el diario "Hoy" con estas palabras: **"...Y después llegó ese instante para el recuerdo. La presentación de "Los Indianos". Y confieso que estaba escéptico. Tan acostumbrado a las monedas falsas que hacen circular últimamente los argentinos con respecto a sus conjuntos. Porque en materia de folklore, hace rato que repiten las viejas fórmulas, que dan resultado, pero que no aportan nada nuevo. "Los Indianos" fueron la excepción y tengo que remontarme a mucho tiempo atrás para hallar un conjunto semejante: cuatro voces perfectamente ajustadas con la versión de "Viene clareando" primero, y haciendo gala de sus condiciones en la estupenda versión de "Volvé, volvé..."**. En el festival más completo y armonioso, se conjugaron las polkas y las zambas, las guaranias y las chacareras, las galopas y las cuecas, el kyrey y el samba, el yeroky, syryry y el malambo, el ñanduty y la plateria, las conferencias y los debates, y por sobre todo, se estrecharon las manos y los emblemas de cuatro naciones hermanas.

LOS INDIANOS, actuaron paralelamente al festival en los restaurantes "Hermitage", "El Bosque", "Salón Cristal", radios y canales de TV de la vecina república de Paraguay, con un éxito sin precedentes.

En VILLA MERCEDES (San Luis)
1er. FESTIVAL NACIONAL DE LA GUITARRA

Se realizará en Villa Mercedes (San Luis) los días 6, 7 y 8 de enero de 1978, organizado por la Fundación Villa Mercedes, de la Caja de Crédito Villa Mercedes (Cooperativa Ltda.) con el asesoramiento de los folkloristas mercedinos, el **Primer Festival Nacional de la Guitarra**. Se ha designado una comisión ejecutiva, compuesta por personal de la fundación y tradicionalistas locales, los que tendrán a su cargo la parte organizativa del festival. Asimismo se ha designado una comisión honorífica, integrada por las más altas autoridades de la provincia, militares, civiles y eclesiásticas y de la ciudad de Villa Mercedes.

Integran también dicha comisión, como reconocimiento a la obra realizada en defensa de la música cuyana, los tradicionalistas más destacados de las provincias vecinas, ellos son: por San Juan don Valentín Peralta, autor de música regional; por Mendoza, don Clemente Canciello, director del conjunto "Cantares de la Cañadita", por Córdoba, don Marcos López, director de "Los Troperos de Pampa de Achala" y por San Luis don Rafael Arancibia Laborda, autor de composiciones dedicadas a su provincia.

Se han integrado varias subcomisiones, las que tendrán a su cargo distintas tareas antes y durante el festival: de recepción, de prensa y propaganda, de conferencias, de ornamentación y ventas de entradas y abonos.

Actuarán en el "Primer Festival de la Guitarra" conjuntos y solistas de reconocida trayectoria, ellos son entre otros: Roberto Grela, primera guitarra porteña y su conjunto, Tito Francia, eximio ejecutante mendocino, Alfonso y Zabala, conocidos guitarristas mercedinos, además conjuntos de San Juan, Mendoza, Córdoba, San Luis, locales, del norte, del litoral, del sur, pudiendo citarse entre ellos: Los de Salta, Cuarteto Santa Ana, Las Voces del Plumerillo, Carlos Vega Pereda, Oscar del Cerro, Angel Linares y muchos más.

Este Primer Festival de la Guitarra ha tenido la virtud de movilizar a los tradicionalistas de la provincia de Cuyo, que ven en dicho festival la posibilidad de su presencia, y la oportunidad de expresarle al país todo la belleza de esta música regional.

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

JORGE PRIETO

MONTEVIDEO 665 - 8º piso, of. 801 - Tel. 49-0066
Tel. Part. 795-0946 - CAP. FED. (Código 1019)

PRODUCCCIONES

CACHO CASTAÑA

"Un argentino 1º en la Argentina y también en América"

Y ADEMAS
MODERNO
SEPTIMA BRIGADA
HECTOR SANTOS
EDDIE PEQUENINO
Y SU JAZZ

LAS REBELDES

"El único conjunto de 'rock' femenino en América"

"EL ANIMADOR DE LA SIMPATIA"

GUILLERMO BRIZUELA MENDEZ

LOS SOLISTAS DE D'ARIENZO

CON SUS CANTORES

ALBERTO ECHAGÜE y OSVALDO RAMOS

SOLICITEN PRESUPUESTO PARA CARNAVAL

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

ARSENIO AGUIRRE:

UNA OBRA SILENCIOSA, SIN ALARDES, IMPORTANTE

Trasnochadamente, como su vieja guitarra, nos llega el esperado **Arsenio Aguirre,** mezquino con su amistad para nosotros los porteñizados residentes en la capital. **Dichoso de él que ha sabido encontrar el camino de la paz, juntito al Famatina. Para él solo, el dulce de limón sutil. Para él solo, la casa Museo de Joaquín V. González en Chilecito. Para él solo, todo el Valle de la Luna. Para él solo, todas las vidalas chayeras de los grillos en los atardeceres llameantes de La Rioja.** ¡Qué gran egoísta! Disfruta él solo, de su música, de su poesía. Y nosotros tragándonos todo el smog de la tarde para hacerle esta nota. Es el colmo. Con artistas así no se puede trabajar. Solamente siendo su alumno en el Centro Polivalente de Arte, podríamos disfrutar de su arte. Claro que para eso tendríamos que inscribirnos en los cursos de guitarra o en el de quena que dicta en el Instituto "Mis Montañas" de Nélida Rearte de Herrera. En fin, otra vez será. De todos modos, no hay que perder las esperanzas, porque según el mismo Arsenio, las que estudian son las mujeres. ¿Y los hombres qué hacen? ¿Toman mate?

Bueno, como comenta nuestro entrevistado, a los artistas locales generalmente no se los valora realmente, de ahí que disparen para Buenos Aires en cuanto pueden. No así Tito Francia, por ejemplo, que en Mendoza deja correr el tiempo como si fuera barato . . .

Arsenio Aguirre ha vivido en muchos lugares y en varios países: **—Algunos creen que soy mendocino,** comenta sonriendo. **Ahora soy riojano.**

Y acotando sobre los artistas que se van, agrega: **—Falú cedió un determinado tiempo. Si no, también se iba. Yo recorrí el país, pero acá la cosa es difícil. Recuerdo, en Comodoro Novac conoció a un chileno que cantaba canciones mejicanas. Inventó para el público que traía una figura directamente de México. Por la radio, invitó a recibirlo y se hicieron caravanas especiales. Así se fabrica una fama.**

—Vos no te puedes quejar. Tus canciones son muy conocidas, ¿verdad?

—Es que trabajo mucho. Continuamente. Ahora presenté mi libro "Las coplas de mi silencio" en Rosario, con cien coplas de libre vuelo y las coplas de la tierra. Tengo además cuentos libres. Estoy editando también un álbum de canciones, con milongas, valses y otros ritmos, que están grabando Los Indios Tacunau, Los Carabajal y otros.

—¿Y vos estás grabando?

—En Redondel acaba de lanzarse una placa con sonidos de guitarra, algo cantado acompañado con Mario Benítez y su familia en la percusión. Colaboró en el piano Horacio Quiroga Mora e hice arreglos para cinco guitarras. Es que casi todos los que me acompañaron fueron alumnos míos. Y continúa recordando: **Una vez dirigí diez guitarras para Héctor Mauré. Me gusta y me alegra hacer arreglos a mi modo, muchas veces sin cobrarles.**

Cuando habla de La Rioja, su sonrisa es cálida y enigmática.

—¿A qué otra cosa te dedicas en La Rioja?

—Estoy armando un conjunto de guitarras. Allá la vida es más tranquila y se puede trabajar mejor, sin la angustia porteña. La siesta es sagrada en todo el interior. Hace poco fui padrino de la Fiesta de la Mandarina en Chumbicha. Allí se da un tipo de mandarina distinta, carnosa y grande, menos acuosa. Después fui padrino también de la Fiesta del Hachero en Chepes, que es una zona muy boscosa, con madera para hacer carbón.

—¿Y después?

—Pinto al óleo, toco piano. Proyectamos organizar la "Guitarrística Riojana", donde intervengan no sólo los concertistas, sino todos los artistas del instrumento.

—¿Hace mucho que no vas al exterior?

—Viajé durante quince años por América del Sur. Apenas terminan las clases me voy a ir con Rojas a Tarija. Es una tierra que no olvido. El indio chapaco dueño de la copla americana es el que habla el castellano antiguo. Además es un pueblo-canto. No hay

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Poco afecto a la publicidad, con sencillez y sin altisonancias nos habla de una tarea profunda.

allí quien no sepa tocar el violín, la quena, el charango. Hacen contrapunto de coplas sobre un tema detemrinado. Y es inagotable la inspiración que muestran.

Arsenio Aguirre salta de un tema a otro incansablemente como incansable es su alma de viajero, ávido de paisajes. Lo recuperamos por unos días, a su paso por Buenos Aires y de inmediato volvemos a perderlo celosos de su cielo riojano. No importa. Sabemos que allá está bebiendo vivencias cálidas y vigorosas que le darán nuevos matices a su creación. **Sabemos que aunque no esté entre nosotros, nos deja lo más preciado de s mismo: la obra que no por silenciosa y sin alardes, es menos importante.** Lo que nos extrañó es no verlo en un teatro o en televisión, lo que muchos de sus seguidores esperaban. Tendrán que contentarse con sus discos y sus esporádicas visitas. Y con saber que allá, cerca de la cordillera, están la guitarra y la poesía de un señor artista que trabaja para nosotros.

LOS FRONTERIZOS

PRESENTAN A SU NUEVO INTEGRANTE

EN ENERO, EXCLUSIVAMENTE EN CORDOBA.

EN FEBRERO, COSTA ATLANTICA.

GERARDO LOPEZ, JUAN CARLOS MORENO, EDUARDO QUESADA y OMAR JARA

Apoderado exclusivo: ARMANDO LAREU

Lima 133 - Oficina 5
Tel. 38-7601
Capital

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

LOS BOMBOS DE ORO

10 AÑOS TEMPERAMENTALES

A elevado nivel y para los públicos de todos los países han recorrido el mundo desde hace diez años. **Los Bombos de Oro.** Su espectáculo de una singular característica, es muy bien recibido por su conjunción de percusión y coreografía, basada en todas las variantes posibles del malambo.

Apadrinados por El Chúcaro, se erigieron profesionalmente en el Festival Nacional del Malambo de Laborde, Córdoba. **Carlos Martín, Juan Cáceres (El Zupay tucumano), Hugo Escobar, y Víctor Galipó.**

Trescientos sesenta y cinco festivales nacionales y provinciales recorridos hablan a las claras del profesionalismo del grupo. Desde la primera carpa al lado de Tita Merello y Osvaldo Pacheco, la carpa de Hugo del Carril, el espectáculo "Yo canto a mi Argentina" **con el clan Mores, la reapertura del Sans Souci o el escenario del Teatro Nacional, nada les ha quedado por hacer en el país.** Tampoco la televisión. El debut fue en "Una ventana al éxito" con la conducción de Antonio Barros hasta el **"Ed Sullivan Show"** en Nueva York, pasando por los canales de Los Angeles, Miami y Las Vegas, la carrera ha sido completa. Pocos de nuestros artistas, como ellos, actuaron al lado de Frank Sinatra, Tom Jones y Xavier Cugat. Por eso la sucesión es continua y las giras por Inglaterra, Francia y Alemania son frecuentes. Ellos dicen que les favoreció mucho un hecho: cuando se iniciaron no había tantos malambeadores. **La verdad es que donde fueron, hicieron "capote".** En América, Perú, Puerto Rico, Venezuela, Uruguay, Brasil y Paraguay, son los países que visitan con más asiduidad. Especialmente el último donde el presidente les otorgó un diploma como huéspedes honoríficos. El reconocimiento por su labor fue materializado con la "Gaviota de Plata" en el Festival del Folklore de Viña del Mar (Chile) y recientemente, el Festival Nacional del Bombo les hizo entrega de la Cinta Argentina y el Bombo del Festival.

En la casa de Víctor Galipó no alcanzan las paredes para cumplir con todos los recuerdos y distinciones recibidas en las giras nacionales e internacionales.

La seriedad con que encaran su trabajo estos artífices del malambo lo demuestra la circunstancia de que han integrado a un médico a su grupo, con el fin de que ningún impedimento de salud les entorpezca su trabajo o impida cumplir con sus compromisos. Galipó nos explica: **—Trabajamos con fuerza más que con técnica. Somos un conjunto que trabaja por estado anímico porque somos temperamentales. Nuestro médico emplea con nosotros la terapia de grupo sin que llegue a ser un psicoanálisis. Logró que más que artistas, entre nosotros seamos verdaderos amigos. De allí que sea-**

Como debe ser: Los Bombos de Oro celebran trabajando sus 10 primeros años. El encuentro ocurrió en el Teatro Estrellas los primeros días de noviembre.

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Un bombo comestible. La torta, con presentación de bombo, pesaba 15 kilos (como dijo Galipó, superaba los años de festejo) y fue preparada por la señora de uno de los integrantes del grupo. Chasman, sin Chirolita, en la tarea de prender las velitas.

mos un grupo humano muy compacto. Además, conocida de antemano la temperatura ambiente, la del escenario, podemos modificar nuestra vestimenta. Por otra parte, cada vez que viajamos hacemos un tratamiento de fisioterapia ¿El motivo? Por emplear la fuerza más que la técnica, el conjunto sufre las consecuencias de hematomas y contusiones. Si no fuéramos atendidos profesionalmente antes y después del trabajo, no podríamos continuar. Germán Rafinet, nuestro médico, es la razón de nuestro grupo.

Nosotros, aduce, adelgazamos tres kilos por cada treinta minutos de trabajo. Para reparar el oxígeno perdido necesitamos descansar y lo hacemos a través de una charla con contenido humorístico.

EL BOMBO

—Nuestros instrumentos son lo más importante del conjunto. Son únicos en el país por su resistencia y sonido. Cada uno de nosotros tiene sus instrumentos y ninguno puede tocar en otro que no le pertenezca. Les hemos aditado parches de cebú, que no sirven para acompañar a cantar sino exclusivamente para la percusión. El parche delantero, el que recibe la máxima potencia, debe ser de cebú macho. El parche trasero es de vaca de segunda parición porque de esa manera tiene la elasticidad necesaria para recibir el aire comprimido que exhala el parche delantero. Todo esto lo sabemos por experiencia. Nos dimos cuenta, por ejemplo, que un detalle fundamental es el diámetro del agujero de respiración de la caja Tiene una relación de acuerdo al diámetro, altura y espesor de la madera. Así resulta que cada bombo está ajustado para una tonalidad que va en una graduación de grave, semigrave, agudo y semiagudo, como un acorde. En la construcción cuidamos que los aros sean de madera de fresno de cinco mm. de alto por uno de espesor. Igualmente, para que armonice el sonido del parche con el que se golpea en el aro, tuvimos que retobar con doble vuelta de cuero de potro cada aro. Conseguimos un sonido que se identifica con el de la hoja seca.

De esta manera hemos logrado que el conjunto sea apreciado no por la habilidad de la pirueta, sino por el profundo conocimiento del instrumento. A la madera de ceibo de la caja la retobamos con cuero de potrillo para tapar todos los escapes de aire por poros, vetas o nudos. Además, para reformarla y darle el sonido particular a tronco hueco y seco, que era el del instrumento primitivo usado por los indígenas, encolamos en el diámetro interior de cada caja una, dos o tres costillas de vaca. La conclusión de Víctor Galipó es contundente:

—Todo esto podrá explicarles a ustedes, que lo más importante de Los Bombos de Oro son, precisamente, los bombos.

Los Bombos de Oro, que también hacen algunas teatralizaciones y caracterizaciones en cuadros de época, nos dejan así su "clase" de bombo. A nosotros nos gusta aprender.

RODOLFO ZAPATA

ESCRIBIO CON "PERSONALIDAD" SUS MEMORIAS, LOGRANDO UN LIBRO HUMANO Y DIVERTIDO

ANTES Y DESPUES DE LA GORDA

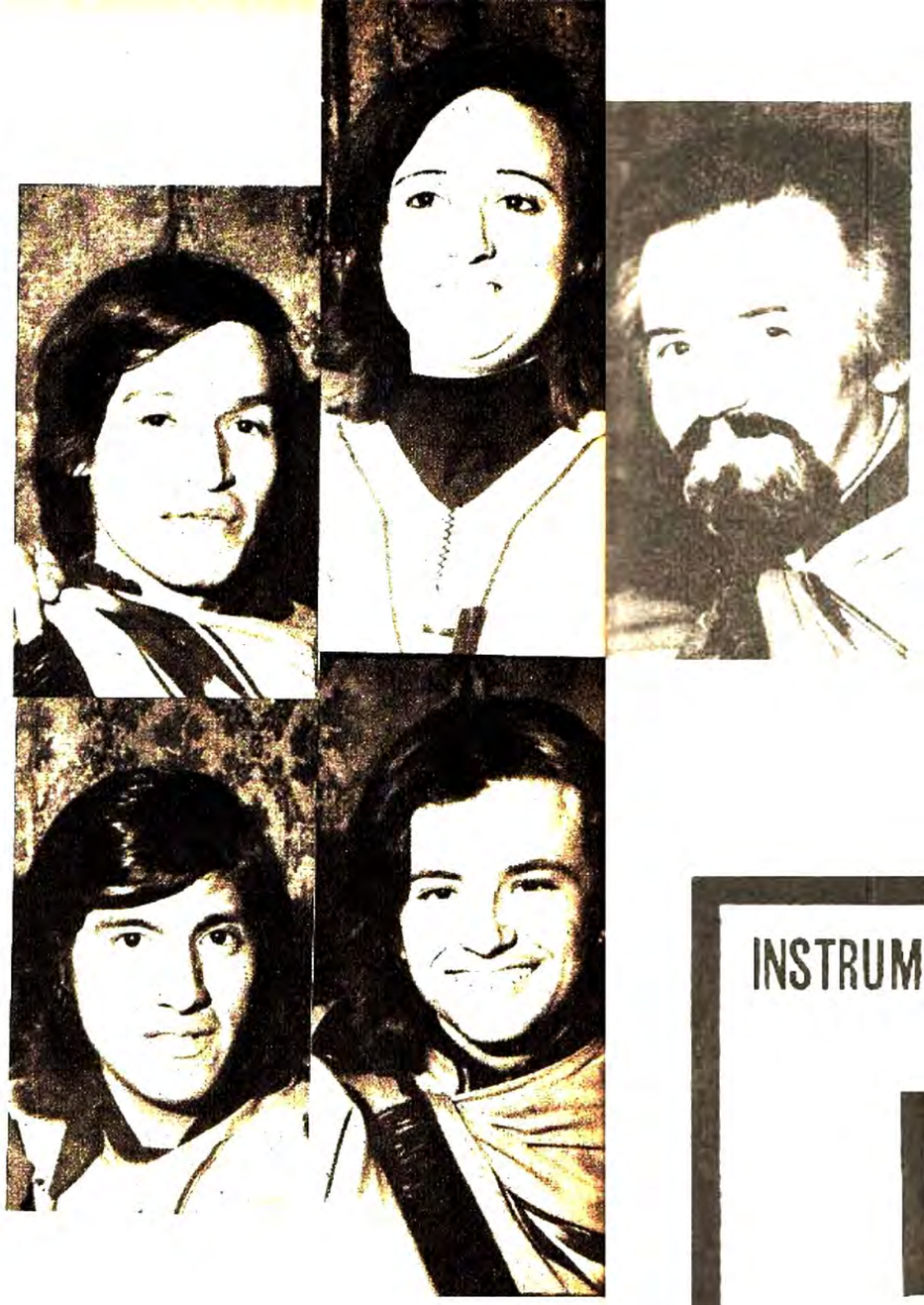
Ilustrado con 160 fotos, aparecerá el 20 de diciembre

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

INTI SUMAJ

FARMACIA, METALURGIA, DANZA, CARPINTERIA

todo, con la música



Con las modas hay que prevenirse.

Pero no cuando se trata de conocedores del asunto.

Hay modas sobrias, snob, graciosas, sencillas, adecuadas y mentirosas.

Mentirosas son las que se adoptan por obligación, porque los "demás" la tienen encima, porque si no se siguen "estamos fuera de época".

En esto de modas ¡válganos la mesura! intentemos las distinciones. Las mínimas.

Por ejemplo, entre quienes (hablemos de músicos) con cuidado, respeto y seriedad se enrolan en una línea o en un género, y entre aquellos trogloditas de siempre dispuestos a manotear con premura el oleaje de la novedad. Que tomado como tal —olas que al pasar, rememorando el vals de las abuelas—, no deja de ser un movimiento rápido, fugaz, efímero.

El tiempo —¡oh, tiempo!— nos sirve de eficaz interlocutor.

¿Lo usamos con Inti Sumaj?

Sirve.

Enrolados en la música del altiplano (como ven la moda no fue sólo un pie de introducción), camino elegido por mil y un conjuntos del momento, los "soles hermosos" (traducción del nombre quechua Inti Sumaj) tienen varias ventajas, entre ellas, su fecha de nacimiento.

Sucedió hace siete años cuando la moda altiplana aún no asomaba.

¿Algo curioso? Esto:

—Nadie cree que no conocemos la quebrada ni la puna.

Quienes no tienen prejuicios para aseverar así son **Isabel Pomar** y **Felipe Varlo**, oriundos de Buenos Aires y fundadores del grupo.

—¿Por qué la elección musical?

—Por gusto, por inquietudes personales.

—¿Y cuándo piensan conocer Jujuy?

—En febrero iremos al Tantanakuy, el encuentro de instrumentistas que organiza Jaime Torres.

—Tienen dos jujeños en Inti Sumaj.

—Patricio Silisque y Ricardo Zurriable. El quinto integrante es Juan Varlo.

—La base instrumental del grupo.

—Las quenas. Se completan con sikus, charango, guitarra, sampoñas y elementos de percusión.

—¿Continuarán con la misma temática?

—Por supuesto. Pero ampliada. Hasta ahora hicimos ritmos de Bolivia, Argentina y Perú. Seguiremos con Ecuador, Venezuela y Chile.

—¿Cómo les va con el último disco, "Ecos de la quebrada"?

—Gracias a Dios la gente ha respondido muy bien. Además, se editará en once países. Mientras tanto estamos planeando nuestra primera gira por Japón.

Isabel es farmacéutica y ejerce su profesión.

Felipe, profesor de danzas folklóricas.

Patricio y Juan trabajan en la industria metalúrgica.

Ricardo es carpintero.

Todos se desviven por la música.

INSTRUMENTERIA DEL MUSICOMANO

D'AMICO

D'AMICO

INSTRUMENTOS NACIONALES E IMPORTADOS · NUEVOS Y USADOS

LAS MEJORES MARCAS DE AMPLIFICADORES

120 MODELOS DE GUITARRAS; CHARANGOS; BOMBOS; QUENAS; PINKUYOS; FLAUTAS

ASOMBROSOS PLANES DE FINANCIACION — SOLICITE CATALOGOS

ROCHA 616 T. E. 5391 2700 PERGAMINO (Bs. As.)

Aún de no ser, el Archivo Histórico de Revistas Argentinas

INSTITUTO MUSICAL
CLEOFA NIEVA
Director: JOSE NIEVA
Estudio acordeón a piano, acordeón cromático y diatónico con chamamé, guitarra, bajo, canto etcétera.
Sea un artista más y eve las canciones a todos los rincones de nuestra patria.
Venta de guitarras criollas y eléctricas, bajos, acordeones, amplificadores IGOR, HOXON, fundas, cuerdas, libros musicales, etc.
Gran selección de discos de música folklórica y folclórica.
ACLARACION: No se dictan clases por correspondencia.

Av. La Plata 2210/18 - Capital
(esquina Caseros y Cobo)
Tel. 922-4256

SANTIAGO PRODUCCIONES
PRESENTA A SU ARTISTA EXCLUSIVA

ALMA GARCIA
PARANA 446 - Piso 10º, Of. "E"
Tel. 45 - 5232
(13 a 20 horas)
Tel. part. 773 - 0163
CAPITAL FEDERAL

JULIO LAGOS: el idioma de un ciudadano

Desde el disco Eladia Blázquez inventa un increíble audaz, renovado Buenos Aires. Pinta con suma facilidad personas y personajes. Dice verdades con inusual ternura.

Se comunica con sus semejantes, les propone ser de una manera sin que por eso dejar de ser —como en el frente y en el fondo— somos.

Eladia, desde un disco, en un programa de radio. El que la sirve como trampolín para sus vitales travesuras de poeta alucinado, borracho de amor.

Eladia y Julio Lagos únicos (por esa casualidad) en el tiempo. Justo el día y a la hora en que mi propuesta —la de la Revista en primera instancia— era conocer las sensaciones, los deseos, las expectativas de un hombre que desde hace años aborda casi con fruición su tarea de locutor. A veces el personaje que hay dentro lo traiciona y sale a la palestra con versos propios —de una radio.

Un hombre que juega el ejercicio recreativo en el que se gana o se pierde, según ciertas reglas. Veinte horas semanales con la imaginación, las esperanzas y el talento. Como a Blázquez: Lagos se me ocurre en lo suyo borracho de amor. El que se refleja portilloso decididamente en su ciclo de Radio Belgrano.

"Todas las veces que enfrento un micrófono me pregunto cuál es mi misión en la Argentina que vivo; cuál debe ser el destino de mi trabajo. Creo que siento en cada aventura cotidiana una presunción de soledad mezclada con responsabilidad. Algo así como estar ante una mesa examinadora y es en definitiva la decisión de actuar con honestidad aún cuando a veces al que habla no se le pueda entender. Digo esto porque a menudo sucede que muchos entienden como les parece, sin importarles qué se dijo en realidad.

Dicen por ahí que esto de la radio y la televisión es comunicación, yo prefiero llamarla intercomunicación, para que los recados, fluidamente, cristalinamente vayan y vengan, se tonifiquen, se nutran y que a la postre constituyan un flujo creativo que tengan un sentido y que no sean tan solo fenómenos físicos para alimentar vedetismos . . ."

—¿No es sencillo entonces hacer esta tarea?

—No. No es nada fácil. Quizás esto sea lo mejor de todo porque al día que no nos cargemos de responsabilidades, de dudas, de angustias, por estar delante de un micrófono, se pierda el encanto de todo esto.

Cada palabra medida. "El programa es usted": así se llama lo que hace. A decir verdad él es nada más (y nada menos) que el moderador de diferentes inquietudes. Templa los ánimos. Inclusive el suyo.

"La cultura no es nada difícil, es la cosa de todos los días: una forma de comer, una manera de gritar un gol, un cierto modo de leer el diario son ingredientes de la cultura desde un punto de vista antropológico. Vale decir que la radio no solo es vehículo sino reflejo de cultura.

—No se muy bien —porque soy nada más que locutor de radio— qué podrá significar en términos de sesudo análisis, la radio con respecto a la humanidad y al tiempo histórico del que somos protagonistas. A mí me interesa escudriñar (lo hago conmigo) qué significa la radio para mi país. Tengo unos cuantos defectos. Por ejemplo, soy optimista, también soy nacionalista. Digo defectos porque cierta gente los considera así. Entonces yo me apresuro e ironizo. Desde chiquito ya me he manifestado sin faltas de ortografía o sea que escribo optimista y nacionalista como corresponde. Mi país es tal, enorme territorialmente, poco y mal poblado. Considero que el país tiene que producir una definitiva integración que ponga en consonancia población con territorio. Esta es una exigencia y es un desafío. Ocurre que enredados en temas de divulgación cotidiana —la actualidad— no advertimos los grandes problemas de nuestra realidad. La actualidad nos escamotea verdades irreversibles. Tratando de no enredarse en el "tema de dada" de la vida cotidiana y si queriendo ver la esencia, estimo que esta necesidad de integración nacional que requiere una cantidad de elementos a instrumentar, está esperando de la radio su misión. En un país de enormes distancias, donde hace falta acercar y vincular argentinos con argentinos —para que comprobemos que vale la pena

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Todas las veces que enfrento un micrófono me pregunto cuál es mi misión en la Argentina que vivo. Cuál debe ser el destino de mi trabajo. Algo así como estar ante una mesa examinadora.

conocernos— le asigno a la radiofonía una función importantísima. Antes que el camino, que la línea aérea, que el ferrocarril, llega la radio. Sería formidable para un plan de desarrollo sostenido e integración poner la radio al servicio de estas consignas."

Despacio y clarito. Para entenderse con los demás seguramente pensó mucho en lo suyo y tomó lo mejor de otros seres.

Julio Lagos en la radio. Julio Lagos un habitante más de cada momento dentro de grandes momentos. Opinando. Discutiendo. Diciendo cosas positivas. Creyendo. Dialogando. Siempre —como precepto— para bien.

"Yo vivo esperando que mi actividad radiofónica se comporte de acuerdo a los instantes en que vivo. Vale decir, que se encarrile en la buena senda, que se inserte en una política nacional de integración pero como proceso cultural. Estoy orgulloso de ser argentino y creo que no soy el mismo siendo argentino que si no lo fuera. Como locutor, pero antes como ciudadano. Debemos compartir nuestra nacionalidad que no es solo un dato identificatorio de cédula. Una nación es un sentimiento compartido a través del tiempo y la distancoia. Si yo me considero argentino como los argentinos de hace ciento cincuenta años y presumo que mucho más allá de mi último aliento los nietos de mis nietos serán argentinos, estoy estableciendo una continuidad espiritual que me precede y que me supera. Esto puede resultar fantasioso pero me permite otear la historia y contemplarla, sin demasiadas apetencias temporales: creyendo en algo que me supera y de lo que simplemente forma parte como un eslabón que es la identidad nacional..."

La radio forma parte de su vida. Radiovida. No es una palabra nueva ni una cabriola de Perogrullo. Son dos cosas, inseparables en una persona. Conciente de límites; convencido de sus pensamientos. Defensor del medio y de colegas capaces, de los cuales ha tomado lo bueno como una necesidad imperiosa de aprender.

Julio Lagos demuestra a cada paso su fanatismo (que no siempre es amor salido del cauce) por un país que crece desmesuradamente en todos los órdenes. Piensa y trabaja en argentino. Habla un idioma sencillito y preciso.

Julio Lagos: el de la radio piensa igual que el de la calle.

Creo que no miente.

Una nota de Gustavo A. Bitar

LOS CANTORES DEL ALBA

¡inigualables!

ENRIQUE TAMER
APODERADO
CANGALLO 1642 - 2º piso - Oficinas 22 y 23

FERNANDO NEME
PRODUCTOR ASOCIADO
TEL. 35 - 9811 y 35 - 9814

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

RUBEN BENITEZ:

TEATRO, FESTIVALES, MUNDIAL 78... Y BOCA JUNIORS

¿PODRA LEER LA NOTA?

Cuando un semanario lo rotuló como **"el otro Menotti del Mundial"** no se equivocaba. El agudo periodista Julio Bornik había encontrado una vez más, el título, el hallazgo de la nota.

Rubén Benítez logró el membrete por un motivo: ya fue designado como director del **"Supershow 78"**, el espectáculo artístico que nos representará junto al deporte.

Sin embargo, hay otra faceta ignorada de este Menotti de la escena: **también es un experto en fútbol.** Conocedor, objetivo, crítico preciso... y fanático de Boca.

¿Con lo cual pierde objetividad?

Ese peligro no parece intimidarlo, aún cuando le entrevistamos un día después del triunfo de los riverplatenses.

—No soy anti-River (aclaración que vino después de un análisis de la campaña de los abirrojos).

—El fútbol argentino no existe sin Boca (reflexión extenta, naturalmente, de todo tipo de pasiones). **Boca es parte mía, de mi alma, de mi ser estético.**

La declaración une dos vertientes que los empecinados y los eternos compartimenteros del mundo siempre dividen: la actividad física por un lado, la mente por el otro.

Sin prejuicios Benítez incluye al fútbol como "parte de su ser estético". Claro que hay razones.

—El bullicio de las tribunas, el ingenio de los cánticos de las hinchadas, la riqueza de colores, son —en sí mismos— un espectáculo. En un partido existe un ritmo como en el de los grandes ballets y una visión particular como en las secuencias fílmicas que son pura imagen.

—Boca constituye un fenómeno extraño, una simpatía no del todo canalizada, aún cuando se la niega. En el fondo es una identidad afectiva: permanentemente se tiene en cuenta y hasta los anti-Boca están pendientes de todo lo que le sucede.

Hubiéramos seguido charlando sobre el tema. Todo vino a raíz del titular de un colega que bien pudo "poner el dedo en la llaga". Benítez sabe de arte... y de fútbol. Pero para técnicos, cada uno en su lugar.

Y el de Rubén, por ahora, es preparar sus próximos festivales.

—En San Antonio, pueblito misionero en la frontera con Brasil, se hace todos los años un encuentro folklórico. Lo iniciaron una pareja de maestros entrerrianos y el esfuerzo ha dado excelentes resultados. Hasta el mo-

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

mento en que ellos llegaron, solo se escuchaba en San Antonio música brasileña. Ahora los chicos conocen nuestros ritmos y esperan entusiasmados el festival. Por primera vez voy a ejercer la dirección en ese lugar.

—Contanos las novedades del próximo festival de **Victoria**, en Entre Ríos.

—Este año fue reconocido como el mejor de la zona y por eso se le dio caracter provincial. Su nombre completo es: "4º Festival Provincial de la Historia y el Canto".

—Los cuatro han estado a tu cargo y los tres anteriores han mostrado trabajos distintos, organizados y con una elaboración difícil de encontrar en la mayoría de estas fiestas. ¿Cómo lo planteaste para esta edición?

—Se divide en dos partes. La primera, libretada y argumentada, lleva tres cuadros de ballet que tratan de resaltar hechos de la historia de Victoria, de Entre Ríos y del país. Otro aspecto importante son las leyendas; en lo posible elijo las que pertenecen a Entre Ríos. Por supuesto, nunca la repetimos. También resaltamos la geografía con un canto al Paraná, al Uruguay o a la tierra montielera. Con esto se intenta un poco hacer tomar conciencia al espectador, al habitante, de lo que allí tiene.

—¿El material bibliográfico?

—Tenemos aportes de historiadores e investigadores entrerrianos.

—La segunda faceta del festival.

—La llamamos "canto libre" puesto que en ella —tanto las expresiones de la música como del canto— no se ajustan estrictamente al esquema de la primera. Podríamos decir que es más 'festivalera", en el sentido como se conoce en el país.

En Victoria, como en Balcarce, se crea además una escenografía de diferentes niveles. Hay cuatro escenarios y en el medio un hermoso ombú que se ilumina, como símbolo del lugar. La iluminación, el color, el sonomontaje crean fenómenos audiovisuales que hacen más comprensible al espectador lo que se pretende mostrar. Lo mismo ocurre con la poesía y la prosa grabada.

El espectáculo no quiere ser ni didáctico ni pedagógico, pero sí —por intermedio de lo artístico— destaca aspectos esenciales de nuestra historia y nuestra cultura. Para mí es un principio fundamental.

Esto obliga a prepararlo —desde el punto de vista de la dirección— con mucha anticipación y cuidado personal.

—El elenco.

—Los Cantores del Alba, Jaime Torres, Los Carabajal, Los Hermanos Cuestas, Carlos Torres Vila, Jorge Cafrune, Las Voces Blancas, Enrique Dumas, Raúl Lavié, Juan Carlos Mareco (show de humor), entre otros. En la animación, Julio Di Palma. La escenografía es de Héctor Dauguet, la iluminación de Omar Geoffroit y el sonido de Jorge Krauss.

—1977 ha significado para vos una actividad particular. En primer término has hecho teatro, tu vocación.

—Sí. Estrené "Israfel", la obra de Abelardo Castillo, en Buenos Aires. El año pasado había hecho la temporada de Mar del Plata, que culminó con el premio de la crítica especializada: "Estrella de Mar".

Puse en escena también "El Mundo de Landriscina" y "De Antiguas Razas", con Jaime Torres.

—¿Cómo será el "Supershow 78"-

—Un espectáculo que mostrará la música, el canto y la danza argentina. Se hará en todas las sedes del Mundial. El último día, desde el Teatro Opera, se hará una emisión especial por televisión en color —vía satélite— para más de 90 países. En el que se hace acá habrá gato, pericón, malambo, al estilo de los Podestá pero con nuevas coreografías. También, candombes, cuadros norteños (con solistas y conjuntos), tango bailado, cantado y orquestado y música de todo el mundo interpretada por músicos argentinos. Con este espectáculo se hará después una gira de tres meses por toda Europa.

Rubén Benítez: teatro, festivales. Boca. . . ¿tendrá tiempo para leer la nota?

En Quena Charango y Bombo...

Los Laikas TON - 1132

Los Yungas TON - 1137

Domingo Cura NG - 6004

TONODISC

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

LOS NOMBRADORES

PARA SU CONTRATACION:

EMPRESA ARTISTICA RANELL

Productor:
RAMON ANELLO

Promotor:
JUAN CARLOS ANELLO

LAVALLE 1569 - PISO 1º
ofic. 107 y 108
Tel. 40-5853, 46-1676 y 32-0658
Buenos Aires
República Argentina

BALLET FOLKLORICO DE

MARIO MACHACO Y NORMA RE

PARA SU CONTRATACION:

EMPRESA ARTISTICA RANELL

Productor:
RAMON ANELLO

Promotor:
JUAN CARLOS ANELLO

LAVALLE 1569 - PISO 1º
ofic. 107 y 108
Tel. 40-5853, 46-1676 y 32-0658
Buenos Aires
República Argentina

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

NUESTROS TEMAS TRADICIONALES DE NAVIDAD

Ilustración de Rosa Coman

En este Suplemente Navideño nos propusimos seleccionar para el lector de "Folklore" nuestras canciones tradicionales referidas al Nacimiento.
Celebramos así la Navidad 1977 con villancicos, canciones, un trabajo del profesor Bruno Jacovella y algunas ilustraciones de plásticos santigueños.

Bibliografía: "Cuadernos de Villancicos de Navidad", Consejo Nacional de Educación, Buenos Aires, 1948, tercera edición.
"Cancionero tradicional argentino", de Juan Alfonso Carrizo, Ministerio de Educación, 1949.
"Cuentos, Villancicos y Música de Navidad", Dirección Municipal de Cultura, Santiago del Estero, 1977.
"Fiestas tradicionales argentinas,", por el profesor Bruno Jacovella, Ed. Lajouane, 1953.

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

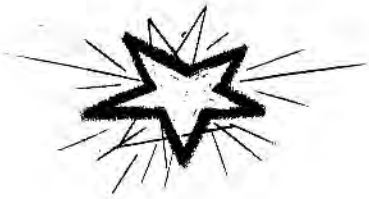
LA VIRGEN Y SAN JOSE

La Virgen y San José
iban a una romería.
La Virgen va tan cansada
que caminar no podía.
Cuando llegan a Belén
toda la gente dormía.

—Abra la puerta, portero
a San José y María.

—Estas puertas no se abren
hasta que amanezca el día.

Se fueron a guarecer
a un portalito que había.
Entre la mula y el buey
nació el Hijo de María.
La mulita no coceaba
y el manso buey lo lamía.
¡Malhaya sea tal res
que no sufre compañía,
ni con el Hijo de Dios
ni con la hermosa María!
Tan pobre estaba la Virgen
que ni pañales tenía:
se quitó la toca blanca
que sus cabellos cubría,
la hizo cuatro pedazos
y al Niñito lo envolvía.
Bajó un ángel del cielo,
unos pañales traía:
los unos eran de lino,
los otros de holanda fina.
Volvió el ángel para el cielo
cantando el Ave María.



VAMOS PASTORCILLOS

Vamos pastorcillos
vamos a Belén,
que en Belén acaba
Jesús de nacer.

Vamos, pastorcillos
vamos a Belén
a ver a Dios Niño
nacido recién.

¡A Dios, Niñito,
a Dios, Creador,
a Dios, bien del alma,
a Dios, gran Señor!

Al Niño precioso,
que anoche nació,
tan solo le traigo
la flor del cardón.

Allá en tu reino,
haremos lugar
pero muy cerquita
de su Majestad.

Al Niño nacido
en el portalcito
le cantan las aves
y los partorcitos.

Del tronco nació
la rama florida,
de esa flor nació,
la Virgen María.

Destrencen las trenzas
vuelvan a trenzar
que el Rey de los Cielos
se va a coronar.

Las flores del campo
sequitas están,
con sus lagrimitas
las hace brotar.

María lavaba
San José tendía
el Niño lloraba
que sueño tenía.

Mil gracias te damos
por tanta bondad;
mil gracias te damos
por tu caridad.

¡Niño chiquito
niño valentón!
¿Cómo tan humilde
siendo gran Señor?

¡Qué linda es la palma
que está en el palmar,
más lindo es el niño
que está en el altar!

Recibe, Niñito,
como humilde don
nuestra alma rendida
nuestro corazón.

¡A Dios, mi Niñito,
pa'l año h'i volver,
trayendo una rosa
y un lindo clavel!

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

VEINTICINCO NACIO EL NIÑO

Veinticinco nació el Niño
entre la paja y el hielo.
¡Quién pudiera, niño hermoso
vestirte de terciopelo!

Todos le llevan al Niño,
yo no tengo que llevarle
le llevo mi corazón,
que le sirva de pañales.

La cabeza de este Niño,
chiquitita y bien formada,
luego la hemos de ver
en la cruz muy coronada.

Las manitas de este Niño
chiquitas y bien formadas,
luego las hemos de ver
en la cruz muy bien clavadas.

Los piecitos de este Niño,
chiquitos y bien formados,
luego los hemos de ver,
en la cruz muy bien clavados.

TRES PALOMITAS

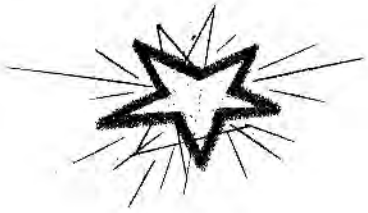
Tres palomitas,
en un palomar,
suben y bajan
al pie del altar.

Tocan la misa,
levantan la voz,
besan y besan,
la mano de Dios.

Por aquel postigo abierto
se paseaba una doncella,
vestida de azul y blanco,
reluciente como estrella.
Pasó San José y le dijo:
—¿Por qué llora esposa mía?
¿Por pañales, por mantillas?
—Yo no lloro por pañales,
ni tampoco por mantillas.
Lloro por los pecadores
que mueren todos los días.
El infierno ya está lleno
y la gloria está vacía.

EN LA PUNTA DE AQUEL CERRO

En la punta de aquel cerro
hay una casa muy linda.
No es hecha por carpintero
ni por la carpintería,
que l'hecho Nuestro Señor
para la Virgen María,
las ventanas son de oro,
las puertas de pedrería.
Por una ventana abierta
está la Virgen María
con el Niñito en los brazos
que llorando lo mecía.
—¿Por qué llora mi Señora?
¿Por pañales, por mantillas?
—Yo no lloro por pañales
ni tampoco por mantillas;
lloro por los pecadores
que mueren todos los días;
el Infierno ya está lleno
y la Gloria está vacía.



Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

AHI VIENE LA VACA

Ahi viene la vaca
por el callejón,
trayendo la leche
para el Niño Dios.

Ahi viene la negra
por el callejón
juntando huevitos
para el Niño Dios.

Ahi viene la vieja
por el callejón
juntando florcitas
para el Niño Dios.

Adiós mi niñito,
boquita'i coral
ojitos de estrella
que alumbran el mar

Adiós mi niñito,
pa'l año h'i volver,
trayendo en la mano
un lindo clavel

Nota: Los villancicos hasta aquí presentados fueron seleccionados del **"Cuaderno de Villancicos de Navidad, tradicionales en nuestro país"**, editado por el **Consejo Nacional de Educación en Buenos Aires, 1948**.

VILLANCICOS EN COPLAS

Ha nacido en un portal
llenito de telaraña
entre la mula y el buey
el Redentor de las almas.

—¡Pastorcillo! ¿Vos has visto
alguna estrella alumbrar?
—Sí, Señora, si la he visto,
antes del gallo cantar.

En el portal de Belén,
hay estrellas, sol y luna,
la Virgen y San José
y el Niño que está en la cuna.

La Virgen lava pañales,
los extiende en el romero
y los bambolea el aire
en el portal de San Pedro.

En el portal de Belén
ponen lumbre los pastores
para calentar al Niño
que ha nacido entre las flores.

San José que es carpintero
le labrará una mesilla
para que María, la Virgen,
coloque su lamparilla.

En Belén tocan a fuego
del portal salen las llamas,
es una estrella del cielo
que ha caído entre la paja.

Al Niño recién nacido
todos le traen un don,
yo soy pobre y nada tengo
le traigo mi corazón.

Soy una pobre gallega
que vengo de la Galicia,
al Niño de Dios le traigo
lienzo para una camisa.

Soy una pobre gitana
que vengo de Egipto aquí,
al Niño de Dios le traigo
un gallo quiquiriquí.

Queden con Dios y con María
queden con Dios y con placer
queden con Dios y alegría.
¡Buenas noches, lo pasen bien!

(**"Cancionero tradicional argentino"**, de **Juan Alfonso Carrizo**, edición del Ministerio de Educación, 1949)

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

ESTE MES FESTEJAMOS NUESTRO 8º ANIVERSARIO

INTI SUMAJ

SI A USTED LE GUSTA LA MUSICA DEL ALTIPLANO, ALEGRE, FESTIVA Y CONTAGIOSA, PUEDE CONTRATARNOS A TRAVES DE ESTE TELEFONO:

35-7185/1624

ESPECTACULOS

OMAR

CORRIENTES 1172 - 6º piso, of. 12

Capital Federal

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

VILLANCICO SANTIAGUEÑO

Vamos todos al pesebre
Vamos todos a cantar.
Que esta noche es Nochebuena
y mañana Navidad.
Veinticuatro, Nochebuena
por Dios anunciado está.

Veinticinco nace el Niño:
Mensaje de amor y paz.
Con las guitarras y bombos,
cantad, hermanos, cantad.
Que ha nacido entre los hombres
quien Rey de Reyes será.

En la senda más oscura
la estrella nos guiará.
Si lo invocamos al niño
en un canto celestial.
Canten, bailen, prendan cohetes,
las doce ya van a dar.
En el Portal de Belén
el niño ya nacerá.

Virgen María y San José,
Gaspar, Melchor, Baltasar,
pastores y animalillos
lo adoran con humildad.
Cristianos, todos cantemos
mensajes de amor y paz.
Que en un pesebre ha nacido
un niñito angelical.

Te ofrendo flores del aire
rosquetes y masa-pan.
Miel de mestizo y chilalos,
algarrobas y chañar.
Un meloncillo maduro
para que arome tu altar.
Una guirnalda de tucos
un bolanchao y un patay.

Vamos todos al pesebre. . . .
Vamos todos a cantar
que esta noche es Nochebuena
y mañana Navidad.

EN EL PORTAL DE BELEN

En el portal de Belén
hay un arca chiquitita,
donde se viste el Señor
para salir de visita.

Bailad pastorcillos,
bailad en Belén
que Dios ha nacido
para nuestro bien.

Campanitas de Belén
a la madrugada suenan
para despertar al Niño
que ha nacido en Nochebuena.

Bailad pastorcillos, etc.

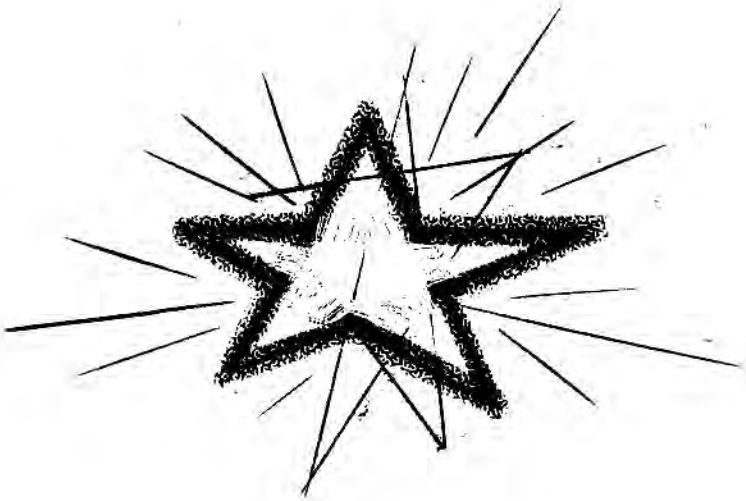
En el portal de Belén
gitanillos han entrado
y al niñito de María
los pañales le han robado.

Bailad pastorcillos, etc.

En el portal de Belén
hay estrellas, sol y luna
la Virgen y San José
Bailad pastorcillos, etc.

y el Niño que está en la cuna.
En el portal de Belén
hay un clavel encarnado,
que por redimir al mundo
se ha vuelto lirio morado
Bailad pastorcillos, etc.

(Del "Cancionero tradicional argentino" de Juan A. Carrizo)



Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

LA VIRGEN MARIA

La Virgen María
su pelo tendió;
se hizo una cadena
que al cielo llegó.

¡Adiós mi Niñito!
muy triste me voy
postrado en el suelo
por decirte adiós.

¡Adiós mi Niñito!
p'al año h'i volver
trayendo un capullo
y un lindo clavel.

¡Adiós mi Niñito!
porque ya me voy
no llores mi ausencia
porque tuya soy.

Ahí viene el niñito
por el callejón
zapatitos verdes
medias de algodón.

Bajad serafines
de la alta región
entonad la gloria
con dulce canción.

Bajad del pesebre
Niño de Belén
hoy flores'y rosas
después será hiel.

Corred presurosas
almas a adorar
al infante tierno
Dios de Majestad.

Los ángeles cantan
la felicidad;
los hombres alaban
a un Dios inmortal.

Venid a mi pecho
mi dulce pastor
un Dios por los suelos
parte el corazón.

Chacrita nacida
en Jerusalén
dale tus frutitas
al Niño Manuel.

Desde las humildes
pajas donde está
nos hace presente
su amor y amistad.

Divino Lucero
corred a anunciar
que el Rey de los Cielos
ha nacido ya.

¿Dónde vas paloma
paloma sin yel?
—A la casa santa
de Jerusalén.
Bailad pastorcillos
bailad en Belén
bailad que ha nacido
el más santo Rey.

Corran pastorcillos
vamos a adorar
al Niño,al Mesías,
que ha nacido ya.

En Nicho de paja
dormidito está,
quien ve las estrellas
a sus pies brillar.

Fulana me llamo.
Por Jesús, mi bien,
dejaré yo el mundo
para irme con él.

¡Granito de arena,
florcita de azahar,
quereme, Niñito,
no me haga llorar!

Hermoso lucero
lo viene a anunciar
Los Magos de Oriente
buscando lo van.

Hermoso Niñito
nacido en Portal,
tendido en gramilla
con gran Majestad.

Hombres y mujeres
corran a Belén
porque ahí ha nacido
el Niño Emanuel.
Hombres y mujeres
vengan al Portal
a ver las delicias
del Rey Celestial.

Ya suena la caja
ya suena el clarín
ya viene la Virgen
y San Agustín.

(Recopilación de J. A. Carrizo)

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

NAVIDAD EN VERANO

Ariel Ramírez
y Félix Luna

Mi Navidad,
está metida en el Verano
no tiene pinos ni la nieve le da luces.
Mi Navidad
con el calor va de la mano
y un suave olor a sidra y a pan dulce.

Paz, a todos los hombres.
Paz en la tierra.
En mi tierra caliente
y en la que nieva.

(Se repite el estribillo)

Copyright 1974 by
Editorial Lagos

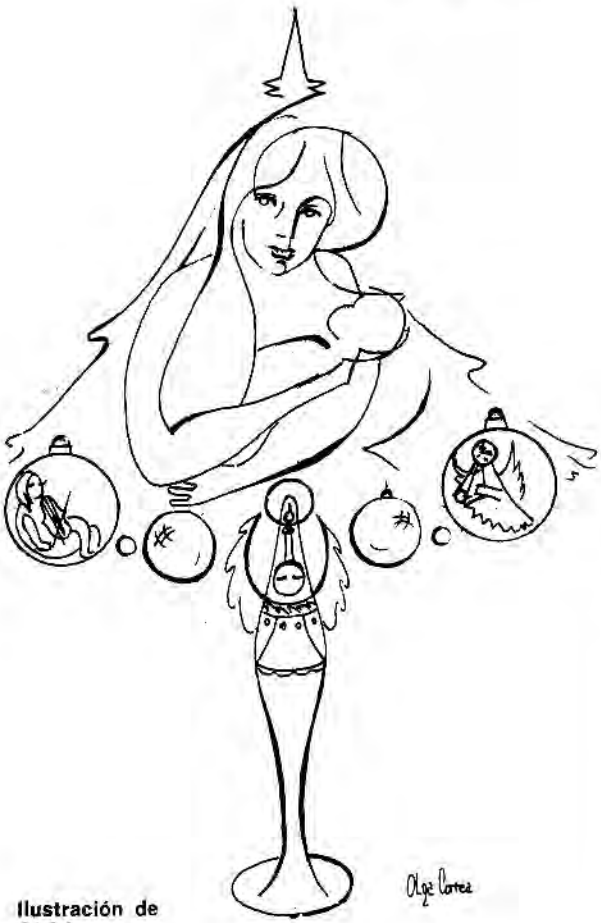


Ilustración de
OLGA
CORREA
DE ALVAREZ

NAVIDAD EN EL MONTE

Niño: duerme, duerme
la siesta voraz
que Santiago sueña
su sueño de paz.

Duerme, niño, duerme
respira al compás
que enroscando soles
va el algarrobal.

La luna asombrada
de la Navidad
esta noche hermosa
nos visitará.

Su cara redonda
con curiosidad
al Jesús Moreno
lo saludará.

Y los tucu tucu
en la oscuridad
a los Reyes Magos
los orientarán.

Vienen los braceros
trayendo el trigal
al hacer el pesebre
de la Navidad.

Y en este pesebre
no debe faltar
arrope, quesillo,
charqui pa' mascar.

Estruendos sonoros
se reventarán
y con fresca aloja
todos brindarán.

La gente del pago
se amontonará
desde Nochebuena
hasta el Carnaval.

María Azucena
Montes de Oca

Nota: "Villancico Santiagueño", de M. Lescano y "Navidad en el monte", de M. Montes de Oca integran la obra "Cuentos, Villancicos y Música de Navidad", editada por la Municipalidad de Santiago del Estero en junio de 1977.

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

natlva
producciones

producciones artísticas

CORRIENTES 848 - 6º PISO - OF. 614
TEL.: 46-7729 - BUENOS AIRES

ELENCO EXCLUSIVO:

- LUIS LANDRISCINA
- HORACIO GUARANY
- LOS DE SIEMPRE
- LOS ALTAMIRANO
- MIGUEL ANGEL ROBLES
- QUINTETO TIEMPO
- JULIO DI PALMA
- ORLANDO VERA CRUZ

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

NAVIDAD, NAVIDAD, NAVIDAD

Canción navideña

Letra y música:
Edgar Romero Maciel

Copyright 1962 by
Editorial Lagos

Hoy repican en mi corazón
campanitas que son de cristal . . .
Una estrella en Belén descendió
¡Navidad, Navidad, Navidad! . . .

Hoy se canta al amor que nació
con la dulce esperanza de paz,
y decimos con el corazón:
¡Navidad, Navidad, Navidad! . . .

Hoy la mano debemos brindar
y olvidar todo amargo rencor
para juntos poder exclamar:
¡Navidad, Navidad, Navidad! . . .

Un lugar en mi mesa tendrás
y mi pan partiremos los dos
repitiendo en el brindis feliz:
¡Navidad, Navidad, Navidad! . . .

Si hoy no puedes estar en tu hogar
a los tuyos unirte podrás
entonando este canto feliz:
¡Navidad, Navidad, Navidad! . . .

Todos, todos debemos cantar
esta nocre de paz y de amor
ha nacido Jesús en Belén
¡Navidad, Navidad, Navidad! . . .
¡Navidad, Navidad, Navidad! . . .

Ilustración de
ANTONIETA E.
DI PIAZZA

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

LA CELEBRACION EN NUESTRAS PROVINCIAS

25 DE DICIEMBRE

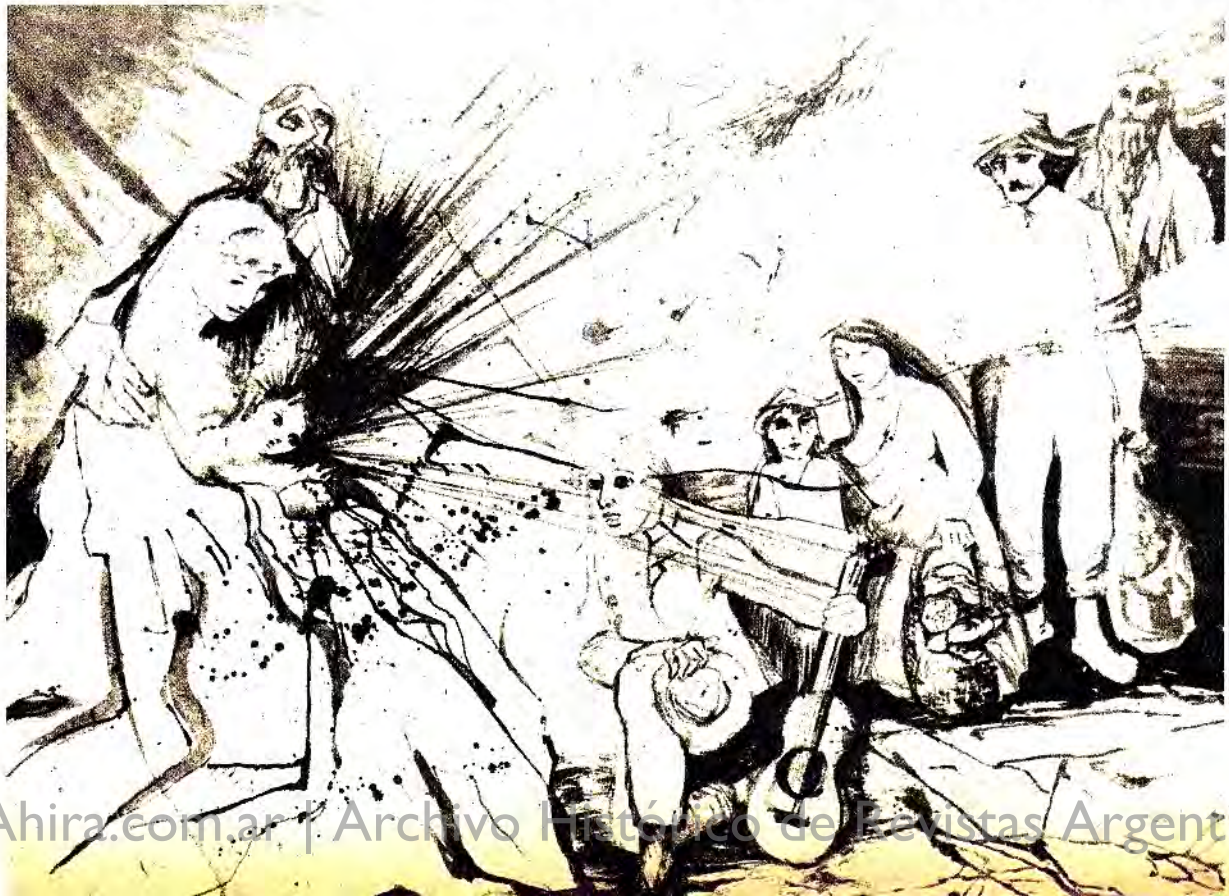
por Bruno C. Jacovella

La Iglesia ha superpuesto la conmemoración del acontecimiento más tierno y luminoso de la historia del mundo a las grandes celebraciones del solsticio de invierno, conforme a su política de absorber o asimilar los usos inveterados —naturalmente, sin perversidad intrínseca— que juzga inextirpables.

El período de Navidad duraba antaño en provincias veinte días, computando los de la Novena y los que seguían hasta Reyes. Pero lo común es, habiendo Pesebre, festejarlo desde la víspera hasta el 6 deenero, porque el centro de la fiesta es la representación del Nacimiento, y los Pesebres familiares se abren a la adoración de los grandes y chicos del barrio y aún de afuera durante ese lapso.

Los Pesebres, Belenes o Nacimientos se arman en una habitación principal o en la galería de las casas rurales que dan al frente. Su forma usual es la de una gruta abierta en una "peña", que se representa en el mejor de los casos con una tela o arpillera pintada con ocres o cal y recubierta de afrecho mojado, barro u otra sustancia que le permita conservar las formas.

El Niño está en una cuna, San José a su derecha y la Virgen a su izquierda, luego los tres Reyes Magos y, diseminados en la peña, multitud de pastores, labriegos, vaquitas, ovejas, gallos, palomas, nidos con huevos, etc. Haciendo marco, ramas de algarrobo, plantas de maíz con su espiga granada y otros frutos de la estación, inclusive algunas enredaderas de savia lechosa (para que las madres, al tomar gracia, obtengan la virtud de amamantar normalmente a sus hijos) y —colgando de las ramas— frutas, estrellas de papel, rosquillas de queso, guaguas de masa y, en fin, cuanta cosa pueda hallarse a mano que llene el



Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

cuadro y exprese la adoración de la naturaleza al Niño Dios.

Las maneras de adorar y festejar al niño son varias, según regiones, lugares y familias. Precede a la adoración, desde el anochecer, y en cuanto llegan los padrinos, una fiesta con baile y bebida; si se ha podido emplear en la elaboración de la aloja la algarroba del año, aquélla recibe el nombre de "Licor del Niño" y se reputa confortante en sumo grado. Hacia la medianoche, al segundo canto del gallo, cesa el baile y comienza la ceremonia. Dentro del mayor silencio rézase la Novena del Niño, y luego los padrinos se arrodillan ante El e inician el canto de los "gozos" o villancicos:

Albricias, albricias,
albricias te den
por un Niño hermoso
nacido en Belén.

Siempre de rodillas, viste al Niño, que está desnudo, y manteniéndolo en alto lo presentan a los fieles, que desfilando ante El devotamente lo besan para tomar gracia. Mientras tiene lugar la adoración, los padrinos reparten o arrojan las **ichas** que adornan el pesebre, los cañeros soplan sus cornetas a todo pulmón y estallan afuera los cohetes. A continuación, la concurrencia pasa al patio y se reanudan, hasta el amanecer, el baile y las libaciones, o se juega al Gallo Ciego, según se ha explicado en la fiesta de Santiago, o la cucaña, para lo cual se planta un tronco de árbol seco y se suspenden de su cima quesillos, rosquetes o frutas, que los muchachos y aún hombres grandes tratan de rescatar en medio de la imaginable algazara.

Entre gente más formal, se "vela" al Niño hasta que amanece, entre rezos, cantos, juegos de prendas y reparto más parco y selecto de licores, mate, café y diversas gollerías caseras.

Por la mañana, en lugares de **Santiago del Estero**, se hace la "corrida de los indios" bajo el "arco de los ichas", tal como se describe en la fiesta de San Esteban. El arco es uno solo, formado uniendo los penachos de dos arbolitos plantados a cierta distancia y recubiertos de enredaderas, de las que penden las ichas. Los "indios" llegan corriendo desde puntos situados a más de una legua.

Al llegar, pasan bajo el arco, y de rodillas, se dirigen a adorar al Niño, que está otra vez en brazos de los padrinos. Luego asaltan el árbol y se apoderan de las ichas, para comerlas allí mismo o guardarlas como pan bendito. Despojado el arco, reúnense y bailan en el patio a la manera de los "indios", haciendo la rueda al compás de los erkes y en medio de las imaginables contorsiones y gritería, acrecida por el crepitar de los cohetes y de la algazara que provoca un nuevo reparto de ichas. La aloja sigue corriendo, y la fiesta se renueva diariamente, hasta el día de Reyes. Al atardecer del día 25, y los mismo los siguientes, "pacotas" o grupos de chicos salen a visitar los pesebres, para cantarle al Niño Dios, villancicos, cuya letra y melodía, especialmente en **Tucumán**, son de una candidez primorosa y arcaica. Antes solían hacer otro tanto, pero de noche, y acompañándose de instrumentos musicales, grupos de mujeres, hombres y mozos, o parejas de enamorados, que recorrían hasta tarde

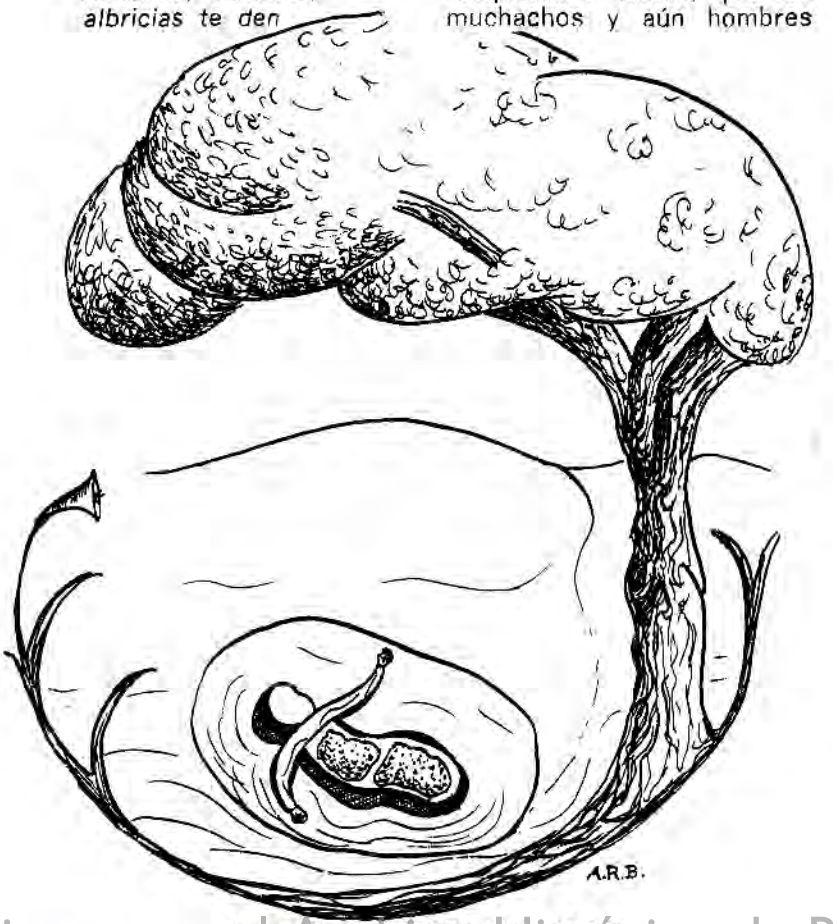


Ilustración de AURORA RUTH BOCCI

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Los Chalchaleros

**SIEMPRE PENSANDO EN BRINDAR
LO MEJOR DE NOSOTROS A NUESTRA GENTE, AHORA LE
OFRECEMOS UNA GUITARRA. ESE
INSTRUMENTO QUE NOS HA LLEVADO POR EL MUNDO
Y QUE HACEMOS LLEGAR A UDS.
ACOMPAÑADO DE NUESTRO NOMBRE, ES
EXPRESION DE CALIDAD Y TESTIMONIO DE AFECTO.**

**JUAN CARLOS SARAVIA
ERNESTO CABEZA
POLO ROMAN
RICARDO FIGUEROA**

**Para su asesoramiento personal
o por escrito:**

RAMON ANELLO

**LAVALLE 1569 – PISO 1º
OF. 107 y 108
TEL. 40-5853 y 46-1676**

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

NAVIDAD

Ilustración de CARLOS SANCHEZ GRAMAJO

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

los callejones, despertando al Niño con sus piadosas serenatas.

El pesebre, comúnmente, se clausura el 2 de enero al cumplirse la novena, pero siempre se reabre el 6 y con mayor pompa aún. En algunos lugares, esta "noche de robar": músicos, cantores y fieles en general tienen el derecho de despojar las "peñas" y arcos que no han recibido visitas de "indios", y muy despiertos deben estar los estar los dueños de casa para que no lleven las imágenes y galas, sin las cuales no habrá pesebre el año próximo.

En Jujuy la fiesta de Navidad presenta dos costumbres curiosas. Esta provincia del extremo septentrional, por sus grandes serranías y áridas mesetas, y por su vecindad del altiplano de Bolivia, entre colonial e indígena, ofrece en todo el campo de la cultura tradicional manifestaciones excepcionales.

La primera es el **"Huachi torito"**, inocente pantomima de adoración, en la cual un niño, bajando la cabeza y los antebrazos y levantando los codos, como para imitar las astas, simula ser un novillo al que los demás chicos, azuzándolo con sus pañuelos, instan a adorar al Niño Dios. El torito se resiste, pero al fin, enlazado con los mismos pañuelos, es arrastrado al pesebre ante el cual se postra él también. Durante el juego se canta con una melodía que presenta variantes, el verso que empieza justamente:

"¡Huachi, torito!"

La otra es la famosa **Danza de las Cintas o de Trenzar,** también a cargo de niños que según movimientos establecidos, indicados por una bastonera, y al compás de villancicos cantados por ellos mismos y acompañados por instrumentos o por una caja que marca los tiempos, dan vueltas de diversas maneras alrededor de un alto madero vertical plantado en el suelo (el Palo de Mayo europeo), sosteniendo en la mano sendas cintas de un color u otro atadas a la cinta de aquél, de modo que, regulando los cruces, las direcciones de marcha y la colocación de los participantes, se obtienen curiosos dibujos en el sector superior del palo, que reciben nombres establecidos.

Esta arcaica ceremonia, de origen europeo, se lleva a cabo en un espacio libre, de la casa donde se adora un pesebre.

EDUARDO MADEO

LUIS PUJAL

CARABELAS 291, 7º "E" - Tel. 35 - 5875
(1009) CAPITAL FEDERAL

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

TARDECITAS CRIOLLAS

De lunes a viernes, de 15 a 15.30 por

LS6 RADIO DEL PUEBLO

URUGUAY 1237
Buenos Aires (R. A.)

LIBRO Y CONDUCCION:

OSCAR MATRELLA Y LEANDRO AVILA

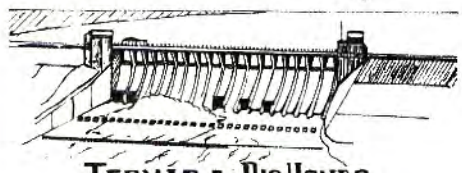
LOCUCION COMERCIAL:

MARIA CRISTINA FERRITO Y GERMAN FUNES

UNA AUDICION NETAMENTE FOLKLORICA

(notas de actualidad, reportajes, comentarios, visitas de intérpretes)

PRODUCTORA



TERMAS de RIO HONDO

LOS CANTORES DE SANTIAGO

- **LEANDRO AVILA**
- **LAS VOCES DEL JARILLAL**
- **ELIDA Y ROSAURO BARQUETT** (pareja de danzas)

PARA CONTRATACIONES:

25 DE MAYO 320
BERNAL (Pcia. de Buenos Aires)
Tel. 252 - 5243

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

ELOGIOS DE LA PRENSA CHILENA A ZAMBA QUIPILDOR

Acaba de regresar **Zamba Quipildor** de una notable gira por Chile. La excelente condición vocal de nuestro compatriota y sus dotes de intérprete han ganado el lugar que se merecen en el afecto del público del país vecino.

Reproducimos aquí párrafos de la prensa especializada:

"La Segunda" de Santiago (27 de agosto de 1977). Recital en el Teatro de la Universidad Católica: "... Cantar durante dos horas recibiendo aplausos y vivas por cada una de sus interpretaciones es sin duda el mayor logro al que puede aspirar un artista que ofrece un recital y esto lo alcanzó Zamba Quipildor. Se empezó a retirar del escenario a las 23.30 y sólo pudo hacerlo a las 24. Sus interpretaciones tienen la fuerza de una gran voz y un poco el encanto de un cantador hecho a pulso, que agarra su guitarra como a una gran y antigua compañera de ruta. El tiene el mérito de saber explicar el folklore de su patria a través de canciones y pequeños relatos. Usa muy bien su potente agudo pero abusa un poco del recurso de cantar sin los micrófonos para demostrar que tiene una gran voz. Tiene 'ángel', elige bien el repertorio y sobre todo proyecta su amor por su música hacia los espectadores.'

"El Cronista" de Santiago (28 de agosto de 1977). El mismo recital. "... Zamba Quipildor ofrece un estilo original diferente al de otros folkloristas argentinos. Un artista que trata de no caer en lo comercial para mantenerse puro musicalmente ..."

"La Prensa Austral" de Punta Arenas, setiembre 1977. Recital de la Misa Criolla. "... Nuevamente fue aclamado por adultos y niños. Una vez más el público cantó con él y vibró con sus temas planteándose esa comunicación que es característica en cada una de sus actuaciones. Al exitoso recital del miércoles le siguieron ayer las actuaciones que cumplió en el mismo escenario interpretando la Misa Criolla junto a jóvenes de la Coral Salesiana."

"El Mercurio", Santiago, 24 de octubre de 1977. "... Es dueño de una voz generalmente firme y pareja. Lejos del micrófono, emite sonidos blandos y agradables que la amplificación electroacústica convierte en trompetazos brillantes. En cualquiera de las dos formas es muy expresivo y convence con su cantar, al que se le entremezcla de vez en cuando un sollozante hipo calchaquí. Hay que haber visto cómo maneja a la concurrencia. Astuto, ladino, sicólogo avezado, se hace de rogar, juega con los asistentes, les arranca risas, silbidos y aclamaciones. Cuando menos se dan cuenta, están cantando o batiendo palmas con toda soltura. Quipildor crea una euforia colectiva con cada gesto, cada palabra, su dulcedumbre, la suavidad de sus erres fricativas. Quipildor es un artista sólido, de voz privilegiada, quien cuenta con atributos (fuera de todos los anteriormente nombrados) útiles para triunfar en cualquier parte: simpatía, humor, espontaneidad."

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

EMPRESA ARTISTICA RANELL

Presenta a sus artistas exclusivos

LAS GUITARRAS DE ORO

LOS PUESTEROS DE YATASTO

JUANCITO EL PEREGRINO

LOS TILCARA

OMAR MORENO PALACIOS

PERCUSION 4

LOS GAUCHOS DE GÜEMES

LOS PONCHOS CATAMARQUEÑOS

MARY MACIEL

También en el elenco:
- DUO ESPIGA
- LOS TRIGUEÑOS

y desde diciembre:
GRUPO VOCAL ARGENTINO

Y como siempre:
- CARLOS ABAN Y SU CONJUNTO
- NORMA GLORIA (en tango)

Productor: RAMON ANELLO **Promotor: JUAN CARLOS ANELLO**

Lavalle 1569, Piso 1º, Ofic. 107 y 108 - Tel. 40-5853, 46-1676 y 32-0658 - Buenos Aires
República Argentina

Abira.com.ar Archivo Histórico de Revistas Argentinas

ALTIPLANO 5

¡32 INSTRUMENTOS!

Altiplano 5, el despliegue y la coloratura instrumental.

Treinta y dos instrumentos típicos de Argentina, Chile, Bolivia, Perú y Paraguay se armonizan o alternan para el marco musical que encuadra las interpretaciones de los jóvenes integrantes de **Altiplano 5**. Los vemos asiduamente en la peña el "Palo Borracho" de Buenos Aires, donde el público sigue con interés sus actuaciones y ya se ha familiarizado con ese frondoso despliegue instrumental que significa mostrar todos los que ejecutan como: guitarra, charango, cuatro, bombo, caja chayera, chulcho, guacharaca, caja coplera, tapal, kelle, ayoj, quena, sikus, neviké, sereré, toc oniaj, ayariche, quenilla, flautilla, erke, naseré, anata, tarka, gualambao, erkencho, pinkullo, rondador, quenacho, vainas, pifilka, trutruca, popiioj, sonajeros, cascabeles, pinpin, etc. **Algunos de estos instrumentos se han dejado de usar y construir por los indios y han sido confeccionados por los mismos integrantes del grupo que han rescatado del olvido su práctica.** El repertorio, apropiado a estos instrumentos, se acopió en los lugares donde nacieron los mismos, y abarca toda la gama pentafénica sumándose a ella la música que nace con el advenimiento de la guitarra en América. La intención de Altiplano 5, igual que algunos otros de este tipo, es la de informar, instruir y documentar el uso, la construcción y la ejecución de estos instrumentos al par que brindar al público sus interpretaciones coloridas y vibrantes que les valieran el **Premio Revelación en el VIII Festival Nacional del Malambo de Córdoba**, siendo su labor distinguida además por las autoridades de Bolivia, Venezuela y Paraguay.

Altiplano 5 acaba de presentar su disco con: "Selección de Chacareras" (La Schalaca y La Telesita), Selección de Carnavalitos (Naranjitay y Quebradeño), Sinfonía 40 de Mozart, Kilómetro 11, Danza Paraguaya, Selecciones de Zambas (Salavina y Viajerita), Selección de Beethoven Para Elisa y Oda a la Alegría), Selección de Huaynos (Honda Pena y Casargeto), 10 de febrero (Morenada) Carnavaleando, Camino de San Francisco, y Danzas Paraguayas. Esta placa que se editará posteriormente en Italia, Suiza, Alemania, México y Brasil, se presentará en un acto especial en el Fogón de los Arrieros en Resistencia (Chaco).

Altiplano 5 prepara ya sus presentaciones para Mar del Plata, donde son esperados con gran expectativa dada la difusión de sus grabaciones, y donde se despedirán del público argentino antes de emprender una nueva gira por países limítrofes: Brasil, Uruguay y Paraguay.

Ramón Aguirre, Mario Aguirre, Julio Montenegro, Carlos Santillán y **Ernesto Sotelo**, chaqueños de Barranqueras, bachilleres, residentes en Buenos Aires, van cumpliendo así el compromiso que se han hecho con ellos mismos: revitalizar el interés por los secretos de la música y los ritmos más puros del folklore.

Ahira Omar | Archivo Editorial de Revistas Argentinas

LOS INDIOS TACUNAU

PARA SU CONTRATACION:

Balbastro 973 - Merlo (Pcia. de Buenos Aires)
Tel. 0220-20922
Valentín Cardozo 1359 - Ramos Mejía (Pcia. de Bs. As.)
Tel. 601-8670

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

LOS TEMAS QUE ME GUSTAN

"¿El panorama folklórico? Las pautas las siguen marcando las melodías románticas. Lo único lamentable es que las canciones interpretadas han tenido un vuelco decididamente abolerado".

Este salteño de hablar suave, de voz cristalina y de fina agudeza para la observación, entró ya en la nueva experiencia.

Decididamente, **Eduardo Madeo**, solista.

—Ya sos un solista.

—. . . y con los nervios de un principiante.

Como es natural, pensamos, en un hombre que ha hecho de la responsabilidad una manera de vivir.

—A pesar de los nervios hemos escuchado óptimos comentarios sobre tu debut en televisión. Seis programas emitidos, entrevistas en radios, festivales, hablan bien de la etapa que iniciaste. Además, el disco que estás grabando. ¿Es un poco la síntesis de tus inquietudes?

—Estoy haciendo temas que me gustan y se encuadran a mi voz. También hice los arreglos, de acuerdo al criterio que consideré más conveniente. En el disco me acompañan el bandoneón de Dino Saluzzi, el contrabajo de Oscar Alem, violines y violoncello, aparte del guitarrista Juan Carlos Prato, con quien hago todas mis presentaciones. La incorporación de diferentes instrumentos tiene una intención: dar vuelo armónico e imaginativo a las canciones.

—Algunas de ellas.

—"Patio salteño", con letra de César Perdiguero y música mía. En el comienzo hemos puesto el sonido de un clarín con el que canto a dúo un trozo de baguala. Existen razones: según dicen, hay ciertas baguala que han tomado del clarín la similitud de la llamada. En este caso tiene la misma melodía de la baguala, de modo que no está fuera de lugar. Algunos sostienen también que varias características de la baguala tienen que ver con la trompeta traída por los españoles. He incluído asimismo "Oración a mi amada", una vieja guaranía que

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

cantaba Samuel Aguayo. Siempre me gustaron las guaranias por su ritmo y su dulzura. "Tu valsesito" lo hago porque hace años que lo canto, sobre todo en reuniones familiares. Es un recuerdo agradable y aunque no sea exactamente folklórico consideré válida la grabación. ¿Qué más? "Guagua de pan", de A. Petrocelli, un tipo de carnaval llamado chutunqui.

—Eduardo Madeo. Ahora que finaliza 1977 ¿cómo ves el panorama folklórico?

—La pauta la siguen marcando las melodías románticas. Lo único lamentable es que las canciones interpretadas han tenido un vuelco decididamente abolerado. El ritmo de habanera, por ejemplo, es usado con una tónica abolerada que yo considero innecesaria, ya que nuestro folklore tiene cosas románticas que no requieren marcar otro tipo de ritmos centroamericanos.

Con esto no quiero juzgar a quienes realizan estas canciones, sino aconsejar y señalar el error a los que inconscientemente lo cometen.

—¿Existió este año algún "boom" en materia folklórica?

—Creo que una canción llega a ser "boom" cuando tiene una buena difusión y accede a un nivel masivo. Eso no significa que una obra sea exactamente buena, que tenga calidad, fineza, musicalidad, en fin, los valores precisos para que trascienda. El ejemplo puede ser "Angélica", que cae en un momento importantísimo del folklores y llega a ser "boom" por la cantidad de intérpretes que la cantaron y la gran difusión con que contó. Además —reconozco— tenía ciertas condiciones que conjugaban con la cultura musical de esa etapa. Se dio, por otra parte, en el instante justo, pero no es el hito ni marcó una época. ¿Quién canta "Angélica" en este momento? En cambio ¿cuántos cantan "La López Pereyra"? Pienso que todo intérprete folklórico debe ir a las raíces para ubicarse como corresponde. Ahí va a encontrar el camino, salvo que solo le importe vender. En ese caso ya no le interesa el folklore en sí mismo.

—Nos enteramos que hiciste como solista La Misa Criolla.

—Hace pocos días canté La Misa Criolla durante un oficio religioso, en la capilla de las Hermanas Franciscanas Misioneras. La hicimos con un coro de la misma iglesia, con Ariel Ramírez al piano y Gramajo en la percusión.

—Recordanos obras de tu autoría, Eduardo.

—"Zamba del carbonero", con letra de Manuel Castilla; "Ecos de mis cerros", baguala que compartimos con G. López; "La Tastileña", huayno, también con Castilla, "Para acompañarme", rubro con Ríos; "El espejito", otra baguala; "Leyendo tus cartas", con Jaime Dávalos. Quiero aclararte que no soy un industrial de la composición. Lo hago tanto como para darle rienda suelta a la inspiración musical.

ALTIPLANO 5

OPUS
Gala

PRESENTA SU PRIMER LP EDITADO POR
SURCO INDUSTRIAS MUSICALES S. R. L.

San Juan 1979
Capital Federal
Tel. 26-8164

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

TAL COMO FUE

Los nostálgicos molinos holandeses, los de Van Gogh, los de siempre: frente a ellos la música de Los Arroyeños.

"En Berna actuamos con la sala llena y nos sacaron cuatro bises fuera de programa, en una noche en la que actuaba también George Moustaki y se estrenaba una ópera.

Después hicimos todo el Cantón de Valais. Digno de destacar es el entusiasmo que suscitaron nuestras versiones a un director de orquesta sinfónica, Joseph Petrov. **A raíz de eso quedó abierta una puerta para hacer en el futuro una obra conjunta con una orquesta de allá y los instrumentos que nosotros tocamos.**

De allí partimos hacia **Alemania** donde hicimos recitales en Colonia y Bonn. En **Holanda** actuamos en el **Congressgetbow de La Haya. Originalmente la sala contratada para nuestro recital tenía una capacidad para 250 personas, pero tuvieron que abrir todas las demás (tienen un sistema especial) hasta completar el número de asistentes: más de 700. Gente sentada en el suelo, parada, en la puerta. Parecía que estábamos cantando en Córdoba o en San Nicolás.** La euforia era notable. Grabamos también un programa de radio.

Llegamos a **Londres** y cantamos en la sala **Caninng House**, donde fueron alrededor de 400 personas. **Grabamos en la BBC un programa de una hora de duración.** De allí a **España**, donde actuamos dos días en el **Teatro de la Villa de Madrid, con un lleno total. Desde las cinco de la tarde las localidades estaban agotadas.**

Rezaba en el teatro: agotadas las entradas para Los Arroyeños. Los avisos en los diarios aclaraban perfectamente que actuábamos por dos únicos días y que éstos eran parte de una gira europea. Quedaba claro que nosotros veníamos y volvíamos a la Argentina. El español tenía la sensación que estábamos de paso y eso fue lo que posiblemente los atrajo y los volcó al espectáculo. Aparte, un grupo de periodistas españoles que nos conocían desde nuestra gira en 1970, recomendaron en sus respectivas columnas nuestra actuación. Sobre todo el ABC y El País. Y en Europa se atienden

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

mucho esas recomendaciones, sobre todo cuando van firmadas. Grabamos para la televisión española y para "300 millones" en un castillo a 150 km. de Madrid, más allá de Guadalajara, en el medio de un cerro y en un ambiente del siglo XIII.

En todos los lugares ejecutamos el mismo repertorio que hacemos acá. **En general, las chacareras, gatos, huaynos, chayas, carnavalitos era lo que más les impactaba. Pero los temas que más nos aplaudieron son los mismos que aplauden en la Argentina.**

Por ejemplo, 'Antiguos dueños de la flecha,' de A. Ramírez, o 'Cuando muere el angelito'. Era tremenda la repercusión que tenía este último tema. Hacíamos también los dos primeros movimientos de la Misa Criolla, por ser una obra muy conocida en toda Europa.

En **Suiza** tres empresarios nos ofrecieron una gira para 1978. Lo mismo ocurrió en **Alemania**, donde se interesaron en trabajar intensamente con el grupo. Y en **España** —donde nos sacarán un disco— también nos solicitaron presentaciones.

Queremos destacar la labor que está realizando en pro de la música argentina, el embajador en Holanda, señor Rafael Vázquez. Un empeño especial ha puesto para que los artistas argentinos actúen en los mejores lugares de aquel país."

EN EL "ABC" DE MADRID (11 DE NOVIEMBRE) EL CRITICO ANTONIO FERNANDEZ CID, DIJO:

"Vuelven a Madrid al cabo de los años Los Arroyeños, el conjunto vocal-instrumental argentino que tanto hace por dignificar y servir con amoroso celo el repertorio que cultivan (...). Se desenvuelven con sumo acierto en la búsqueda de contrastes que logran alcanzar con el juego de distintas voces a veces las de los cinco y todo un muestrario de instrumentos típicos, aparte del piano, la guitarra y otros más habituales (...) que manejan con fortuna, buen sentido musical y alegre voluntad de servicio. Porque conozco bien la calidad de Los Arroyeños no he querido guardar silencio ante una presencia que es embajada fiel con mérito y ortodoxia incuestionables, de las que son testimonio sus discos, galardones y expansión cada vez más sin fronteras".

JOURNAL DU HAUT-LAC, DIARIO DE SUIZA (11 DE OCTUBRE)

"Cabe felicitar a los que organizaron el recital del grupo folklórico argentino Los Arroyeños en razón de la calidad de las interpretaciones de estos excelentes representantes del rico folklore de la América latina. Este grupo reúne un repertorio complejo de la música argentina a través de sus diversas expresiones. Es más fácil especializarse en la interpretación de una específica música regional, pero han elegido el camino más difícil y lo defienden perfectamente. El espectador se mantiene atento durante todo el desarrollo del recital. Esta formación musical posee el privilegio precioso de no caer en la fácil comercialización y nos traen el mensaje rítmico e histórico de un pueblo en mutación pero fiel a sus tradiciones. Los Arroyeños vuelven a Europa y son descubiertos por primera vez en Suiza".

LOS VISCONTI

BLANCA VISCONTI

LUIS PUJAL

CARABELAS 291, 7º "E" - Tel. 35 - 5875
(1009) CAPITAL FEDERAL

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

NOTICIARIO

EN U.S.A. LOS CHALCHA Y LANDRISCINA: ¿QUE HABRAN HECHO JUNTOS?

Por allá se encontraron y nadie sabe a ciencia cierta qué estuvieron haciendo. Que fueron, fueron.

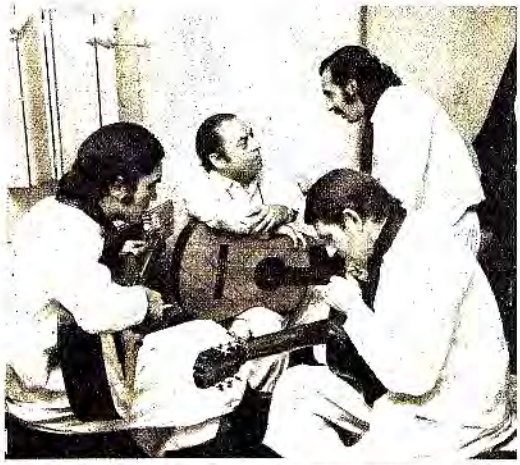
Que les fue de maravillas, también lo sabemos.

Con suculentos contratos marcharon para el norte del continente.

Luis con un mate.

Los Chalchaleros, con un mazo de cartas para jugar al truco (aunque dicen que no tuvieron ningún minuto disponible).

Al mate y al truco los dejaron "para la vuelta" pues los nombres que siguen retuvieron cualquier posibilidad de esparcimiento: Nueva York, Filadelfia, Huston, Nueva Jersey, San Francisco, Los Angeles, Washington. En definitiva: los atrapó EE.UU. por unos cuantos días. La colonia latinoamericana contentísima de recibirlos, apreciarlos y admirarlos.



CONFIDENCIAS DEL "AMBIENTE"

• Cuentan por ahí que **Raulito Escobar**, el "atrevido", perdió la última tuerca de su auto por algún campo del norte... En fin, hablaremos en criollo: se le rompió escandalosamente.

Nuestro Tom Jones de Barracas, ni lerdo ni dormido, se subió prestamente a un camión cargado de cebollas. Esa noche sus admiradoras lo miraban de lejos... de muy lejos.

• **Los Cantores del Alba** son especialísimos. Algunos opinan que son algo informales. Nosotros no. Sabemos que cumplen con sus contratos rigurosamente, que alquilan aviones para no llegar tarde, que asisten a las festicholas habituales de los folkloristas. En síntesis: que son como deben ser, desde luego, todos los ejemplares que cantan en este mundo. Claro, en toda conducta corre alguna que otra excepción. Y los del Alba no están exentos a la regla. Ejemplo: de vez en cuando se olvidan de ciertos compromisos periodísticos, dejan plantados a los fotógrafos y no avisan de la inasistencia para que uno tome los recaudos pertinentes.

Parece que a los periodistas nos sobra el tiempo (¿o no?).

OTRO DISCO

Los Forasteros apadrinados por Argentino Luna, y apoyados por Hugo Casas, Patricio Vega López y Fudickar, de la empresa Odeón, presentaron su larga duración con varias novedades. Estamos a la expectativa.

FESTIVAL NACIONAL DE LA YERBA MATE

Con el atractivo marco de la bella localidad de Apóstoles fundada en 1638 por los jesuítas, se llevó a cabo este festival que congregó 10.000 personas en su monumental anfiteatro. Organizado por la municipalidad del lugar, llamado antes "Natividad de la Virgen", durante los días 11, 12 y 13 de noviembre, sirvió para poner de manifiesto la vigencia de la canción tradicional y para que los artistas, estimulados por la belleza de ese rincón misionero, pusieran lo mejor de sí en cada interpretación. La comunicación lograda con el público, se puso de manifiesto en el fervor con que se siguió el desfile estelar de Ariel Ramírez, Tucumán 4, Jaime Torres, Eduardo Madeo, Argentino Luna, entre otros.

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

CUMPLEAÑOS

Los Carabajal encenderán diez velitas el 16 de diciembre en una conocida peña de la Capital Federal, para festejar su aniversario. Les acompañarán importantes figuras del mismo género que harán su aporte para que la fiesta adquiera la jerarquía digna de tal motivo. Nosotros nos adherimos al festejo y auguramos muchos años más de triunfos y realizaciones de la fuerza y emotividad a que nos tienen acostumbrados estos santiagueños.

ASOMA UN CORDOBES

Francisco Llanos canta tangos. Y nada menos que de Garello y Grella con Horacio Ferrer. Acaba de regresar de París y ya está haciendo televisión en Buenos Aires. Acompañado por Pascual Memone presenta un disco que lleva el título de "Si soy así". ¿Será así?

FESTIVAL MAYOR DEL CHAMAME

Los correntinos de parabienes. **Ricardo Visconti Vallejos**, creador del programa **"Cantos y Leyendas del Litoral"** que sale al aire por LS6 Radio del Pueblo de lunes a viernes de 19.30 a 20, ha organizado para el día **viernes 9 de diciembre a partir de las 21 en el Luna Park,** el **Festival Mayor del Chamamé**, con libretos y conducción general del propio Visconti Vallejos.

La lista de los nombres programados nos da una idea del número de sapukais que se van a escuchar esa noche entre la platea: **Tarragó Ros, Gregorio Molina, Hermanos Barrios, Uveda Chaves, Orquesta Guarany, dirigida por Carmelo D'Amico, Hermanitos Sena, Crescencio Lezcano, Cejas-Solís, Rubén Miño, Hnos. Vallejo, Tito Rodríguez, Litoral 3, Ibarra-Borda y la comicidad a cargo de Horacio Bruno.**

El espectáculo se completa con parejas de baile. La locución estará a cargo de "Clavelito" Andragnez y Víctor Molina.

ZARBA EN EL SHERATON

Un espectáculo de jerarquía se llevará a cabo en el Hotel Sheraton con la actuación del pianista entrerriano **Guillermo Zarba** acompañado por Elías Hegger y Rulo Vignola. Interpretó obras propias y de otros autores en una brillante expresión rítmica de notable contenido musical. Por su parte el escritor Javier Giglino expuso la calidad de algunos de sus mejores cuentos.

RODOLFO MORALES VUELVE AL DISCO

Uruguayo como Julio Sosa. Cantor de tangos en Brasil. Desde hace un año de regreso en la Argentina se incorpora al elenco de una importante grabadora y hoy podemos anunciar un nuevo larga duración con el acompañamiento de Leopoldo Federico. Siempre se vuelve al primer amor. Rodolfo Morales grabó en Buenos Aires su primer disco y hoy es nuevamente ésta, su tierra de adopción, la que lo respalda. Ya lo ven. Política de buena vecindad con los uruguayos para que ellos nos envíen buenos intérpretes.

SIEMPRE LOS TACUNAU

Estos andariegos, trabajadores, incansables, insaciables, elogiables, Los Tacunau, tienen otro larga duración en la calle. "Rondando tu esquina". ¿La tuya o la mía?... Y los temas son los clásicos: "La cumparsita", "Baldosa floja", "El motivo", "El huracán", "El danzarín" y otros. Todos para bailar de lo mejor, con ese ritmo y esos arabescos a lo indio, no más...

CENTRO PRODUCCIONES ARTISTICAS

Eduardo Luis Firpo

Montevideo 665 - 8º Piso **801 Capital Federal** **T. E. 49-0066 y 624-0593**

(ELENCO)

FOLKLORE
- LOS PUCAREÑOS
- EL FIERO SALTEÑO
- SANDRA BRANCO
- LUISITO ROBLES
- ROSITA DIAZ

TANGO
- ARGENTINO LEDESMA
- GLORIA DIAZ
- ERNESTO BAFFA
- FLORINDO SASSONE
- CARLOS BOLEDI

MODERNO
- HECTOR SANTOS

JAZZ
- PANCHITO CAO

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

NOTICIARIO

FOLKLORE EN EL TEATRO MUNICIPAL E. S. DISCEPOLO

Como corolario a la interesante temporada realizada por la dirección del **Teatro Enrique Santos Discépolo,** se efectuó una reunión de prensa para evaluar la labor del año y presentar los planes futuros.

El arquitecto, escenógrafo y director **Luis Diego Pedreira** que en su desempeño reactivara todas las manifestaciones artísticas en la sala municipal, expuso ante un crecido número de artistas, invitados especiales y gente de prensa, el saldo positivo que significó la recuperación de la sala, el estilo de la programación y el acercamiento de un público juvenil.

Treinta y dos espectáculos de teatro argentino, tradicional y contemporáneo, teatro español, teatro para niños; conciertos de música clásica, ciudadana y de jazz, espectáculos literarios y de ballet clásico, moderno y contemporáneo, revelan la creciente inquietud de las autoridades por entregar a la comunidad un caudal cultural de peso.

Un enfoque semejante con el agregado de la experiencia realizada, se llevará a cabo el año entrante.

Una nota especial merece el ciclo, único en muchos años, destinado a presentar el "Grupo Folklórico Estable" que con la dirección de la Prof. Marta Amor Muñoz y la presencia del conjunto musical dirigido por el notable instrumentista Arnoldo Pintos, realizó más de treinta presentaciones. Refiriéndose al mismo, el arquitecto Pedreira expresó:

—No quiero olvidarme de algo que para mí es muy importante. Hace muchos años que soy profesor de la Escuela Nacional de Danzas y he podido ver muchos shows de folklore que estaban lejos de guardar los caracteres propios de las danzas y la música. Es más, así como el Colón tiene su cuerpo de ballet clásico y el San Martín el Ballet Estable de Danza Moderna, creí oportuno que el Teatro E. S. Discépolo contara con un elenco estable de danza y música folklórica para hacer espectáculos de raíz folklórica. Así que continuaremos con las presentaciones que se brindaron durante el año '77.

Feliz iniciativa.

LOS CANTORES DEL QUEBRACHAL: "FIESTA CHURITA"

Lindo nombre para el primer larga duración CBS de Raúl Díaz, Luis J. Díaz, Zenón Díaz (y van tres) y Roberto Báez. Tres santiagueños y un chaqueño que se vienen con todo. Abonados a la Fiesta de la Flor de Escobar, donde residen hace muchos años, esta vez están decididos a conquistar no sólo flores sino laureles. Son: **Los Cantores del Quebrachal.**

¿NO SE CANSAN LOS ZACCARO?

Los Hermanos Záccaro andan por Bahía Blanca, Pedro Luro, Médanos (el 10º Festival de la Tradición), Necochea, Mar del Plata, Ayacucho, Madariaga, Juárez, Monte Hermoso y no sabemos cuántas ciudades más. Realmente, incansables.

MEDITERRANEA

Con el nombre del epígrafe se ha lanzado la productora artística a cuyo frente están Félix Gigena Luque, Rodolfo Escadell Mari y Enrique Sacchi, agrupando a artistas cordobeses y a Enzo Mercado Cabrera con las Tropillas de Reservados La Santiagueña (de Ojo de Agua) y "El Relincho" (de Las Varillas).

CORDOBESES EN BOLIVIA

De regreso de Bolivia donde "mataron", el trío "Los Patricios" lanzan su primer disco. Lito Almada, su director, prepara grandes festejos para mojar con buen vino la placa, que viene con los mejores augurios y es esperada en la provincia con la ansiedad lógica.

PREHISTORIA DEL "MARTIN FIERRO"

Se presentó en el Museo de Motivos Populares Argentinos "José Hernández" el libro **"Prehistoria del Martín Fierro"** de nuestra colaboradora, profesora **Olga Fernández Latour de Botas.**

El acto, que contó con la presencia de un nutrido público, fue abierto con la palabra del doctor León Benarós, quien se refirió a la obra y a su autora. Habló después don Luis Lacueva, a cuyo cargo estuvo la edición. Posteriormente se llevó a cabo un programa musical de acuerdo a la temática del libro presentado, que consistió en la interpretación de los versos del Martín Fierro por la concertista Encarnación Gordillo de Naón.

EL SUPERMAESTRO EN GIRA

Eduardo Falú una vez más llevando a Europa una muestra de la guitarrística argentina. Las principales capitales y ciudades del interior de Alemania, Francia, Italia, Holanda, España, volverán a disfrutar de la guitarra del salteño, cuyo nombre está en el pináculo de los ratings mundiales.

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

EDUARDO FALU
"Tiempo de partir"
Philips 5120

LOLITA TORRES
ARIEL RAMIREZ
"Recital"
Philips 5093

LOS CANTORES DEL ALBA
"Otra vez entre gauchos
y mariachis"
Polydor 5082

LOS VISCONTI
"Alma, corazón y canto"
Polydor 5087

LOS TUCU-TUCU
"El álbum de los recuerdos"
Vol.2
Polydor 5052

LOS CUATRO DE CORDOBA
"Mi país, mi continente"
Philips 5083

DISCOS - MUSICASSETTES Y MAGAZINES

Elegidos en

FOLKLORE

PRODUCIDO POR phonogram

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

RAUL BARBOZA: TANGO DE HOY PARA SIEMPRE

Que **Raúl Barboza** es un talento de esos que rara vez aparecen, es una aseveración habitual, hasta diríamos natural. En **"Tango" (EMI-Odeón)** retorna a sus orígenes porteños con un potencial particularísimo y personal.

"Ensayo número uno", tango del que es autor, es una creación deliciosa (si se nos permite el término para nada ortodoxo). Y en el más puro vanguardismo, la idea de "Adiós Nonino". ¿Una creación? "Los Mareados", de Cobián y Cadícamo. El ya mágico acordeón de Barboza sobresale nuevamente en esta inquieta temática tanguística. En cuatro temas lo acompaña la orquesta de Carlos García. En los demás, Bartolomé Palermo, Norberto Pereyra, Oscar Alem, Jorde Padín. Un consejo: lleve el disco a su casa.

CHAMAME JUGUETON

No lo pensamos como un calificativo literal. Es que el chamamé, de algún modo y cuando se trata de cultores de "terruño", posee una faceta jugueton a, fusionada con la alegría natural de los mesopotámicos. De larga trayectoria —son nacidos en el Chaco—, Rolando Cejas y Marcial Moyano se unieron, acordeón y guitarras de por medio, en este larga duración de **Orfeo.** "La noche está cantando" reúne varios títulos de la autoría del dúo, junto a otros nombres conocidos del litoral.

EL ADIOS DE LOS DE ALBERDI

A meses del trágico accidente que sufrieron Los de Alberdi, **Music Hall** saca a luz "Adiós...", LP que sintetiza el panorama musical en el que se había enrolado el conjunto. De espíritu nostalgioso, la sugerencia a la evocación es inevitable. Entre valses, mareas, zambas y serenatas, Los de Alberdi recorren viejos punteos de guitarras y versos sentimentales. Un adiós suave que los dejará en el tiempo.

REEDICIONES LITORALEÑAS

Afincado desde hace años en Venezuela, **Julio Molina Cabral** no olvida el pago. Y una manera de no olvidarlo es ponerse en manos de sus seguidores, a través de una reedición especial de las canciones litoraleñas. Así lo hizo **Music Hall** en una placa que registra "Acuarela del río", "Puente Pexoa", "Collar de caracolas", "Pato Siriri", entre otras recordadas versiones. La voz del prolífero pintor costumbrista, entonces, en "Litoral de Gala".

CANTOS Y LEYENDAS

El sello discográfico **Asunción** acaba de lanzar al mercado un larga duración titulado: "CANTOS Y LEYENDAS DEL LITORAL", **Volumen Nº 1º.** Compaginado por un especialista en la materia, el **periodista Ricardo R. Visconti Vallejos,** incluye, además de temas que son impactos en el gusto popular, una nueva modalidad discográfica, como es la de incluir leyendas, poetas, historia de los pueblos y de los temas musicales. A través de las sucesivas publicaciones, el coleccionista tendrá un amplio panorama folklórico de todo el quehacer del noreste argentino.

MUSICA ALTIPLANA DESDE EL CHACO

La euforia despertada pocos años atrás por las expresiones del Altiplano, continúa soste-

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

niéndose en grupos como **Altiplano 5,** que a pesar de ser chaqueños, son puneños por adopción musical. 32 instrumentos son los que tocan (récord apreciable, por cierto) sobre una base permanente de quena y charango. ¿Una sugerencia? Si lograran una mayor diversificación de matices, el rendimiento rítmico y armónico equilibraría con eficacia a la fuerza, elemento capital del conjunto. Es decir, ganarían en diferenciación y en aporte particular para cada uno de los temas. Además, un poco de revisión en lo que hace a la Sinfonía Nº 40 de Mozart. En otro sentido, Altiplano 5 revela intereses, vitalidad y ganas de hacer las cosas bien. Este primer disco es del sello **Opus Gala.**

GIGANTE DE VERDAD

Tarragó Ros y su indiscutible veracidad. Suena a sincero. Huele a sencillez típica. Combina sapiencia con sabor popular. Las sabe todas. Como lo demuestra, una y otra vez, sin disimulos. "El Gigante del Chamamé", de **EMI-Odeón,** reparte glosas (loas a Tarragó), schottis, chamamés y tangos. Y todo el estilo mayor de este reminiscente y actual correntino.

DISCOS

LOS YUNGAS: A CUERDA Y VIENTO

Interesante muestra ésta de Los Yungas, cuarteto que graba en **Tonodisc.** Respetuosos de las formas, no se amedrentaron en conjugar distintos instrumentos propios del antiplano para dar sonido a chacareras y a polkas. Pero lo han hecho a conciencia, sin "destrozar" melodías ni características esenciales de la composición. Aunque las versiones no son totalmente originales, se nota estudio y dedicación. Vale la pena escuchar la excelente quena de Antonio Olarte.

LA IMAGINACION, EN LOS PARCHES

Que **Domingo Cura** es un virtuoso no tiene carácter de novedad periodística. Pero es agradable recalcarlo. Como decir también que escuchar sus versiones de "Los ejes de mi carreta" o "Volveré siempre a San Juan", son un verdadero deleite para el oído por su sobriedad, sus caminos imaginativos, su equilibrio en la composición de matices. El LP **Tonodisc** imprime, además, otros nombres en la producción musical: Kelo Palacios, Norberto Pereyra, Ricardo Domínguez, Oscar Alem, entre tantos otros de nuestra pléyade de sobresalientes. Una vez más los dúctiles parches del santiagueño nos hacen pensar en la inagotable visión de sus bombos. El título: Domingo Cura (4).

POLICIA MUSICAL

Escuchamos el volumen I de "Policía Musical", LP de la **Sinfónica** de la **Policía Federal Ar-**

DISCOS

gentina, dirigida por el maestro Alfonso Stagno. Excelentes interpretaciones, arreglos de muy buen gusto y un sello de calidad identifica a este disco editado por **Philips.** El lado uno refresca obras de varios clásicos argentinos: Alberto Williams, Julián Aguirre, Luis Gianneo, Gilardo Gilardi y Alberto Ginastera. En la otra cara, populares tangos como "Caminito", "Adiós pampa mía", "A media luz", entre otros. Acertada iniciativa de una Sinfónica que suena estupendamente.

LOLITA TORRES-ARIEL RAMIREZ

Cuando se unieron en la música hubo dudas. ¿Juntos? ¿Y qué harán? La respuesta fue inmediata. Lolita incursionaba en el folklores (ya lo había hecho anteriormente) y Ariel se compenetraba de ritmos modernos como el de "A mi manera" o "Amor", de Kaempfert. Así fue que se reunieron en un recital que recorrió el país durante esta temporada. El espectáculo generó el título del LP **Philips:** "Recital", con las canciones destaca-

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

das del rubro. "París, la libertad", de Luna y Ramírez (la más aplaudida y una nostálgica visión veinteañera de París), "Agua y sol del Paraná", la "Cantiga del Rosale" (reveladora de la vigencia de Gil Vicente) y algunas más, marcaron el rumbo de los dos "monstruos sagrados" de nuestra música popular.

MIGUEL SARAVIA, CON SABOR PERSONAL

Aunque ha sido su rótulo desde que se inició en el canto,

vale la pena recordarlo. La mirada retrospectiva sirve para afirmar lo que de él conocíamos: una línea melodiosa, de particular cadencia y poco afecta al ruido exitista. "El personal estilo de ... M.S.", disco **CBS,** reitera sus primeros postulados sobre la canción. Un modo de decir que lo mantiene, sencillamente, en lo que ha elegido.

Es buena la selección del repertorio, del que señalamos en especial "Tan sólo una estrella", tema que le pertenece, "Canto

a la Telesita", vidala de Rolando Valladares y Castilla, y "Soy de Misiones", litoraleña de O. Valles.

TANGO MAYOR CON RAUL GARELLO

Sí, tango mayor. Del que nos hace vibrar. Notable expresión musical que ha sellado **Raúl Garello** para **EMI-Odeón** a través de diez temas singularmente interpretados. Una orquesta de 28 profesores (la aspiración: ¡que se mantenga!) y una infinita gama de aportes en materia de arreglos y visión conceptual del tango. No es un disco para "entretenerse", sino para saborearlo con intensidad. En "Buenos Aires a todo tango" escuchará usted "Invierno porteño", "Yira... Yira", "Homenaje a Troilo", "Muñeca de marzo" (del propio Garello), "Sentimiento gaucho" y otros. El arreglador-director se desgrana entre clásicos y modernos con un estilo que lo perfila así: un maestro.

CUYO TENDRA SU FESTIVAL

Primer Festival Nacional de la Guitarra

en

VILLA MERCEDES (San Luis)

6, 7 y 8 de ENERO 1978

Actuarán los más renombrados solistas y conjuntos del folklore argentino

VILLA MERCEDES, CAPITAL NACIONAL DE LA GUITARRA

PATROCINA: **"FUNDACION VILLA MERCEDES"**
DE LA CAJA DE CREDITO VILLA MERCEDES Coop. Ltda.

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

UN CANTOR DE SOLEDADES

ARGENTINO LUNA

"Enamorada niña, por ti sueña
este loco poeta de mi ser,
anda un grillo de luz
en mi garganta
porque tú eres, mi guitarra,
otra mujer."

LOS FORASTEROS

PARA CONTRATACIONES:
OSCAR PROTO

Pergamino 2832
Remedios de Escalada (E.)
Pcia. de Buenos Aires
241-9361 – Horario: 13.30 a 18.30

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

RAUL GARELLO

Sí, a todo tango

• *"Un tango que no sea de probeta ni de material plástico."*

Pocas veces se produce ese momento único. Intransferible y personal, aunque el camino tenga un destino para miles. Sucede con el tango, por ejemplo. Con el arte que da placer. Con el placer que provoca escuchar, de pronto, una nueva orquesta integrada por 28 maestros, dirigida por un inteligente portador de herencias y vanguardismos asombrosamente ensamblados.

Sí, es un placer.

Nos ocurrió la experiencia el día en que nos invitaron a la presentación del disco de **Raúl Garello.**

Un hombre de tango con biografía propia a sólo 41 años de recorrido.

El anecdotario de Garello es copioso. Nos basta señalar algunos hitos:

– A los 11 siente lo que él llama "el hechizo del bandoneón" (la mayoría de los bandoneonistas comienzan muy temprano, aduce).

– A los 12 ya integra un conjunto típico de Chacabuco (donde nació).

– A los 16 escribe su primer tango: "Pa' que vayan sabiendo".

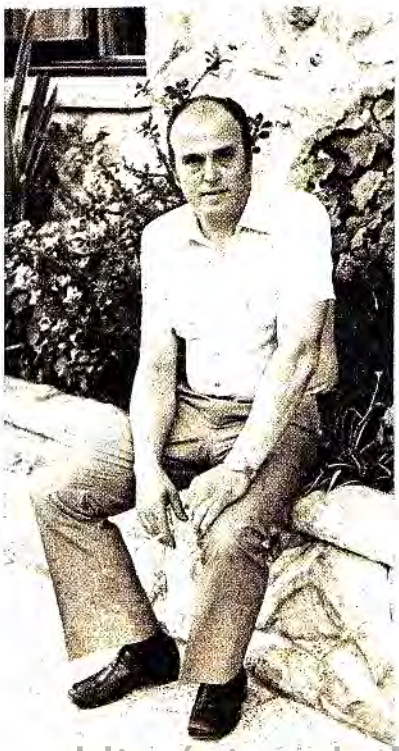
– En 1963 pasa a integrar la orquesta de Aníbal Troilo, como bandoneonista y después como arreglador.

• *"Considero al género —junto con el jazz— las dos expresiones más importantes de música de urbes en el mundo."*

RAUL GARELLO Y EL TANGO

• Mis dos vertientes han sido Schultis y Troilo: la académica y la popular y tanguera. Ambas fuentes se han fundido en mí y se han proyectado juntas. Necesito de ambas para expresarme y la pretensión mía es poderlas combinar. Ninguna de las dos debe superponerse.

• Soy un gran respetuoso del género, por la gran cantidad de músicos populares que durante varias generaciones nos fueron dando la jerga musical.



• *"Creo que hay probabilidades para que surja un renacimiento de la orquesta típica."*

• No tengo ningún prurito de menosprecio: al revés. Cuando ensayo me resulta más dificultoso ejecutar esos modismos particulares que una obra de cámara o más académica. La singularidad del tango lo hace muy difícil de interpretar.

• El movimiento del tango no es la ocurrencia de ningún señor. Se formó por una suma de experiencias y testimonios de buenos músicos populares. Hablo también aquí de la influencia de la inmigración. De ahí el perfil nostálgico contrastando con la alegría de las milongas anteriores a él.

• El tango es un fenómeno social, no un "chin chin" para el consumo. Es bueno que los músicos que se llegan a él vayan munidos del respeto que merece una música de esa profundidad y calidad humana.

• Son esas las causas del milagro de su permanencia. A pesar de esa corriente que habló de la decadencia del tango. No fue ni es la primera. También ocurrió en los años treinta.

• No es de extrañarse que con una adecuada difusión, el tango pudiera ser la música de fondo en París o en Roma como lo es en Buenos Aires.

• *"El arreglador: es el que hace sonar las orquestas. Debe partir siempre de un principio: lo mejor es enemigo de lo bueno."*

• Quiero recalcar el respeto a todos mis colegas de distintos estilos y modestamente hacer un llamado a una integración de tanguistas. Es preciso recordar que nadie va a ser el salvador del género y que el espectro del tango abarca desde lo primitivo hasta lo orquestal sinfónico.

• Su carácter polifacético lo hace un cauce rico en formas expresivas, de modo que el músico —de muy diferente extracción— puede encontrar en el género un vehículo realmente interesante.

• Mi cauce expresivo está entre una línea troiliana y piazzollística.

• Llego a esta orquesta después

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

de haber hecho 10 LP como arreglador, acompañante y director.

• Pienso que en la música hay un 90 % de transpiración y de trabajo.

• Sin proponérselo, a fuerza de decir lo que uno siente, emerge un lenguaje particular. En este momento estoy muy cerca, no tengo perspectiva para saber si ya tengo mi propio lenguaje. El tiempo, la gente, dirá si uno está en la huella.

• Mi trabajo específico es el de arreglador. Me gusta.

• La carrera del músico es bastante anónima. Entrega todo lo que siente y recoge poco. Pero es linda, apasionante y en mi caso particular volvería a hacer todo lo que hice.

• Me agradaría mantener esta orquesta y no pierdo las esperanzas.

• *"Me suscribo a la vanguardia del tango, peró con mis reservas. Sobre todo, si pretendo hacer música popular."*

• *"Nosotros tenemos un sonido particular y si entramos a hacer lo de afuera perdemos geografía. Nos convertimos en algo de segunda mano. Estaremos cambiando —sea poco o mucho— lo genuino nuestro."*

• *¿El futuro del tango en el mundo?* Soy muy optimista en ese sentido. No nos olvidemos del ataque melódico de última onda con Roberto Carlos, Django, Julio Iglesias, que han grabado tangos. Toman los temas pero eso no sirve al tango. El tango sirve para ellos. Cada día se acrecienta más el movimiento de conjuntos argentinos de tango por el mundo.

• ¿Cómo tocar? Pensando siempre en llegar a la gente. Lo complicado puede ser un refugio de la falta de talento.

• *"Troilo fue la encrucijada y el punto de partida del tango contemporáneo."*

• *"Soy partícipe de utilizar todos los instrumentos, los timbres y los ritmos que existen, mientras el perfil expresivo lo marquemos nosotros, nos pertenezca."*

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

1er. FESTIVAL DE JINETEADA y FOLKLORE, CANTO y DESTREZA

Paraná cantó al campo, al río, a su habitante

(de nuestra enviada especial, *Nora Urdinola*)

"Aquí en Entre Ríos, mi Dios, mi patria, mi hogar, mis amigos . . .". Linares Cardozo.

Cuánta verdad dice el poeta en estos versos. **Qué increíble conjunción de hombre y paisaje da esta tierra. Cómo no ha de tener entonces poetas, cantores y guitarreros de la talla de Juan L. Ortiz, Marcelino Román, Linares Cardozo, Miguel Codaglio, Santos Tala, Miguel Martínez, Carlos Santa María, Víctor Velázquez, Walter Heinze y tantos más . . .**

Excelente idea la de la gente del **Club Talleres** con su presidente **Julio Zayas** y con **Pepe Pirro** a la cabeza, la de realizar el **1er. Festival de Jineteada y Folklore, Canto y Destreza durante los días 11, 12 y 13 de noviembre**. Tres noches inolvidables a pesar del frío y el viento, pero para calmarlo hubo siempre un sabroso mate, un poncho amigo, un vaso de vino y un entusiasmo tan grande que contagiaba a todos.

Un gran escenario, con fondo de sauces y eucaliptus, diseñado por Gago sirvió para que el señorío y profesionalismo de **Antonio Carrizo** presentase a todos lo que se acercaron a Paraná a cantar y decir sus cosas. Así vimos pasar a un Víctor Velázquez estupendo, seguro de su canto, sencillo y sincero. Edmundo Pérez y su conjunto, Jorge Méndez, Los Fronterizos, Santos Tala y su permanente cantar a Entre Ríos, el Ballet Salta (poco nivel), el litoral con Tarragó Ros y mil sapukay como aplausos, Grupo Vocal Paraná, en la primera noche en la que —sin ninguna duda— el aplauso mayor fue para la gente de Entre Ríos.

El sábado, sin viento pero con frío, el ballet con una evocación a Pancho Ramírez y La Delfina y un hombre de La Paz: **Ramón Melo** y su conjunto, que hizo levantar al público de sus asientos para que bailasen los mejores chamamés y el homenaje sincero de todos los artistas y el público, para **Mario Millán Medina**, tremenda pérdida para la música del litoral. **Miguel Martínez** también muy aplaudido. Después nos dimos el placer de escuchar nuevamente a **Carlos Santamaría** y a **Karen y Román. Las Voces Blancas** se lucieron en brillante actuación, que mereció que el público arrojase flores al escenario. Más tarde, la juventud y la fuerza de **Los Carabajal**.

Punto y aparte para hablar de **José Curbelo**, hombre de Canelones (Uruguay) y de **Roberto Ayrala** de Buenos Aires. Dos payadores de los que quedan pocos, le cantaron al paisaje a la gente, a la patria, a la mujer, al Martín Fierro. Realmente excelentes para escucharlos y no perderse una sola palabra de cada una de sus décimas.

El domingo siguió la fiesta y desde temprano estuvo como las nonoches anteriores en el campo de deportes del Club Talleres, la tropilla **"La Suerte" de Lisandro Giecco**. Los buenísimos jinetes en permanente lucha recibieron el aplauso entusiasta de sus seguidores. **Y vimos al hombre del campo entrerriano con su sombrero aludo, brillantes rastras, anchas bombachas, botas o alpargatas, pañuelo al cuello.**

Antonio Carrizo se dio el gusto de presentar a **Linares Cardozo** y nosotros de escucharlo y disfrutarlo, igual que al guitarrista **Walter Heinze**. Estuvieron presentes la última noche, el **Conjunto Guayquiraró, Quinteto Supremo, Hugo Giménez con Marina y su Ballet, Agrupación 77, Los Carabajal, Omar Moreno Palacios** y su personal manera de cantar, **Daniel Calá, Dúo Maimanta**, y la música del litoral. Lástima que le tocara actuar tan tarde a **Raulito Barboza** acompañado por

Linares Cardozo en su casa, sobre las barrancas que circunda el Paraná. El paciente difusor de la chamarrita, presente —por supuesto— en el festival.

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Bartolomé Palermo cuando ya se había ido mucha gente, siendo un músico excepcional. Así llegó el final y **Hernán Pepe Pirro** respiró tranquilo, porque la dirección general estaba a su cargo, aunque no le perdonaron que no subiera al escenario a contar algo de lo suyo. Fueron tres jornadas inolvidables donde noche a noche se produjo el milagro del canto.

PILDORITAS FESTIVALERAS

• **LUMINOTECNIA . . .**

Fue una pena que Pepe Pirro no llegase con tiempo para enseñarles a los técnicos cómo iluminar un espectáculo. Todos los días el público tenía una nueva sorpresa al ver que se agregaba algo distinto. Con cinco días más de festival, aprobaban el curso de luminotecnia y ganaban . . .

• **EL VINO**

Algunos le llamaron el Festival del Vino. Impresionante la cantidad de cajas que noche a noche quedaban vacías, con el pretexto del frío . . .

• **FLORES**

Maravilloso gesto el de un hincha del club que tiene florería. Todas las noches repartía trescientos claveles rojos, el color del club, entre la damas presentes. Lamentamos no conocer su nombre, pero confiamos en que el gesto cunda.

• **EL PUBLICO**

Un aplauso para el público que noche a noche cantó, bailó, se divirtió, hizo palmas, hizo chistes, todo en un marco de respeto y seriedad.

• **APLAZO**

Para el autor del libreto y la dirección del Ballet Salta en la **Leyenda de la Caa Yari**. Evidente falta de información y documentación, dieron un personaje híbrido entre apache francesa y mujer de bailanta. Desconocimiento de la idiosincrasia del mensú, el capanga y la mujer. Lo mismo respecto del vestuario, donde también corrió la imaginación. Sería recomendable, que Hugo Giménez hiciera un replanteo de lo realizado. Haciendo suyas las palabras de un director francés, Carrizo decía también, comentando acerca de los ballets: "—**Mucho teatro, poca danza . . .**".

¿Y en general? Señores artistas: ¿Hasta cuando tendremos que seguir escuchando los tontos cuentos, la invitación al aplauso, los gritos, los aro aro, etc.? El público que pagó la entrada va a sentir cantar al que canta, va a ver bailar al que baila, y a reír con el que es humorista. El cuento habrá que dejarlo para el Festival del Cuento.

Miguel Martínez: muy aplaudido en las tres jornadas del Club Talleres de Paraná.

LIBRA PRODUCCIONES

LOS CARABAJAL **MARIA JIMENA**

CESAR ISELLA **ROBERTO SOUZA**

ANIBAL LOPEZ MONTEIRO

ANIMACION: **LUIS CORDOBA**

PARA CONTRATACIONES:

PERU 89 - 5º PISO - OFICINAS: 3 Y 4

TEL. 33-0294 – BUENOS AIRES

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

¿UN NUEVO IDOLO PARA LA GENTE JOVEN?

Se llama Daniel San Luis. Joven, buen mozo, buena voz, tiene todas las de ganar.

Como que toda la suerte le sale al paso.

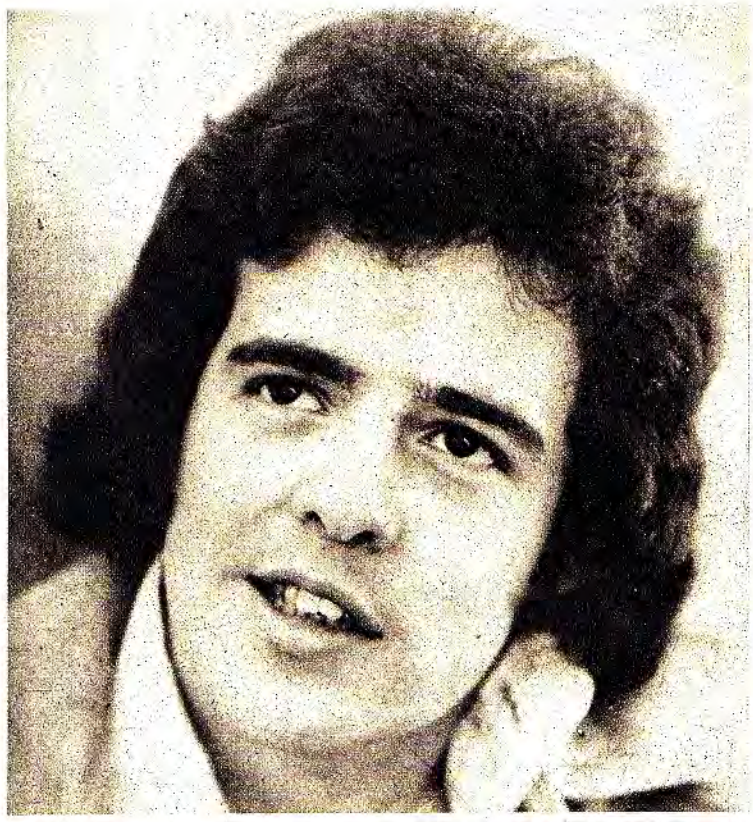
Daniel se volvía loco por cantar y sin embargo se dedicaba al comercio. Solo que a veces, lo convencía al cliente cantando. Así se daba con el gusto y entretanto hacía su negocio.

Hasta que entró Eduardo Avila en escena. Eduardo y Daniel trabaron una amistad que se profundizó y, artista al fin, Eduardo vio en Daniel una veta inexplotada. Como además es un hombre de acción, lo vinculó de inmediato con un sello importante.

Escucharlo y contratarlo fue solo uno. Una espléndida orquesta, donde los violines acentúan el tono romántico de los temas y un adecuado equilibrio entre la voz y las cuerdas, hacen de la placa un motivo interesante para escuchar.

El primer tema, debido a Victor Yunes y titulado "Para quererte cariño mío" es una canción de fácil audición. El segundo, de Gurvich es "No te culpo corazón", que posiblemente atraerá a los más sentimentales.

El respaldo que apoya desde el vamos la labor de San Luis por parte de la grabadora, que al haberlo lanzado "con todo" demuestra la fe que tiene en sus valores, y el asesoramiento de su amigo Jesús Barrera ("Me señala el mejor camino a seguir para imponerme en esta difícil empresa de la carrera artística"), le ahorran gran parte de las dificultades que significan para un nombre nuevo, un lanzamiento sin pagar el "derecho de piso". Todo comienza con espléndidos augurios.



Daniel San Luis: todas las de ganar.

Daniel entretanto, en el tiempo que le permite el "requerimiento" de los periodistas, de las ya numerosas admiradoras y los ofrecimientos comerciales, se dedica con todo fervor a ampliar su repertorio. Sin duda que va a basarlo especialmente en la temática que habla al sentimiento y a la juventud, preferida actualmente por el público.

Así, como la historia de la Cenicienta, surge un nuevo astro para emoción de las muchachas y una voz moderna para los seguidores del nuevo movimiento musical argentino.

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

LA CASA del NOMBRADOR

BUENOS AIRES 854 - (1617) GENERAL PACHECO - PROVINCIA DE BUENOS AIRES

BUSCA LA CANCION FOLKLORICA DEL AÑO
EN UN CERTAMEN QUE SE INICIARA EL
14 DE ENERO DE 1978

y DANIEL TORO convoca a todos los autores y compositores del país para hacer llegar sus obras antes del 30 de Diciembre de 1977

PARA RETIRAR LAS BASES DE ESTE EVENTO Y ENTREGAR

LAS COMPOSICIONES, DIRIGIRSE A EDITORIAL **E.D.A.M.I.**

LAVALLE 1494
ENTREPISO "A"
(1048) BUENOS AIRES

TEL.: 40 - 1613
40 - 8853

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

(de nuestro corresponsal en Paraná, Luis Erguy)

IMPORTANTES DISTINCIONES

Después de seis años de labor artística ininterrumpida —desde su creación como cuarteto en 1970—, con una integración definitiva de cinco voces que se mantiene estable desde 1971, lanzado desde el principio por un carril de absoluta seriedad, tanto en la interpretación como en la temática elegida, y avanzando a un ritmo de cotidiana constancia hacia la superación, ya no cabe dudar que el **"Quinteto Supremo"**, oriundo de la ciudad de **Paraná**, ha ganado un sólido puesto de primera línea en la pléyade del canto entrerriano actual.

Bajo la advocación de su creador, el tenor **Alberto Wenrli**, integran este conjunto otro tenor, **Oscar Vicentín**, dos barítonos, **Ramón Netto** y **Antonio Malerba**, y un bajo, **Enrique García**. Luego que **Folklore** se ocupara por primera vez del "Quinteto Supremo" en el mes de junio de 1974, varios han sido los galardones obtenidos por la agrupación, entre ellos el **primer premio en el festival de Mar del Plata** de ese mismo año, y el primero también en **Laborde**, en enero de 1975. Numerosas también han sido sus actuaciones, que se han desarrollado desde entonces sin pausa, sobre todo en importantes centros de la provincia de Entre Ríos.

El nombre que reúne a sus integrantes, "Quinteto Supremo", y que alude, evidentemente, al Supremo Entrerriano, el general Francisco —Pancho— Ramírez, indica una voluntad de entrerrianía como objetivo primordial de su tarea artística, que vemos cumplido a poco que observemos su repertorio favorito, en el que se encuentran temas como **"Coplas del Antoñico"** (Raúl Rossi y Walter Heinze), **"Evocación Entrerriana"** (Linares Cardozo), **"Leñador, hijo del monte"** (O. Vicentín), **"Señor de Montiel"** (A. Sampayo). Pero, integrando su canto a la voz de acento nacional, el Quinteto Supremo aborda además otras obras argentinas de importancia, en una elección que, si bien suele inclinarse hacia los clásicos, no por ello desdeña aquellos aportes actuales cuya calidad e inspiración los sitúan como expresiones auténticas del cancionero de nuestro país.

Quinteto Supremo: alcance nacional para estas cinco voces entrerrianas.

Una más que correcta ubicación —como se desprende lo antedicho—, una contracción al trabajo de alto sentido profesional, una integración humana curiosamente simbiótica, se añaden a los elementos positivos con que cuenta el Quinteto Supremo, cuya suma forma un cuadro valorativo que permite predecir, en un cierto plazo, una proyección de alcance nacional para sus voces entrerrianas.

UN SAPUKAY POR CARLOS OLMEDO

Hijo de correntinos, lleva el sapukay en sus venas este santafecino de Reconquista que desde años pasea el chamamé por el mundo. **Carlos Olmedo** había ganado un concurso que lo llevó a profesionalizarse, y su camino se hizo en los conjuntos de Los Hermanos Montero, con Edomenico Gringin, con el guitarrista Mario Benítez. Así se forma

el dúo Benitez-Olmedo. Y por último con Tarragó Ros quien encuentra en Carlos Olmedo la personalidad y el tipismo que necesitaba para integrar su grupo y es al lado del gran maestro del chamamé donde realiza una larga y profunda labor, grabando numerosos discos a través de varios años de trabajo conjunto.

Pero una vez más la aspiración de buscar el camino definitivo de la consagración lo incita a desvincularse de Tarragó Ros y formar su propio conjunto en Capital Federal.

Y ya tenemos a Carlos Olmedo con una grabación de un nuevo sello que, como homenaje a su gran amigo y maestro lo ha titulado **"Al estilo Tarragó"**.

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

MH ES ARGENTINA Y POR ESO "TALLA" EN TANGO Y EN FOLKLORE

2.571 $ 1.950
LOS DE ALBERDI
"Adiós..."
Cassette Nº 3.728

2.587 $ 1.950
JULIO MOLINA CABRAL
"Litoral de gala"
Cass. Nº 3.780 - Mag. Nº 1.780

2.572 $ 1.950
EDUARDO FALU
"Solos de guitarra"
Cassette Nº 3.732

2.588 $ 1.950
HECTOR MAURE
"Canta a la nostalgia"

2.565 $ 1.950
HERMANOS ABRODOS
"Argentina en la danza" - Vol. 3

2.562 $ 1.950
RODOLFO ZAPATA
"Argentina alegre"
Cass. Nº 3.711 - Mag. Nº 1.711

2.567 $ 1.950
AMERICO TORRES
"Gris otoñal"

2.569 $ 1.950
ENRIQUE ESPINOSA
"Aquí está..."

2.564 $ 1.950
PALOMITA BASE
"Con su permiso, Corrientes"

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Carlos Abán: patios carperos

Carlos Abán es un salteño que hizo sus armas en las carpas. Bebió desde niño las puras fuentes de los bagualeros y los musiqueros del carnaval. ¡Cuántas noches de harina y albahaca salpicaron su sonrisa! Aprendió a tocar el bandoneón, con sabor a vino cafayateño, por eso las enramadas le poblaron el corazón. Los patios de tierra se acostumbraron a sus ritmos. No había uno que no hubiese escuchado su conjunto o no hubiese bailado su ritmo.

Y como hay hombres que nacieron para el disco, como otros para la escena o algunos para jugar al fútbol, Carlos Abán vino con una placa redonda bajo el brazo. Serenata Saavedra, el poeta de los carnavales y las noches campesinas, les vio así y le hizo varias letras. Pero la que prendió en seguida entre el público norteño fue la zamba que Carlos dedicara a su abuela la "Justa Pastora", donde ambos nos dicen con la música y el verso: **"Con tus dedales y tus agujas cosías de noche hasta el amanecer. Parecían tus ojos claveles rojos ardiéndose. Te fuiste sin un ay abuela salteña, Justa Garay. . .".**

Pero también Horacio Aguirre es salteño y se dejó tocar por las melodías de Abán. Por eso surgieron cosas como ésta que se llama "Tu zamba, Zenón": **"Lejos se va, don Zenón, buscando la inmensidad, para que vuelva, canten salteños, coplas del carnaval. Queda en tu fuelle una flor, marchita de esperar, regala todos los carnavales, sola florecerá".**

Así, poco a poco, fueron floreciendo los temas en el bandoneón de Carlos Abán y las coplas floridas de los poetas. Así también fueron brotando uno tras otro los discos que inundaron las carpas salteñas y los patios de tierra. "Bien Carpero", "Carlos Abán", "A Tucumán", "Carlos Abán y su Conjunto", "Bien Carpero Volumen 2", "La Telesita", "Vamos a las Carpas", "Bien Norte", "Vuelve con mi canción", "Bailando en la Frontera" y el próximo a salir, aún sin título.

El rostro de Abán posiblemente no lo tengamos presente, porque la televisión no es su fuerte. Su ámbito es el patio y la enramada.

Desde aquí parece escucharse el rancio perfume de los sones de guitarra, bandoneón y bombo empujando a bailar, a echarse papel picado y beber chicha fresquita, mientras se levanta la polvareda en la cueca "La albahaqueña", en el bailecito "Para Amanecer", en el gato "Juan el Patito", en el takirari "Tartagal Alegre"...

Abán, el silencioso, tímido y suave sastre salteño, sólo se muestra entero a través de su música juguetona. Por eso ya la "Justa Pastora" es un éxito. Porque en ella y en todas sus obras, Carlos Abán transmite el espíritu de la carpa.

Bandoneón, bombo y guitarra, a la manera de nuestros abuelos, para bailar hasta el cansancio.

CON EL CORAJE DE LO NUEVO

GUILLERMO ZARBA

PIANO y TALENTO

Representante:

ISIDORI PRODUCCIONES

MARCONI 2555 (1706) HAEDO

Tel. 654 - 6521

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

PACO GARRIDO

Representante Exclusivo:
EMILIO B. SUERO
HIPOLITO YRIGOYEN 717
QUILMES
TEL. 253 - 0250

Artista de Philips
y de
Armónicas Honer

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

SE FUE EL "PADRE DE LA CHAYA" JOSE OYOLA

En una noche de guitarras, vino y cajas, con vidalas estremecidas, nos supo confiar, de su inmenso poemario, esta estrofa emocionada: **"Cuando yo me apague, ¡oh! Rioja de mi alma / llevarme quisiera en mis ojos tu luz... / para que mi canto en el último viaje / se alumbre la senda con tu cruz del sur"**. Y, leímos en su segundo poemario editado, "Son de Huankara", estas otras estrofas: **"Cajita cuando yo muera / no quiero que andes llorando / si tu lloras, lloraré yo / que anduve siempre cantando"**. Y también esto: **"Cajita cuando yo muera / vélame con las estrellas / soy amante de la noche / la noche eterna me espera"**. Y también **"No te olvides que el cantor / fue tu hermano de congojas / chayero y copleador / greda y sangre de La Rioja"**. Digamos que he ahí la síntesis de lo que fue este juglar que La Rioja ha perdido. Por eso no es ligereza afirmar que el poeta **José Jesús Oyola** vivió y murió amando su Rioja, queriéndola con toda la fuerza de su espíritu y su canto, ya que vivió cantando y murió en el canto, según el estremecido testimonio de quienes rodearon su último instante, cuando un sacerdote amigo —y también cantor— le entonaba un salmo que interrumpió su agonía para despertarlo un lapso, antes de emprender su sueño definitivo. Se fue, como él mismo decía, **"a las estrellas a soñar mejor..."**.

Y La Rioja, destinataria de sus amores y de su canto, lo lloró acongojada en medio del recuerdo de sus inagotables piezas musicales que enriquecieron como ninguna el repertorio de la riojanidad. Porque la obra de José Oyola en su tierra, sólo es comparable a la obra de hombres como Hilario Cuadros en su Mendoza, Buenaventura Luna en su San Juan, Manuel Acosta Villafañe en su Catamarca, o de un Antonio Agüero en su San Luis, un José Pedroni en su Santa Fe o Cristóforo Juárez en su Santiago del Estero. Sólo que este riojano fiel, como acertadamente apunta ese otro bardo de los riojanos, el poeta Ariel Ferraro, en su prólogo para el primer poemario de Oyola "Romance de Huaco", **"llegó a un quedantismo cada vez más arraigado del origen, cuando otros hacen lo contrario y 'se van para ser alguien'"**. Y así como el cóndor de nuestro lar andino preferirá para morada las aristas escabrosas y solitarias de la roca apartada, nuestro vidalero sin par ha desdeñado una y varias veces el ofertorio prometeico de la metrópolis.

SU VIDA Y SUS OBRAS

José Oyola fue realmente uno de esos elegidos dotado con una pródiga sensibilidad. Se manifestó tanto en la poesía y en la música, como en la pintura y en las artesanías. Dueño de una poderosa imaginación explayó toda su alma poética en innumerables temas, y recreó su espíritu en los paisajes de su tierra que fue volcando a la tela y a la poesía, cantándole a cada rincón de su Rioja, desde el norte hasta el sur, y desde el este al oeste, especialmente al "Huaco" de su infancia.

En las artesanías se prodigó en las construcción de sus cajas y de sus bombos que acompasaron su canto vidalero por excelencia. Porque no en vano fue distinguido por sus propios comprovincianos como el **"Padre de la Chaya"**, en claro reconocimiento a su inagotable aporte chayero ya que la mayoría de sus composiciones fueron temas de chaya. Y acotemos que muchos vidaleros cantaron con cajas o "tambor riojano" nacido de sus manos, como su querido amigo el "Quilla" Ramón Navarro que atesora un tambor de Oyola.

Como la mayoría de los riojanos, nació en un hogar humilde en donde aprendió el signo primordial de su vida: el cariño por el solar natal. Y también como muchos riojanos, buscó nuevos horizontes en la gran ciudad para abrirse rumbo y forjar un seguro porvenir. Pero su tierra le andaba muy adentro de su sangre, y lo obligó al retorno.

Así fue madurando el poeta, el músico, el pintor, el artesano, y también su cabal condición de gran amigo... Y así formó su hogar, casándose con Inés Vega, y también fue prolongando su sangre en los hijos que vinieron a colmar ese hogar. Ese mismo hogar que poco a poco se fue conviertiendo en una espontánea escuela de canto riojano, ya que ningún guitarrero o cantor de La Rioja dejó de pasar por esa casa para recoger nuevos temas para su repertorio. Esa misma casa que el tiempo, con el talento de su dueño, se encargó de bautizarla justamente con el nombre pintado en su portón: "Challay Huasi" (Casa de la Chaya).

Allá por el año 1955 dio sus primeros frutos de relevancia su afán de creador de canciones, cuando aquel recordado conjunto "Llajta Sumaj" que dirigían los riojanos Esteban Velárdez y Lorenzo Vergara graban una de las páginas que luego se convertiría en símbolo del cancionero riojano: la zamba **"Serenatas Riojanas"**. Ese fue quizás el primer peldaño difusor de la inmensa producción de este incansable autor que legó para su querida tierra y sus comprovincianos **más de mil quinientos temas**.

En su fibra de cantor, fue un entusiasta animador e integrante de distintas formaciones de conjuntos folklóricos que dieron fiel testimonio del bagaje cancionero de la tierra riojana, en innumerables ocaciones, dentro y fuera de la provincia.

Además, Oyola caracterizó su

José Oyola: poeta, músico, artesano, cantor. Una vida artística multifacética y excepcional.

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

obra con infatigables trabajos de investigación, en donde demostró su clara orientación de estudioso de la materia de su preferencia, capacidad demostrada a través de algunos trabajos inéditos como **"El canto olvidado", "La chaya", "Fiesta de la cimbra"**, etc. En sus últimos años dirigió el **Gabinete de Investigaciones Folklóricas del Instituto del Folklore Riojano**, en donde realizó recopilaciones, estudios, ensayos y preparó publicaciones que enriquecen el patrimonio documental del folklore riojano. Entre estas recopilaciones se cuenta el compendio del cancionero de "El ciego Roberto Paz".

Fue también creador de numerosas fiestas ya caracterizadas en el ambiente como el "Festival del Vino y de la Copla", el "Festival de la Chaya", y de la "Serenata", "La Fiesta de la Albahaca" y el "Festival del Viñador", este último inspirado en su hermoso tema "Peón Viñador", la chaya dedicada a los viñateros de su tierra.

SUS CHAYAS

Pero es indudable que el renombre de don José —como le llamaban ya sus comprovincianos y amigos— estriba en sus innumerables chayas, ésas que han hecho vibrar los carnavales de su provincia y también atrajeron la atención de todos los amantes de las cosas y las costumbres de la riojanidad. En este sentido apunta también Ariel Ferraro lo siguiente: **"Vox populi, vox dei**, señala el adagio que viene desde hace muchos siglos. José Oyola está dotado de una artesanía lírica tan edificante que, a poco de comenzar a proyectarse sus canciones se vuelven mutitudinarias". Una cabal definición del poder popular de sus chayas repetidas por todos los cantores, popularizadas sugestivamente en cuanto chayero se anima a cantar, o forastero que quiere llevarse el acento de la chaya. Y además en sus chayas supo prestar su voz a todos aquellos arquetipos de su provincia como el lagaretero, el cochero de carnaval, el peón viñador, el arenero, el tinajero, el albaquero, el cimbrero, oficios que conocía profundamente. Entre sus chayas primordiales, que ya son de su pueblo, se cuentan sin duda **"Dejá de llorar", "Adiós palomita, adiós", "Las coplas de un alojero", "Lunita de carnaval", "Cantor de la soledad", "Te has de acordar de mí"**, y los homenajes a sus hermanos de pasión, aquellos "chayeros de cuanta" a quienes cantó en **"La copla chancada", "El enharinau", "A Nicolás el nogal"** y **"Morada copla de ausencia"**. Todos estos temas lograron una extensa discografía que avalan el mérito de su inspiración.

LA DESPEDIDA

Inesperadamente al gran chayero lo atenaceó un incurable mal que de pronto le segó su actividad, y lo tornó en un imborrable recuerdo de su provincia, cuando aún su Rioja esperaba mucho más de su talento, ya que su partida lo sorprendió a menos de dos días de cumplir 57 años, en plena madurez de su aptitud incomparable.

Así culminó la vida de este inolvidable juglar de la riojanidad. El vacío que deja será difícil remediar, pero se repetirán una y mil veces sus coplas y canciones, sus poemas, sus serenatas, sus chayas, como ésta a la ausencia de un amigo: **"Las cajas lloran pa' dentro / la ausencia del que se va... Adiós chayero querido: que te recen las vidalas en coplas del carnaval... que te lloren en silencio como llora el saucedal, y el río lleve el llanto a secarlo en un arenal, donde lo velen estrellas con lágrimas de cristal... que ululen tristes las quenas, entre valle y cardonal, donde nacieron las cajas que te escucharon cantar... El hombre es sólo un mensaje en la tierra... las cajas lloran pa' dentro la ausencia del que se va."**

JUAN CARLOS SORIA

NACO RUEDA

EL BOMBO MAS FESTIVALERO

PARA CONTRATARLO

Cangallo 1642 - piso 2°, ofs. 22 y 23

Tel. 35-9814 y 35-9811

Buenos Aires

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

JALI

PRODUCCIONES

PRESENTA A SU ARTISTA EXCLUSIVO

TEODORO CUENCA

CAMPICHUELO 462
P. B. "A"
Tel. 812 - 5030 / 4825

MARCELITO VILLEGAS

COMENTARISTA DE FOLKLORE

Frente a las cámaras, charlando de cosas nuestras.

Marcelito Villegas es un ejemplo de amor a la vida al que muchos adultos deberían imitar. Desde los nueve años de edad se presentó en público logrando sucesivos éxitos como cantante y autor.

Su calidad de voz hace que sea consagrado en Cosquín 74, 75 y 76. Se lo elige Revelación del 10, 11 y 12 Festvial Nacional de Doma y Folklore de Jesús María. Recibe el premio ALPI en 1975. Es becado por SADAIC como el autor más joven de la Argentina, en 1974.

Su condición de discapacitado lo estimula a superarse constantemente y su talento y voluntad, lo llevan a destacarse en todas las actividades que emprende.

Como integrante del Círculo de Artistas Lisiados, desarrolla una actividad permanente en el equipo de producción de la audición "Argentina, CIDAL te canta" que se transmite por Radio Ciudad de Buenos Aires y donde participa como periodista y cantor. Más recientemente se ha incorporado al programa televisivo **"Buenos anuncios"**. Allí hace comentarios sobre distintos temas del folklore, lo que pone en evidencia una nueva veta de la inquieta alma de este muchachito que le está sonriendo a la fama.

Ha grabado sus propias canciones y le espera una intensa actividad en el verano, en peñas, festivales y, como si eso fuera poco, estudia con afán inglés, música y sigue normalmente sus estudios secundarios.

Marcelito es acompañado en sus presentaciones por **Eduardo Godoy**, entrerriano cantor y autor, que es el fundador y presidente del CIDAL. Al igual que su amigo ha sido distinguido en los festivales más importantes, como el del Salado, el de Cosquín, Jesús María y otros, realizando permanentemente giras por el interior del país donde su actividad es recibida con entusiasmo. Un premio no sólo a la dedicación y al estudio de Godoy, sino a la calidad de su trabajo. Autor de canciones con el ritmo típico de su provincia, ha presentado ya su primer disco e invierte el poco tiempo que le dejan sus labores, en crear nuevas composiciones.

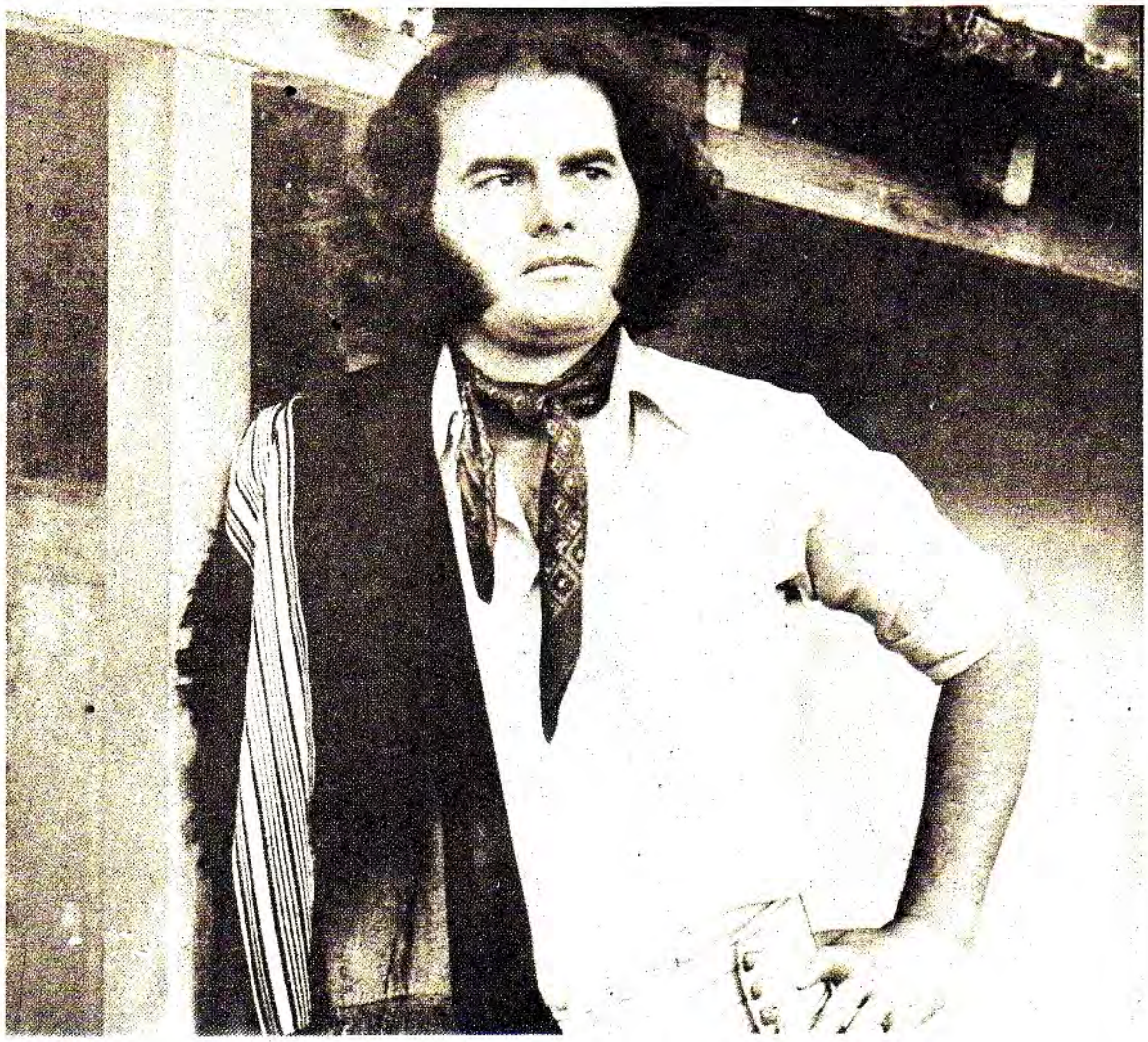
Marcelito Villegas y Eduardo Godoy: un mensaje de esperanza y optimismo para todos los que andan en el mundo del arte.

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

ROBERTO GARAYALDE

(LA VOZ QUE LE CANTA AL SUR)

PRESENTA SU SEGUNDO L.P. "SIN PONCHO PA LA CONCIENCIA"



Artista del sello VEDETTE

REPRESENTANTE EXCLUSIVO
J. J. ROSSI
(CHANGO ROSSI)

JUAN B. JUSTO 2486
LANUS ESTE
TEL. 241-9987

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

FIESTA DE LA TRADICION:

EL MILAGRO DE LOBOS

Sábado 5 de noviembre. Amaneciendo. Y prácticamente amanece la Semana de la Tradición. Con la tibieza de los primeros "amargos" matinales en el cuerpo y esa otra tibieza del sol del amanecer, tomamos rumbo al sur. Presintiendo que una vez más viviríamos una de las fiestas inolvidables en el Parque Municipal de la ciudad de **Lobos,** a 120 kilómetros de la Capital. En el camino "levantamos" a Horacio Alberto Agnese, el popular y querido hombre de Radio Nacional que lleva tantos y tan eficaces años en la difusión y apoyo de las expresiones tradicionalistas.

El cielo muestra apretadas nubes pero el sol continúa bañando de oro el esmeralda de los campos que atravesamos por Ezeiza, Casares, Cañuelas, Uribelarrea y el mismo Lobos. Comentamos entre pitada y pitada las posibilidades de esta fiesta que ha pasado a erigirse en una de las más importantes del país. Pero ya las nubes van cerrando más y más las ventanitas del cielo y el sol se va haciendo más pálido. Optimistamente pensamos que puede ser en beneficio de la gente que asista. Ya que así sufrirá menos las inclemencias de los fuertes rayos solares.

Arribamos a Lobos y tenemos una primera grata sorpresa. La gente del Centro Nativo Acuyai, que organiza el evento con el auspicio de la Municipalidad de Lobos, nos dice al ingresar al campo que a esa misma hora del día sábado (alrededor de las 10) nunca se había visto en el Parque tanta cantidad de gente. Ya apuntaba firme un récord de concurrencia. Y diseminados por las 14 hectáreas del predio vemos cantidades increíbles de casas rodantes, carpas, protecciones improvisadas. Y alguien nos comenta que ya hay parte de esa gente que llegó y acampó el día jueves.

Estamos saboreando los primeros mates de la llegada, cuando ya el cielo se viste de un gris plomizo que augura una segura lluvia. Alimentamos la esperanza de que sea pasajera. Lamentablemente no es así. Comienzan las primeras gruesas gotas a caer cuando ya daban rienda suelta a su verbo los animadores de la jineteada: Rafael Bueno, Tomás Gogorza Mayo, El "Gringo" de Lobos y el "Chinito" Güida. Y junto a ellos entreveran las primeras décimas los payadores "Indio" Bares y José Curbelo. Al ratito nomás, la lluvia se descuelga "con todo". Debe silenciarse el canto. La gente corre presurosa a buscar refugios.

Y continúa lloviendo. Las dos. Las tres. Las cuatro de la tarde. Alrededor de las siete y media cesa la lluvia. De tanto en tanto caen algunas gotas y el cielo se vuelve a mostrar encapotado. Y minutos antes de las ocho ya están en el escenario listos para iniciar las transmisiones radiales anunciadas por LR2 Radio Argentina de Buenos Aires y LS11 Radio Provincia de Buenos Aires, la simpática Perla Vázquez, Horacio Alberto Agnese y Luis Rodríguez Armesto. Cubiertos con ponchos. Mojados. Con evidentes señales de haber andado chapaleando barro, pero firmes y optimistas. Como queriendo decir como el poeta en su copla:

"Como un sueño del pasado . . .
el gaucho se irá perdiendo,
pero aquí queda pialado . . .
hecho un ovillo el recuerdo."

Un aspecto parcial del público assitente a la Fiesta de la Tradición en el Parque Municipal de Lobos. Nota registrada por Víctor Hugo Canseco.

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

La gente comienza a agolparse frente al escenario. ¡Y parece increíble!... A pesar de las largas horas de lluvia incesante y torrencial, más de **seis mil personas** se agolpan mostrando en su rostro las ansias de encontrarse con el canto de su tierra. Y basta que los animadores digan las primeras palabras de presentación abriendo la transmisión, para que una ovación emocionante desborde el ámbito del Parque Municipal de Lobos y a través de la magia de la radiofonía invada los cuatro rumbos de la patria. Las radios de Chivilcoy, Las Flores y Malpú, entre otras, se suman a la difusión del espectáculo. Y el primer canto que anduvo sobre la tierra, el del payador, vuelve a erguirse orgulloso luego de que Perla, Agnese y el "Gallego" Armesto le abren cauce recordando legendarias figuras como Gabino Ezeiza, Luis Acosta García, Nemesio Trejo, José Betinotti, Arturo Navas y otros.

"Amalhaya quien pudiera...
con esta soga enlazar
al viento que se ha llevado
lo mejor de mi cantar."

La copla del viejo payador recordada por los animadores, es el pie para que "arranquen" **Bares y Curbelo** en otra tenida. Y sigue el canto sureño de **Francisco Chamorro**, y la alegre y romántica al mismo tiempo, música litoral con **Juancito El Peregrino**, y más adelante quienes serían la gran revelación del Festival de Lobos: **Los de Tumbaya**. Y **Víctor Velázquez**, y **Argentino Luna** y la ovacionada presencia del tango en una figura tan querida como **Floreal Ruiz** con el conjunto de Carlitos Galván. Saboreando una de las mayores alegrías de su extensa carrera al actuar por primera vez en un espectáculo de este tipo.

Ya eran más de las cuatro de la mañana cuando en el escenario se silenciaron los micrófonos. Pero a lo largo y a lo ancho del Parque brotaron canciones en cientos de guitarreros que reunían grupos a su alrededor y nadie hablaba ni de sueño, ni de cansancio, ni de la lluvia que ya estaba olvidada.

Y amanece el domingo increíble. Miles y miles de personas que creían que el festival se había suspendido y que al escuchar las transmisiones se contagiaron de ese entusiasmo imperante, llegaban desde todos los puntos en caravanas incesantes. **"Hemos visto muchas fiestas y mucha gente en Lobos en otros años, pero lo de ahora nunca"**, comentaba un hombre de la zona.

Y Orlando Gargiulo promete otro casi milagro. La rueda postergada el día anterior, se realizará el mismo domingo junto con las otras dos anunciadas. **Son 150 reservados de 15 de las mejores tropillas.** Y todas las ruedas con definición. Lo que implica que se montarán casi "doscientos animales en un solo día"... Parece imposible. Pero se hace. Y los criollos de esta tierra, bajo un cielo hecho ahora de azul de infinito y del blanco de majada de nubes, hicieron calentar la sangre en nuestras venas. Da para mucho más la cosa. Pero no el espacio. Y sobre el anochecer, culminando el milagro de una fiesta emergida de un temporal, volvieron las guitarras a andar la pampa sureña.

Una nota de **LUIS RODRIGUEZ ARMESTO**

ALBERTO MERLO
CUARTETO SANTA ANA
ROSENDO Y OFELIA
PALOMA VALDEZ
BALLET SALTA
CARLOS SANTAMARIA
RICARDO GONZALEZ
ELSA Y PITI CANTEROS
HNOS. ACUÑA
JULIO URRUTY
OSCAR RUEDA AVELLANEDA

MARISA CORTEZ
LAS ARGENTINAS SHOW
MIRTA LUJAN
INTI SUMAJ
LOS COMECHINGONES
LOS SIN NOMBRE
LOS 4 DE CUYO
LOS DEL RIO DULCE
GRUPO INSTRUMENTAL ARGENTINO
LOS DEL PILAR

ESPECTACULOS
OMAR

25 años al servicio del espectáculo
Gerente: HUMBERTO BARREIRO
Relaciones públicas:
GUSTAVO BARREIRO

Corrientes 1172 - 6º piso, oficina 12
Tel. 35-7185/1624
Buenos Aires

CALVO SOTELO 17 - 4º piso "E"
Tel. (971) 23-5883
Palma de Mallorca - España

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

PRIMERA FIESTA DEL CANTO CUYANO

Los Fortineros exigidos por el público retornan varias veces al escenario.

El 11 de noviembre, desde temprano en la noche, se fue haciendo gente el silencio en La Puntilla. N'Ontue vestido de luces empezaba la **Primera Fiesta del Canto Cuyano.**

En Mendoza, La Puntilla es el San Isidro de Buenos Aires, el Cerro Las Rosas de la ciudad de Córdoba, un lugar donde antes de tener una casa, se sueña con vivir.

Justamente allí, N'Ontue (que quiere decir "paso obligado" en voz araucana) estableciose como el más suntuoso restaurante de la provincia. Este lugar fue elegido por este corresponsal para promover la **Primera Fiesta del Canto Cuyano**, tratando de hacer un poco más por la difusión de uno de los cantos más románticos del folklore argentino.

Con la presencia de autoridades, directivos de empresas, modelos, periodistas de casi todos los medios, y un público enfervorizado, hicieron su aparición los Trovadores del Este.

Digna apertura si se tiene en cuenta que no hay manifestación folklórica que los olvide. Allí donde hay folklore cuyano, están estos cuatro virtuosos para cantarle a Mendoza, San Juan y San Luis con su propia música y auténtica voz. El canto entonces fue la primera manifestación de esta fiesta, y después Manucho Ruiz Punta inauguró el momento de las palabras.

Las primeras fueron para agradecer la presencia de tantos amigos, intérpretes y espectadores, las siguientes para destacar el gesto de la Revista **Folklore** al haber elegido a Mendoza como sede de tan importante avanzada folklórica.

Largos aplausos se fueron encadenando a la emotividad. Aplausos que se hicieron chacarera poco a poco en la medida que Las Voces de la República Argentina, contribuían con cuatro guitarras a una alegría que ya era grande.

Desde allí en adelante, más agradecimientos para **Folklore**, esta vez de un conjunto que como otros cinco más, quisieron estar presentes en la fiesta más criolla de Mendoza: Los Fortineros. Desde el mismo instante los bis fueron casi una obligación y dos veces más debieron repetir sus interpretaciones. Ana María Palomar, primera voz, Susana Becerra, segunda, y charango, Raúl Medina, guitarra, y Tito Manuera, bajo y percusión, tienen seis años de Fortineros, actuando en los principales locales de Cuyo, los mismos que fueron elegidos para representar a Mendoza para la elección de la Reina del Mar en Mar del Plata en los años 76 y 77.

Pero esta actuación es nada comparable a verlos y escucharlos en un escenario que fue rodeado por la admiración y el cariño. Después de la cena, la expectativa. Se había anunciado a **Markama**, un grupo que ya es conocido en el exterior y en el orden nacional por sus dos primeros LP. Sabido es entonces que su público lo aguardaba impaciente, pero antes Canto Trío que inició el momento de avanzada del folklore.

Un Recital

Continuaban los aplausos, los pedidos y los vivas cuando se apagaron todas las luces del local y el grupo Markama inició un recital que quedará en la recordación. "Con un Saltito", "Paja Brava", "El Poncho Perdido" fueron las primeras entregas de Markama. Fue sorprendente presenciar el silencio admirado del público. De más está decir que el aplauso y los abrazos coronaron la presentación.

Este grupo magistralmente conducido por su creador **Damián Sánchez** ha cumplido desde el año pasado un extenso programa de presentaciones en Mendoza, San Luis, San Juan, Córcoba, Buenos Aires, Jujuy, Chile y se apresta ahora a viajar a Europa, no ya como intento propio sino invitados por una asociación cultural.

Siete son sus integrantes ahora, luego del alejamiento de Jorge Luis Sosa, un valioso escritor de nuestra época, santafecino de nacimiento y mendocino por adopción. Com-

LOS YUNTA

REPRESENTANTE EXCLUSIVO
OMBU PRODUCCIONES

ALVARADO 675
TURDERA, PROV. BUENOS AIRES
TEL. 294 - 3298

Juan Carlos García y Asoc.

PRESENTA A SU ELENCO EXCLUSIVO:

CHANGO CARDENAS

TRIO LIMAY
(ex LOS BARBEITOS)

ROBERTO TERNAN

PARA SU CONTRATACION DIRIGIRSE A
PRODUCCIONES

EN CAPITAL FEDERAL:
JURAMENTO 1417, Of. 4
Tel. 73-6179

EN LA PLATA:
CALLE 49 Nº 876, 5º "E"
Tel. 24525

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

pletan al grupo **Lars Nilson** (sueco), flauta dulce, quena, sikus, pincullo y rollano; **Arsenio Zambrano** (boliviano), charango; **Nené Avalos** (argentino), guitarrón, guitarra y bajo; **Eduardo Ocaranza** (argentino), guitarra y chauchas; **Eduardo Ordóñez** (argentino), percusión; **Lázaro Méndolas** (boliviano), sikus, quena, rollano, ocarina, erkencho, pincullo y flauta.

Más Amigos

Ya en la madrugada, sostenida por un auténtico amor al folklore, reaparecieron Los Fortineros y se hicieron presentes Ecos del Ande, con los hermanos Talquenca como los más antiguos integrantes del conjunto (18 años ininterrumpidos).

Después el conjunto Danza Argentina. Ganaron aplausos con un malambo virtuosísimo.

Como apertura al certamen que encontrará a un compositor y un intérprete o intérpretes de música cuyana, se presentó con éxito Silvia Tardá y luego el Chango Bagualero.

Certamen

Toda la alegría sirvió para que se iniciara con entusiasmo el arduo trabajo de organizar la búsqueda de autor e intérpretes del canto cuyano.

La coordinación general está a cargo de Manucho Ruiz Punta, profesor de danzas, folklorista y varias veces laureado en los Festivales de Cosquín, Río Hondo, Mendoza y Mar del Plata.

El jurado, integrado por Ruiz Punta, Damián Sánchez, Ramón Gutiérrez del Barrio (hijo) y Ricardo Albarracín como veedor por la revista **Folklore**, tiene como misión, escuchar, analizar, estudiar y luego elegir para el premio correspondiente a autor e intérpretes de la mejor composición cuyana que se presente.

La inscripción es gratuita, y se hace con la colaboración y auspicio de una de las más prestigiosas firmas comerciales de Mendoza "Shopping", ubicada en Avenida Las Heras 219. En sucesivas presentaciones, daremos a conocer otras adhesiones del comercio mendocino.

Markama: excepcional.

BP BERNAL PRODUCCIONES

ANUNCIA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA, AMIGOS Y FAVORECEDORES QUE EL SEÑOR CESAR ANTONIO GARRIDO NO PERTENECE NI PERTENECIO JAMAS A ESTA AGENCIA POR LO TANTO CUALQUIER GESTION QUE HAYA REALIZADO O REALIZARE EN NOMBRE DE LA MISMA CARECE DE TODA AUTORIZACION.

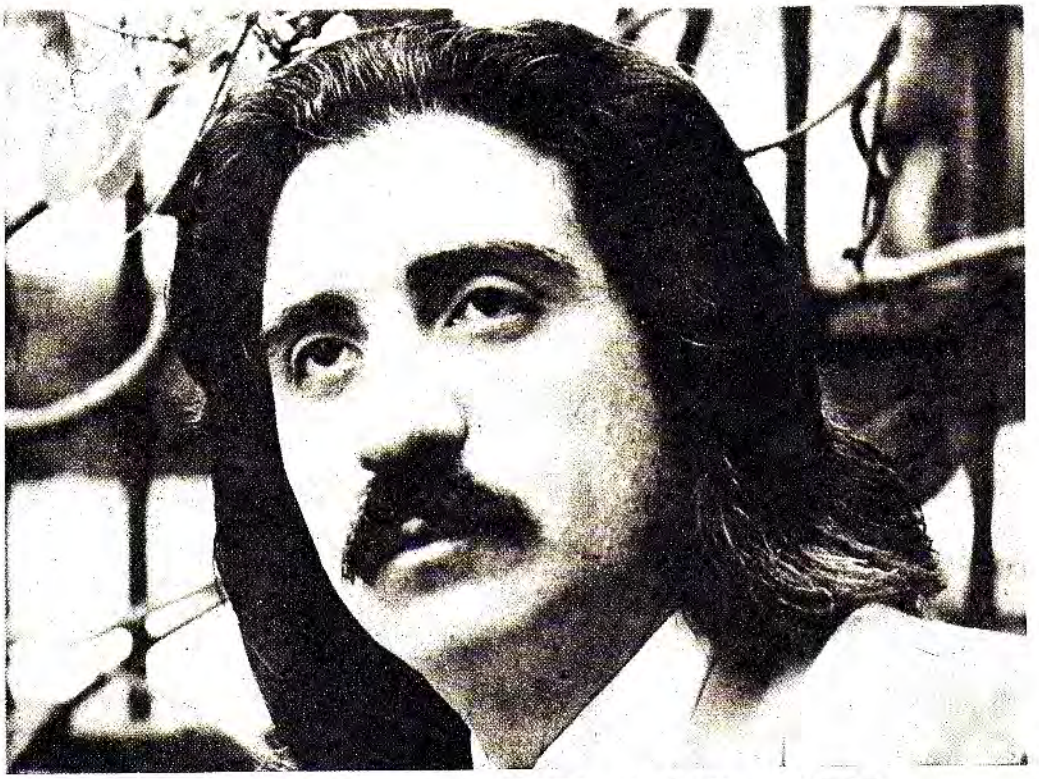
Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

NESTOR DI NUNZIO

EL CREADOR DE:
"SE ME LLENAN LOS OJOS DE OTOÑO"
LONG PLAY CBS 19.572

TITULO:
"CANCIONES DE AYER PARA UN MAÑANA"

SU EXITO:
"A TU AUSENCIA"
LONG PLAY CBS 19.466
CASSETTE CBS 59.466
TITULO:
"EL CANTO DE MI PUEBLO"



LOS DEL FONDO DE LA LEGUA

PARA CONTRATACIONES:

N G N
PRODUCCIONES ARTISTICAS
Avda. MAIPU 1329
Piso 3º - Ofic. 17
(1638) Vicente López
(provincia de Buenos Aires)
Tel. 791-3779
Horario: de 9 a 20 horas

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

PEÑAS

V NES 9 DE DICIEMBRE A LAS 22 HORAS

PEÑA "EL PIAL", Ramón L. Falcón 2750, Capital, con ALBERTO CASTELAR, presenta OSCAR MEDURGA.

PEÑA "TRIUNFO PAMPA", Club S. y Dep. Sin Rumbo, Tamborini 6157, Capital, con CHASQUI HUAYRA.

SABADO 10 DE DICIEMBRE A LAS 22 HORAS

PEÑA "LA CHAYA", Club Bernasconi, Salto 63, Sarandí, con LOS CHANGOS BANDEÑOS. 17º aniversrao.

PEÑA "HACIENDO PATRIA" Asociación de Fomento Liniers Sud, Pasaje Teniente Manuel F. Origone 945, Capital, con PEDRO DELGADO.

PEÑA "PONCHO CATAMARQUEÑO", Centro Residentes Santamarianos. Beruti 4643, Capital, con LOS 5 MONTERIZOS.

PEÑA "EL PUCARA", Círculo de Suboficiales de la Fuerza Aérea, Av. Sarmiento 4040, Capital, con A. CASTELAR.

PEÑA "LA CHAYA", Sociedad Friulana, Navarro 3936, Capital, con KARU MANTA, 17º aniversario.

DOMINGO 11 DE DICIEMBRE A LAS 9 HORAS

PEÑA "EL RODEO", Círculo Criollo, El Rodeo 383, El Palomar, jineteada, sortijas, danzas, fogón criollo, espectáculo artístico, baile nativo, en su 38º aniversario.

VIERNES 16 DE DICIEMBRE A LAS 22 HORAS

PEÑA "EL PIAL", Ramón L. Falcón 2750, Capital, con LOS 5 MONTERIZOS, presenta OSCAR MEDURGA.

PEÑA "EL NOCHERO", Círculo de Suboficiales de la Policía Federal, en el Club Huracán, Caseros 3159, Cap., con ALBERTO CASTELAR.

SABADO 17 DE DICIEMBRE A LAS 22 HORAS

PEÑA "EL CIMARRON", Unión Cortadores, México 1275, Capital, con NESTOR BALESTRA y LOS CANTORES DE AMANCAY, 1º aniversario.

PEÑA "EL RESCOLDO", Club Boca Juniors, Brandsen 805, Capital, con KARU MANTA.

DOMINGO 18 DE DICIEMBRE A LAS 20 HORAS

PEÑA "LA QUERENDONA", Club Del Plata, Carabelas 267, Capital, con LOS INCAS.

VIERNES 23 DE DICIEMBRE A LAS 22 HORAS

PEÑA "EL PIAL", Ramón L. Falcón 2750, Capital, con KARU MANTA, presenta OSCAR MEDURGA.

PEÑA "TRIUNFO PAMPA", Club S. y Dep. Sin Rumbo, Tamborini 6157, Capital, con LOS 6 PARA EL FOLKLORE.

VIERNES 30 DE DICIEMBRE A LAS 22 HORAS

PEÑA "EL PIAL", Ramón L. Falcón 2750, Capital, con ALBERTO OCAMPO, presenta OSCAR MEDURGA.

VIERNES 6 DE ENERO A LAS 22 HORAS

PEÑA "SAN TELMO", Club San Telmo, Perú 1360, Capital, con KARU MANTA.

PEÑA "EL PIAL", Ramón L. Falcón 2750, Capital, con PEDRO DELGADO, presenta OSCAR MEDURGA.

PEÑAS CON ESPECTACULOS FOLKLORICOS Y DE TANGOS

"EL RINCON DE AMALIA", Alfredo R. Bufano 1351, Capital, todos los sábados a las 21, platos típicos.

"TAKOS", Camino de Cintura y Santos Vega (frente a Ruta Sol), Villa Transradio, Monte Grande, viernes, sábados y domingos a las 21, comidas criollas.

"EL PALO BORRACHO", Corrientes 2164, piso 1º, Capital, todos los días, platos típicos.

"LA CASA DEL NOMBRADOR", Buenos Aires 854, General Pacheco, Bs. As., viernes y sábados a las 22. Platos típicos.

"EL RANCHO DE DON PEDRO", Villa Valier, Escobar, Bs. As., sábados a las 22, comidas criollas.

"MESON ESPAÑOL", Caseros 1750, Capital, jueves y sábados a las 22, Domingos infantiles a las 12, cocina internacional.

"LA CUEVA", Charcas 977, Capital, viernes, sábados y domingos, 22 horas, cocina criolla.

"MICHELANGELO", Balcarce 433, Capital, de martes a domingos, a las 22, cocina internacional.

"CAÑO 14", Talcahuano 975, Capital, lunes a sábados, 22 horas. Tangos y Tragos.

"LA CASA DE CARLOS GARDEL", Jean Jaures 735, Capital, jueves a domingos, 22 hs, Tangos y Copas.

"EL RANCHO DE OCHOA", Catamarca 999, Capital todos los días 22 horas, comidas criollas.

"TANGOLERIAS", Pacheco de Melo 1775, Capital, de lunes a sábados, 22 horas, música argentina copas.

"EL VIEJO ALMACEN", Independencia y Balcarce, Capital, 22 horas todos los días, tangos y copetines

Patricia Bolívar

Oriunda de la ciudad de La Plata, a pesar de sus jóvenes 15 años tiene ya un pequeño gran "historial". Primer premio en la selección festival de Villa Elisa, enero 1977. 2º premio y revelación del Festival de City Bell, febrero 1977. Actuó en programas de los canales 2 y 7, en "Sábados Argentinos" de Radio Provincia, en "Folklore en 870", Radio Nacional, "Un alto en la huella" Radio Argentina. Cursa tercer año comercial, estudia canto en esta capital con la profesora Mabel Moreno y su padrino artístico es Argentino Luna. ¿Su repertorio? Género litoraleño "porque me gusta y lo siento de alma", dice.

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

LA ASOCIACION CRISTIANA DE JOVENES Y SU 75º ANIVERSARIO

En adhesión al **75º Aniversario de la Asociación Cristiana de Jóvenes, Folklore** entregó una placa recordatoria a la entidad. El señor **Norberto Daniel Rodríguez,** secretario general de la Asociación, agradeció la distinción. Don Alberto Honegger, editor de la Revista, se refirió después a la afinidad entre el deporte y la cultura en el desarrollo del hombre. Posteriormente, las autoridades de la institución ofrecieron un vino de honor a los visitantes. Estuvieron presentes, también, los integrantes de la comisión de la Peña Ymca Amancay.

104 AÑOS DEDICADOS A LAS

GUITARRAS
DE CONCIERTO
Y DE ESTUDIO

EN TODOS LOS TAMAÑOS
Métodos, música y cuerdas PARA GUITARRA

OBTENGA MAS SONORIDAD en sus guitarras colocándole encordados de afamada marca "SINFONIA" nacionales e importados. TODO PARA LA GUITARRA, fundas, estuches y accesorios a buen precio.

Tenemos el más completo surtido en BOMBOS nativos CAJAS CHAYERAS, QUENAS, CHARANGOS, PINKUYOS de excelente calidad y precios atractivos.

ANTIGUA CASA NUÑEZ
1870
SARMIENTO 1573 - Tel. 46-7164

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Nuestra portada:
LOS MANSEROS SANTIAGUEÑOS EDUARDO MADEO

Nº 276
DICIEMBRE 1977

Editor responsable: TOR'S S.C.A. Oficinas de redacción y administración: México 4256/60, Buenos Aires, Tel. 99-2323 y 90-5653. Registro de la Propiedad Intelectual Nº 945.844. Autorización de SADAIC Nº 5. Año 1967. Miembro de la Asociación Argentina de Editores de Revistas. Distribuidor interior y exterior: SADYE S.A.C.I., Belgrano 355, Buenos Aires. Distribuidor en Capital Federal: Distribuidora RUBBO, Garay 4226, Buenos Aires. Composición y armado tipográfico: LINOTIPIA LINAS S.R.L., Pichincha 1574, Buenos Aires. Preparación: GRAFICA OTAMENDI, México 4260, Buenos Aires. Impresión: Talleres Gráficos HONEGGER S.A.I.C., México 4250, Buenos Aires.

CORREO ARGENTINO
TARIFA REDUCIDA
Concesión 5722

DON MARIO MILLAN MEDINA

Mario Millán Medina: la imagen "campiriña" de quien supo pintar al hombre de sus pagos litoraleños.

Inesperadamente desapareció esta verdadera personalidad de la música popular litoraleña. A quien tal vez se le reconocerán méritos que merece, cuando el pasar de los años muestre a muchos la autenticidad de **Don Mario Millán Medina**. Correntino, nacido en Goya, a orillas del Paraná. **Nadie supo como él encender una sonrisa en el alma a través de un chamamé.** Pintó al hombre de su tierra con realidad. Supo sonreir pero jamás ironizando. Jamás ridiculizó al hombre de campo. Y mucho menos al paisano del litoral. Sus éxitos desencadenaron una sucesión de temas que quisieron entrar en esa línea pero que solo señalaron almas ambiciosas de dinero. Sin reparar en ofender el espíritu del hombre argentino. Cosa que jamás sucedió con lo hecho por Mario Millán Medina.

Nuestro respetado y admirado Don Mario. El que ahora el destino se ha llevado en alas de un sueño. **Al que nos parece aún descubrir con su tenue sonrisa, sus gestos y sus pasos cachacientos y su educado saludo y respeto. Como si lo viéramos a través de un manto de lluvia. Tras esas tenues lágrimas que se asoman a los ojos al recordarlo. Como si lo viéramos marchar lentamente tras un tul de neblina por un camino incierto.**

Su imagen estará por siempre sobre los campos como estarán sus chamamés prendidos en las ramas de la fecunda vegetación mesopotámica.

"Mi ponchillo colorado", "El Rubio Monzón", "El recluta", "La guardia de seguridad", "El caraicho", "La visteada", "La guampada", "El Sargento Sapo", "La pelota de cuero" y cien títulos más que eternizarán su nombre a través del tiempo y la distancia.

Desde este rincón y como portavoz de muchos de quienes tuvimos la fortuna de compartir algunos momentos de su vida y gozar de su talento, vaya hacia el infinito el sentimiento volcado en la oración a Nuestra Señora de Itatí.

Y a la Virgen le repetimos la copla de su himno por el que fuera en vida Don Mario Millán Medina:

"Por eso a tu frente ceñimos corona
de Reina y Patrona con grato fervor;
pidiéndote en cambio nos des en el cielo
divino consuelo, corona de amor."

L. R. A.

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

EL CHANGO NIETO

"adonde están los pájaros que mueren"

Disco CBS 122.905 (Simple)

EDITORIAL ARGENTINA DE MUSICA INTERNACIONAL S.R.L.

(EDAMI)

Lavalle 1494 - Entrepiso "A"
Tel. 40-8853 - 40-1613

Anira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

BALCARCE

10º FESTIVAL DEL CANTO ARGENTINO
13, 14 y 15 de ENERO de 1978
GRANDES ESPECTACULOS

ELENCO:

JAIME TORRES
TITA MERELLO
BEBA BIDART
LOS CANTORES DEL ALBA
y los Mariachis
GUILLERMITO FERNANDEZ
LUCIANA
EUGENIO SALCEDO
MARIO ECHEVERRIA
NACHA ROLDAN
JUAN CARLOS MARECO
BALLET SALTA
LAS VOCES BLANCAS
JORGE CAFRUNE
LOS CARABAJAL

GINAMARIA HIDALGO
GILA
ROBERTO GOYENECHE
RAUL LAVIE
SANTA BARBARA "SUPER STAR"
LOS CHALCHALEROS
LOS DE SALTA
ARIEL RAMIREZ
LOLITA TORRES
RUBEN JUAREZ
VERDAGUER
JOSE ANGEL TRELLES
CARLOS CABRERA
Y otras famosas figuras

PUESTA EN ESCENA Y DIRECCION GENERAL: RUBEN BENITEZ

EL CERRO DEL TRIUNFO LO ESPERA PARA
CELEBRAR SU DECIMO ENCUENTRO

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas